



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.695
LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 23 DE OCTUBRE DE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Mil toneladas diarias de tóxicos al Pilcomayo Potosí, gran foco de contaminación

No es necesario ningún análisis. La contaminación es evidente en los ríos de la Ribera, Huaynamayu, Korimayu y Alja Mayu. Hace 10 años, diariamente, las aguas reciben la descarga directa de 1.000 toneladas de tóxicos de las 39 plantas de tratamiento de plomo, zinc, estaño y plata, ubicadas en la ciudad e inmediaciones de Potosí.

En esta Edición

"Narcovínculos"
La defensa de Oscar Eid ataca a la DEA, al gobierno y al fiscal Ramos (página 8).

Mar
Bolivia no renuncia a hablar del enclaustramiento. Las declaraciones de Goni sobre Chile son parte de estrategia boliviana, dice el Canciller (página 6).

Granizo
Granizos del tamaño de una papa cayeron en Chuquisaca destruyendo sembradíos, árboles y techos de teja (PRESENCIA del País, página 1).

Audiencia
La "Súper" de Telecomunicaciones convocó a los socios de COTEL a una audiencia pública para opinar de las nuevas tarifas telefónicas (PRESENCIA del País, página 1).

El Dólar
1 \$us = Bs 5,19

De 12 mil registradas Más de 8 mil empresas evaden aportes sociales

El gobierno perdonará las multas e intereses a las más de ocho mil empresas públicas y privadas que evadieron los aportes a los fondos sociales, para que puedan pagar sus deudas en 10 años, según el último proyecto de Ley de Pensiones que podría ser remitido la próxima semana al Senado nacional.

El secretario nacional de Pensiones, Alfonso Peña Rueda, destacó que de las 12 mil empresas registradas en la Dirección de Impuestos Internos, sólo cotizan cuatro mil al Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA). El no pago de multas e

El mayor foco de contaminación del río Pilcomayo está en Potosí, porque los desechos sólidos, incluidos los reactivos (cal, cianuro e iones de metales complejos) son descargados a los tres ríos citados, que también reciben las aguas servidas del sistema de alcantarillado de la ciudad.

El director del Programa "Manejo Integrado del Medio Ambiente en la Pequeña Mi-

nería", Thomas Hentschel, dependiente de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COTESU), explicó que existen también otras fuentes de contaminación, ubicadas a lo largo del recorrido del Pilcomayo, como las minas del sud de Potosí, Inéuida Porco, pequeñas minas del norte de Oruro y las minas de antimonio localizadas en Tupiza.

Página 9

Ahora dice que avanza el consenso Tropezones del gobierno en el tema de la Cumbre

El gobierno anda de traspie en traspie en el tema de la Cumbre Hemisférica Sobre Desarrollo Sostenible, prevista para el 7 y 8 de diciembre en la ciudad de Santa Cruz. Hace ocho días dijo que si no se incluía el tema de la pobreza no habría ninguna. Ahora se contradice y afirma que habrá cumbre.

"La decisión está tomada, la cumbre va a ser una posibilidad que debe dejarse atrás, es un horizonte que no lo podemos prever en este momento y que en todo caso no lo consideramos como el escenario más probable", dijo ayer el canciller Antonio Araníbar, quien el lunes aseguró que sin consenso sobre la agenda el encuentro no se realizaría.

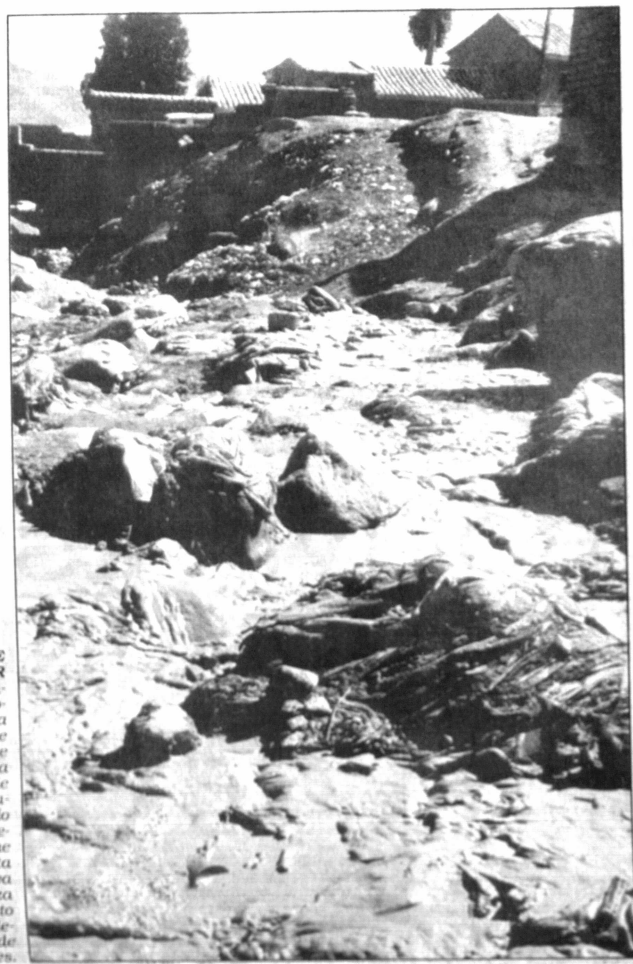
Pero Jarmusz confía en que las diferencias sobre la agenda de la cumbre puedan quedar totalmente superadas esta semana, en negociaciones que se realizan en el marco de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Página 6



Antonio Araníbar.

PAISAJE DESOLADOR
En las inmediaciones de la ciudad de Potosí se aprecia la notable contaminación del río de la Ribera, que transporta una lava plomiza producto de los desechos de minerales.



Hace un año el gobierno firmó la Ley El RUN no tiene paso a las ciudades del país

Para que el Registro Unico Nacional (RUN) entregue documentos de identidad en las ciudades, se tendría que modificar la Ley 1.660, que niega esa posibilidad y fue aprobada hace un año por los mismos partidos que ahora exigen la renovada "carnetización".

La Ley 1.660, promulgada el 26 de octubre de 1995, señala textualmente en su artículo primero: "La Corte Nacional Electoral instruirá a las cortes departamentales electorales la adscripción de Oficiales del Registro Civil a las Brigadas y Centros de Registro del Registro Unico Nacional, por el periodo de vigencia de éste, para regularizar la situación de los bolivianos indocumentados mayores de 16 años, asentados en el área rural, y facilitar su inscripción en el Registro Civil".

La Corte Nacional Electoral, a través de su vocal Alcira Espinoza, dijo ayer que la norma vigente es la Ley 1.660, porque a través de

ella se amplió la vigencia del RUN y se precisaron sus funciones.

Recordó que cuando fue creado ese organismo de identificación tenía jurisdicción en todo el país; pero su directorio decidió que la prioridad era el campo, donde vive la mayoría de los indocumentados.

Página 7

En cárcel venezolana Tres guardias provocan la muerte de 30 presos

Un incendio provocado por tres efectivos de la Guardia Nacional de Venezuela, en un incidente aún no aclarado, causó la muerte de por lo menos 30 presidiarios en la cárcel "La Planta", de Caracas.

Alanochecer los cuerpos calcinados aún no habían podido ser sacados del cuarto, de unos cinco metros cuadrados, donde ocurrió el incendio, escenario del peor motín carcelario registrado en Venezuela desde enero de 1994.

"Manejamos una cifra de 30 presos que están calcinados, pero aún no los tenemos identificados", dijo Antonio Marval, director de prisiones del Ministerio de Justicia.

El enfrentamiento comenzó al amanecer, cuando luego de pasar revista los guardias nacionales encerraron en una celda a un grupo de reos. Los presos comenzaron a protestar y los efectivos les lanzaron bombas lacrimógenas que pudieron haber iniciado el fuego, según portavoces oficiales.

PRESENCIA del Mundo, página 6



PROTESTA. Reclusos de la cárcel "La Planta" de Caracas exhiben un letrero denunciando la represión policial que causó la muerte de 30 presos.

Durante cuatro meses

Seguro de Maternidad y Niñez atendió a 200.000 personas

El Seguro de Maternidad y Niñez, que comenzó a ejecutarse los primeros días de julio, hasta la fecha logró atender a 200.000 mujeres y niños menores de cinco años, que acudieron a los centros de salud del sistema público y de la seguridad social.

El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, informó esos resultados ayer, cuando visitó el Hospital de la Mujer y entregó un ecógrafo.

Agregó que el seguro que nació en julio se encuentra camino a su plena consolidación y se ha demostrado su

sostenibilidad a través de mecanismos que nacen de la participación popular. "Se trata de un beneficio que tiende a extenderse cada vez más, de manera que todas las mujeres y los niños menores de cinco años tengan acceso a la salud en las mejores condiciones de calidad".

Ese seguro atiende a los menores de cinco años cuando padecen Infecciones Respiratorias Agudas (IRAs), neumonías y Enfermedades Diarreas Agudas (EDAs); a las madres ofrece cuatro consultas prenatales y la atención del parto normal o

cesárea.

En ese sentido, pidió a todos los profesionales y trabajadores de salud que se integren de manera efectiva al Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, por cuanto su proyección va más allá de la simple atención médica, porque su fin es disminuir la mortalidad materna e infantil.

Sandoval anticipó que la atención en los establecimientos de salud pública irá mejorando poco a poco, en la medida que se dote de una adecuada infraestructura y equipamiento.

Aseguró que con crédito del Banco Mundial y del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), se realizaron construcciones hospitalarias en varias regiones del país, dando prioridad a distritos más postergados. Esas instalaciones se entregarán hasta fines de esta gestión.

Para fortalecer el sistema de atención médica estatal y el Seguro de Maternidad y Niñez, el gobierno ha previsto entregar el 30 de este mes 23 ambulancias, que serán distribuidas en 6 departamentos del país, dijo al indicar que todo ese trabajo se realiza con financiamiento de USAID, Cáritas de Italia, Alemania, Bel-

De 1994 a 1996

Cáritas Boliviana invirtió 873.000 dólares en salud

Cáritas Boliviana invirtió 873.000 dólares aproximadamente en programas y proyectos de salud desde 1994 hasta mediados de 1996, según afirmó el jefe nacional del departamento de salud, Fernando Robles.

Los programas ejecutados desde julio de 1994 fueron destinados a cuidar la salud familiar, supervivencia materno infantil, apoyar la salud reproductiva y contrarrestar la propagación de enfermedades como la esputidia, malaria y SIDA, agregó.

Los programas y proyectos de Cáritas Boliviana son destinados a contribuir, complementar y apoyar la labor en salud del Estado en los diferentes departamentos del país, dijo al indicar que todo ese trabajo se realiza con financiamiento de USAID, Cáritas de Italia, Alemania, Bel-

gica y Austria entre otras naciones.

Sin embargo, aclaró que partir de 1997, Cáritas trabajará directamente con los municipios, dentro de lo enmarcado por las leyes de Descentralización y Participación Popular.

LOS EQUIPOS

Distribuida a lo largo de los 17 secciones, cuenta con proyectos de "Lanchas Salvia", destinadas a asistir a la población que carece de medios para llegar hasta un centro sanitario.

El proyecto de Lanchas Salvia ubicado en Puerto Rico, confluencia de los ríos Tahuamanu y Manuripi, Guayaramerín, Trinidad.

El proyecto de Lanchas Salvia comprende dos o tres embarcaciones pequeñas que navegan por los confluencias del río Beni y Rurrenabaque, por tratarse de una zona desprotegida y casi abandonada, añadió Robles.

Cada uno de esos proyectos empezó a trabajarse desde este año y se llevarán adelante con exclusivo aporte local de cada uno de los municipios, hasta poder conseguir la participación de entidades financieras que exigen como requisito el aporte local, comentó.

Rotary Club convoca a discapacitados

Los clubes rotarios de Santa Cruz y Sopocachi de la ciudad de La Paz, a través de su Programa de Piernas y Pies Artificiales, convocan a 50 personas a presentarse o comunicarse con el Instituto de Rehabilitación Infantil, ubicado en la zona de Obrajes, calle 5.

Oscar Cárcas, presidente del Rotary Club Santa Cruz, explicó que ese programa tiene el propósito de implantar piernas y pies artificiales (sin costo) utilizando la tecnología Mel a personas de bajos recursos económicos.

El programa se inició el sábado 26 de octubre y se prolongará hasta el 3 de noviembre y se convocó a 50 personas para ser atendidos por el programa: José Iraia y Herrera, de Camiri; Roca García, David Riquelme, Chávez, Edgar Mendoza, Edica, Albertina Aguilar de Oporto, Andrea Flores Flores, Freddy Fasico Gil, Silvestre Charqui Coronel y Paulina Tumiri Tola, de La Paz; Emilia Flores Solís, Plácida Echavarría Álvarez, Justino Martínez Cordero, Rector Yucra Mamani, Héctor Gutiérrez Zurita y Emilio Zambrana Brum, de Oruro; Antonia Chuquimia Guisabeja, Agapito Abebaje Amabeja, Leslay Montes Mayta, Clemente Lavillo Flores, Santos Ramírez Monasterios, Rosario Márquez López, Ceferino Márquez Condarco, Raquel Peña Viscacha, Nicolás Mollo Mamani, Carmen Callisaya Martínez, Sabin Uruñi Huanca, Mateo Blanco Gutiérrez, Juan Bascope Zapata, Eudostia Huayllani Marín, Demetrio Mullisaca, Martha Mamani Fernández, Jhonny Montevilla Tancara, María Paucara Condori, Shirley García Ledezma, de La Paz, quienes deben apersonarse al centro de rehabilitación infantil.

De Santa Cruz se ha convocado a Mary Vaca Suárez, Miguel Saavedra Rojas, Morononi, Olvis Virgos Rivera, Maribel Capriolo Pérez, Carmen R. Ekl Melgar, los que también deben comunicarse con dicho centro.

Además, Agustín Marín Colque, Andrés Coca Torres, Delfin Birañez Cenzano, Cochabamba; Mario Ortiz, Evaristo Francisco Solís y Vicente Salinas Armijo, Potosí; Sergio Baure Leñón, Emilio Chavarría Molina, Chuquisaca; Freddy Vargas Balderrama, del Beni; Hernán Aramayo Avila, Uyuni, deben llamar al teléfono 783633.

PARA QUE BOLIVIA ESTÉ MEJOR COMUNICADA.



Entel

Estar juntos, llegar lejos.

Anunciar en

PRESENCIA
PRESENCIA
es anunciar en todo el País

Marcial Fabricano: "Mi pueblo definirá si participó en las elecciones"

Recordó que la plataforma de lucha del CIDOB plantea la participación política por pueblos y no por partido político

SANTA CRUZ, 22, (PRESENCIA). Sin negar ni afirmar haber sido invitado por el Movimiento Bolivia Libre (MBL), para postularse como candidato a diputado uninominal en las próximas elecciones, Marcial Fabricano Noé, presidente del CIDOB, dejó en manos de las comunidades a las que representa, la decisión de participar en los comicios generales de 1997.

Fabricano, líder de los indígenas del Oriente, el Chaco y la Amazonia de Bolivia, recordó que la plataforma de lucha presentada por los territorios indígenas, antes de la aprobación de la Ley del INRA, contemplaba la necesidad de participación política por pueblos y no con la intermediación de organizaciones partidarias.

Consideró importante la pronta representación en el Parlamento del oriente en el Parlamento, aclarando que no es una decisión personal la que determinará su participación, sino que saldrá de los pueblos a los que él representa.

"No voy a traicionar a mis pueblos, yo cumplo la voluntad de ellos, que son la última palabra", dijo claramente el dirigente que protagonizó un papel importante en las negociaciones sobre la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria.

Muy seguro de sus pasos, Fabricano dijo: "No puedo aventurarme a algo que todavía no he alcanzado. Nosotros no nos jugamos oportunidades", como respuesta a la anunciada invitación que le hará el Movimiento Bolivia Libre al dirigente indígena para las elecciones de 1997.

Dirigentes sindicales acusan a líder indígena de traidor

Tras conocer que el Movimiento Bolivia Libre (MBL) postulará al presidente de la Confederación Indígena del Oriente, Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB), Marcial Fabricano, como su diputado uninominal, los dirigentes sindicales de campesinos, mineros y colonizadores condenaron esa actitud y calificaron al dirigente de "traidor".

El secretario ejecutivo de la Federación Sindical de Campesinos de Cochabamba, Alejo Véliz, recordó que en el conflicto por la Ley del INRA, los dirigentes del CIDOB dialogaron con el gobierno, pese a que hubo el compromiso de salir juntos del problema y marchar a la sede de gobierno hasta las últimas consecuencias.

La posterior firma del convenio entre indígenas y gobierno debilitó el movimiento campesino y de los colonizadores, aseguró Véliz al afirmar que como marchista y a nombre de los campesinos que vivieron la última lucha, "Marcial Fabricano, para nosotros, ya no cuenta como un compañero, luego de Victor Hugo Cárdenas, es el segundo traidor a su sector porque se une al enemigo".

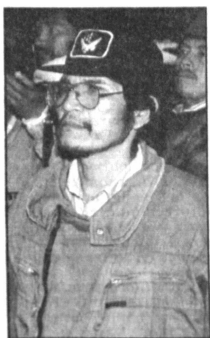
"La nominación de Fabricano como candidato a diputado es en vano, porque él y el MBL se van a sepultar y eso está predestinado, porque la historia se encargará de cobrarles la traición cuando los castiguen a través del voto en las elecciones de 1997", afirmó.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), Modesto Condori, expresó su indignación al recordar que Fabricano en muchas oportunidades les reprochó acusándolos de "politiqueros", "yo no creo en la política decía y ahora él está metido con el MBL, desarrolló un doble lenguaje".

A su vez, el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), Modesto Condori, expresó su indignación al recordar que Fabricano en muchas oportunidades les reprochó acusándolos de "politiqueros", "yo no creo en la política decía y ahora él está metido con el MBL, desarrolló un doble lenguaje".

Un comunicado de la Subsecretaría de Asuntos de Género señala que entre los temas más importantes que serán debatidos, está la calidad de la educación y equidad de género: construcción de una mirada común. La diversidad y equidad en la educación: construcción de una nueva población.

Entre las ponencias que serán presentadas en el seminario se puede mencionar: Diversidad e interculturalidad. Discriminación y violencia en la escuela: avances y perspectivas. Políticas educativas con equidad de género.



Marcial Fabricano deja en manos de su pueblo la decisión de postular en las elecciones de 1997 como diputado uninominal.

tación que le hará el Movimiento Bolivia Libre al dirigente indígena para las elecciones de 1997.

El diputado Miguel Uríos te dijo que su partido invitaba a Marcial Fabricano para que, conservando su independencia partidaria, sea postulado por el MBL como candidato a diputado uninominal.

Fabricano todavía permanece en Santa Cruz, organizando el traslado de sus bases (más de 1.000 indígenas) hacia sus comunidades de origen, después de haber sido desmovilizados al recibir la Ley del INRA aprobada por el Parlamento y promulgada por el Ejecutivo.



Alejo Véliz

do los castiguen a través del voto en las elecciones de 1997", afirmó.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), Modesto Condori, expresó su indignación al recordar que Fabricano en muchas oportunidades les reprochó acusándolos de "politiqueros", "yo no creo en la política decía y ahora él está metido con el MBL, desarrolló un doble lenguaje".

A su vez, el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), Modesto Condori, expresó su indignación al recordar que Fabricano en muchas oportunidades les reprochó acusándolos de "politiqueros", "yo no creo en la política decía y ahora él está metido con el MBL, desarrolló un doble lenguaje".

Un comunicado de la Subsecretaría de Asuntos de Género señala que entre los temas más importantes que serán debatidos, está la calidad de la educación y equidad de género: construcción de una mirada común. La diversidad y equidad en la educación: construcción de una nueva población.

Entre las ponencias que serán presentadas en el seminario se puede mencionar: Diversidad e interculturalidad. Discriminación y violencia en la escuela: avances y perspectivas. Políticas educativas con equidad de género.

Para evitar la corrupción

Los directores laborales cederán dietas a la COB

- El mandato de los directores laborales durará un año y de encontrarse irregularidades e incumplimientos en el ejercicio de su misión fiscalizadora, el nombramiento les será revocado, dijo Néstor Bravo.

La reunión ordinaria de la Central Obrera Boliviana (COB) decidió ayer que ninguno de los directores laborales, asignados a las diferentes instituciones de la seguridad social, recibirá la dieta mensual que anteriormente cobraban los dirigentes sindicales, incluso los declarados en comisión.

El dirigente de la COB, Néstor Bravo, informó que las dietas serán cobradas por la Secretaría de Hacienda de la COB, para destinarlas a gastos de administración.

Las dietas también se destinarán al apoyo económico mensual a los dirigentes que no perciben salario, para garantizar su activa participación en las diferentes actividades que se les encomendará. "Los dirigentes laborales al ser nombrados en comisión gozan de su sueldo", destacó.

Para el cetro, los dirigentes nombrados a las diferentes instituciones firmarán un poder a favor de la COB, en el momento en que reciban el memorándum para el cargo.

En la misma reunión se determinó que la función de los directores laborales dure un año, sin derecho a ser reelegido y en caso de incumplimiento de sus funciones el mandato les será revocado, aseguró el dirigente.

Bravo dijo que la COB decidió que a partir de la fecha será esa instancia la que nombre a los directores laborales, con la misión de cumplir tareas específicas en representación de los trabajadores, por ese motivo "son directores

institucionales" y su papel fundamental será el de fiscalizar las entidades de seguridad social.

De ese modo, la máxima organización laboral quiere dignificar el cargo de director laboral, para que se cumpla con la misión que se les asigna de manera responsable, precisó.

DIRECTORES LABORALES

A través de la votación de 39 dirigentes que conforman el Comité Ejecutivo Nacional de la COB, se eligió a: Walter Aguilera y Roberto Páncorbo, directores laborales ante el Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS); Vladimir Terceros, director laboral ante el Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA); el delegado de los jubilados Wenceslao Argandoña no será cambiado; Alfredo Soliz, director laboral ante el Instituto Nacional de Seguros de Salud (INASES).

Cuando se consideró la terna para elegir a los directores ante la escuela de Capacitación Sindical, dependiente de la COB, denominada ABC, el secretario ejecutivo Edgar Ramírez renunció a ese cargo que le correspondía ocupar; esa decisión es loable, consideró Bravo, dirigente del sector de los cooperativos.

Por esa situación se nombró tres directores que asumirán la conducción de dicha escuela, Lucio Gonzales, Gerónimo Meneses y Juvenal Garabito, y no se eligió director laboral ante el Instituto Nacional de Pensiones (INASEP), ya que eso se analizará posteriormente, porque hay oposición a la Ley de Pensiones.

Dirigente de la CLAT

"Tenemos que cambiar la forma tradicional de lucha"

El secretario adjunto de la Central Latinoamericana de Trabajadores (CLAT), Rodolfo Romero, con sede en Caracas, visitó a la Central Obrera Boliviana (COB), donde expuso la situación actual del sindicalismo y afirmó que a nivel internacional "tenemos que cambiar la forma tradicional de lucha".

Romero participó en una reunión protocolar, en la que hubo un intercambio de criterios con los dirigentes sindicales, y ofreció a la COB prestar su solidaridad práctica, cooperando en las comisiones de Derechos Humanos y Seguridad Social.

Según Romero, en la actualidad las formas de lucha son tradicionales, por lo cual hay necesidad de analizar críticamente la lucha que se efectuó hasta el momento, pues el modelo buscó neutralizar esas prácticas. "Hay que recrear, buscar formas novedosas de lucha, pues si en 1837 en Inglaterra tuvieron impacto las primeras huelgas, también lo hicieron en Egipto. Hace 150 años que se utiliza como método de lucha la huelga, hay que cambiar".

Recordó que en estos tiempos, el modelo busca flexibilizar las leyes sociales que protegen a dirigentes y trabajadores, y además intenta eliminar a las organizaciones sindicales.

En esa lógica, la fuente de trabajo del dirigente que se anima a defender a sus compañeros está en peligro, porque el mejor sindicato es aquel que no existe, indicó Romero.

En este momento, en los diferentes países se hace todo con tal de que no se organicen sindicatos, inclusive se ha desarrollado una política del amedrentamiento y por esto es necesario denunciar las agresiones a nivel de los organismos internacionales, explicó.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, recordó que en el último congreso esa organización decidió desafiliarse de la Federación Mundial Sindical (FSM) y recobrar su autonomía, porque sólo con independencia se puede ser consecuentes con la unidad de los trabajadores de todo el planeta.

Consideró que se deben mantener relaciones cordiales y fraternales con las organizaciones hermanas de todo el movimiento sindical mundial, razón por la que se recibió al representante de la CLAT, como militante de la COB.

Recordó que Romero cooperó con la COB en momentos difíciles, cuando la dictadura desahució a los sindicatos bolivianos y convocó que los lazos solidarios no sean samaritanos, sino que sean para "luchar juntos ocupando la misma trinchera".

Incluso con cierre del establecimiento Gobierno sancionará a colegios que cobren por "reservaciones"

Los colegios particulares que eleven pensiones antes de finalizar el año 1996 y condicionen la compra de la matrícula de la gestión de 1997, previo pago de una "reservación", recibirán sanciones desde multas hasta el cierre del establecimiento escolar, aseguró ayer el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel.

Explicó que el viernes 25 se realizará una reunión con la Asociación de Colegios Particulares (ANDECOP), para aclarar la situación de los establecimientos escolares privados, y afirmó que está completamente prohibido hacer reservaciones de matrículas en colegios privados; "vamos a ser drásticos con los colegios que incumplan esa norma", dijo.

La Secretaría Nacional de Educación ha dispuesto que las inscripciones del año 1997 sean automáticas para los alumnos que permanecieron en un establecimiento particular durante el año 1996. "Lo único que falta definir en el caso de los colegios particulares son los mecanismos de regularización de matrícula, pero para ello sostendremos una reunión en dos días con los representantes de la ANDECOP, para aclarar esos puntos", aclaró Pimentel.

ADVERTENCIA

Sin embargo, reiteró que la Secretaría Nacional de Educación será estricta con los colegios que realicen reservaciones de matrículas, cobrando las multas correspondientes o procediendo al cierre del establecimiento, dependiendo de la gravedad de la infracción.

DIRECTORES CORRUPTOS

Con relación a denuncias realizadas por la Federación Departamental de Trabaja-



Juan Carlos Pimentel.

dores de Educación Urbana de la Paz, que afirman la protección de directores corruptos en establecimientos fiscales por parte de la Secretaría de Educación, Pimentel aclaró que no se trata de denuncias evidentes, porque los directores se encuentran en proceso y según la Ley 1.525, que defienden los propios maestros, ningún docente puede ser retirado de su cargo hasta que no se haya comprobado su culpabilidad.

En todo caso, aclaró, los maestros de la Federación Departamental de Trabajadores de la Paz fueron invitados para formar parte del tribunal disciplinario, pero hasta hoy no han respondido.

"Las denuncias son mal intencionadas. No apoyamos el nepotismo ni los amparamos en la ley para proteger a supuestos militantes del partido", dijo al reconocer que esos directores ganan 4.500 bolivianos.

AYACUCHO

Con relación a la denuncia contra los alumnos del Colegio "Ayacucho", que están detenidos en la PTJ, señaló que como autoridades "nosotros estamos en la obligación de preservar la integridad de los alumnos que se educan en los establecimientos fiscales."

Así que mientras no se llegue al final de la investigación, esta Secretaría no puede prestar declaraciones porque se trata de menores de edad".

La Secretaría Nacional de Educación va a asumir la defensa de cualquier estudiante matriculado en el sistema fiscal, mientras los jueces no determinen su culpabilidad, "merecen apoyo y respaldo", añadió.

BREVES

JUBILADOS

EN AYUNO

(EFE). Los jubilados del sector de salud ingresaron ayer en una huelga de hambre, demandando que el gobierno les pague un bono correspondiente a 1996.

El presidente de la Federación de Trabajadores Rentistas en Salud, Teófilo Jiménez, indicó que en el convenio que firmaron el pasado 22 de agosto con el gobierno, se marginó ese bono para todos los trabajadores del sector pasivo.

Añadió que los estudiantes de la Facultad de Medicina negaron esa posibilidad, aduciendo que el Tesoro General de la Nación carece de los recursos suficientes.

HUELGA

DE HAMBRE

(EFE). Estudiantes de la carrera de Bioquímica y Farmacia ingresaron ayer en huelga de hambre en contra del proyecto de Ley de Medicamento, anunció el dirigente universitario, Guey Guisbert.

Agregó que el primer grupo de huelguistas estará conformado por cinco estudiantes, "en defensa de nuestro futuro mercado laboral, que está en peligro con ese proyecto de Ley", ya aprobado por la Cámara de Senadores.

Afirmó que la huelga de hambre será cumplida en todas las universidades donde existen carreras de Bioquímica y Farmacia, es decir en Santa Cruz, Cochabamba, Tarija, Sucre y La Paz.

LEY DEL

MEDICAMENTO

(JATHA). La Cámara de Diputados, podría considerar este miércoles la Ley del Medicamento, que fue modificada y aprobada por el Senado.

Los informes de las comisiones legislativas, han expresado su criterio favorable para que esta ley aprobada en la Cámara, sea aprobada en sus tres etapas constitucionales en el menor tiempo posible.

De esa manera, la Cámara Baja sancionará la mencionada Ley, que es resistida por los propietarios de farmacias, que desean mantener el monopolio en la instalación de esos centros de expendio de medicamentos.

DIALOGO SECTORIAL

(JATHA). Tras la virtual ruptura del diálogo entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana, se buscará negociar sectorialmente el pleito petitorio de los trabajadores, dijo el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters.

Indicó que se procederá como se lo hizo con los cooperativistas mineros, con los cuales se firmó un convenio la pasada semana, sobre los puntos en discusión al nuevo Código de Minería presentado por el Ejecutivo.

ANDECOP desconoce cobros indebidos

La Asociación de Colegios Particulares (ANDECOP) desconoce que algunos establecimientos educativos privados hubieran elevado pensiones y cobrado reservaciones para la próxima gestión, afirmó ayer el vicepresidente de esa entidad.

Las denuncias fueron realizadas a Radio Panamericana por padres de familia, que al apersonarse al colegio en el que están inscritos sus hijos, se encontraron a una sorpresiva elevación de pensiones y a la condición de reservar la matrícula de sus hijos para el año 1997, pagando una mensualidad adicional.

El representante de la ANDECOP señaló que esa posibilidad puede darse, pero exclusivamente en colegios que no están afiliados a la entidad.

Advertió que la afiliación a la asociación es voluntaria y que escapan de las posibilidades de control todos aquellos colegios de los cuales no se tiene registro.

Sin embargo, adelantó que todas esas denuncias serán analizadas en una reunión que tendrán con la Secretaría Nacional de Educación, el próximo viernes 25.

El dirigente de esa asociación recordó que existe un convenio firmado con el gobierno, mediante el cual se autoriza el incremento de pensiones. Ese convenio normalmente se firma los primeros meses de cada gestión.

Por su parte, el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, recaló que está prohibida la reservación de matrículas, porque en el caso de los colegios particulares la inscripción es automática para el siguiente año.

Lo que no sucede con los colegios fiscales, concluyó.

Comercio y derecho en la cuerda floja

La Ley Helms-Burton concentra atención de SELA

El documento del SELA que será eje del debate sobre la Ley Helms-Burton considera que la interdependencia entre los estados, acentuada por la globalización económica, "exige que se respeten reglas de convivencia entre ellos", tanto en el plano de las relaciones económicas como en el ordenamiento jurídico.

Por Raúl Ronzoni

La Ley Helms-Burton, impulsada por el gobierno de Estados Unidos, atenta contra la consolidación del sistema de comercio internacional surgido de la Ronda Uruguay y contiene violaciones básicas al derecho internacional.

Así lo sostiene un documento del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) al que accedió IPS y que será debatido este jueves en Montevideo por los participantes en la XII Reunión del Consejo ministerial de la organización.

La controvertida ley se ha convertido en uno de los principales centros de atención de la reunión del SELA, comenzada el lunes a nivel técnico.

Representantes de varias naciones han formalizado consultas y en particular la delegación de Cuba, encabezada por Ibrahim Ferrer, Ministro para la Inversión Extranjera, realiza un intenso trabajo de pasillos.

Pero ninguno de los participantes, que representan a los 27 países de América Latina y el Caribe integrantes del SELA, se atreve a hacer un pronóstico sobre la cuestión, que será debatida a puertas cerradas.

La ley dictada por Estados Unidos "no sólo afecta negativamente los intereses de Cuba y de su desarrollo, sino que también lesiona los

intereses de América Latina y el Caribe y de la comunidad internacional, al interferir en sus decisiones soberanas en la conducción de las relaciones externas".

La ley Helms-Burton habilita en su capítulo más polémico a los titulares de bienes expropiados por Cuba a demandar ante tribunales de Estados Unidos a individuos y empresas que "trafiquen" con esos bienes. Los críticos han señalado que se trata de una norma de aplicación extraterritorial.

Los elementos que el SELA colocó sobre la mesa de los delegados de la región para su discusión hacen dudar que se pueda concluir con una declaración final terminante, advirtieron a IPS algunos de los participantes, aunque "algo habrá que decir".

El documento de 159 páginas y anexos, reservado para los gobiernos, sostiene que la ley "atenta también contra la consolidación del sistema de comercio internacional" surgido de la Ronda Uruguay de negociaciones multilaterales.

Recuerda que ese sistema, surgido de siete años de negociaciones, pretende acabar con toda medida discrecional en las relaciones económicas y contempla mecanismos institucionales para dirimir equitativamente los conflictos entre los estados.

La ley Helms-Burton

afecta esa pretensión, por que "su agresividad" no puede sino "generar una cadena de reacciones igualmente agresivas por parte del resto de la comunidad internacional".

Según los expertos del SELA, "la ineficacia del embargo o bloqueo que venía imponiendo a Cuba, entre otros motivos, ha llevado a Estados Unidos a adoptar una medida más amplia que, al afectar a terceros, ha generado una más severa reacción internacional de rechazo".

Es así como Estados Unidos se ha situado "en una posición aislada y contradictoria con sus planteamientos en cuanto a apertura y libre comercio".

Desde el punto de vista jurídico también la ley viola "normas básicas" del derecho internacional, advirtieron los juristas Nelson Socorro Caldera, Isidro Morales Paul y Gonzalo Capriles.

Los tres juristas citados por el SELA señalaron que la norma pretende regular actos jurídicos anteriores a su entrada en vigencia, e incluso "crea derechos" para quienes hoy son ciudadanos de Estados Unidos pero tenían una nacionalidad diferente en el momento de ocurrir esos hechos.

Asimismo, la ley "pretende tener efectos sobre un ámbito soberano y externo a los Estados Unidos", como es

el territorio cubano, y tener efecto sobre otros estados y sobre súbditos de otros países, agregaron.

Por otra parte viola "principios fundamentales de las normas que rigen el comercio internacional", como son el trato a la nación más favorecida, la no discriminación y el libre comercio entre todos los miembros de la Organización Mundial de Comercio.

Finalmente, los juristas observaron la unilateralidad de la medida de Washington, pues la ley no se remite a normas, procedimientos e instituciones multilaterales aceptadas internacionalmente "aún por Estados Unidos", sino que establece sus propias normas y procedimientos en función de criterios e intereses exclusivamente internos.

La ley Helms-Burton se traduce en "efectos concretos en el terreno de las corrientes económicas de comercio e inversión entre Cuba y sus socios de la región y de otras regiones, agregó el SELA.

En efecto, no sólo afecta intereses específicos de Cuba "sino también de terceros que están operando en el mercado cubano respetando la legislación de ese país de acuerdo con el ordenamiento económico internacional", concluyó el documento.

(Montevideo/Inter Press Service)

"tribuna"

El escándalo de los "polvos tóxicos" y el Pilcomayo

Por Luis Lafuente D.*

Hace algo más de dos años, cuando aún no se encontraban en vigencia los reglamentos sobre el medio ambiente, se armó un escándalo de grandes proporciones por la supuesta contaminación de minerales extranjeros, los que fueron identificados como "polvos tóxicos", "basura nuclear" y otros calificativos espectaculares.

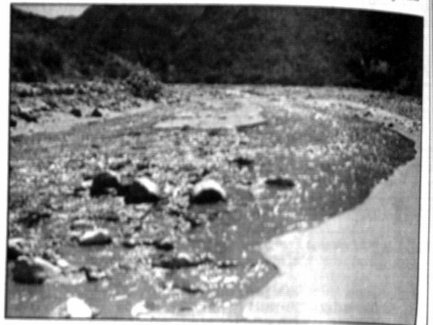
Varios políticos y organismos, algunos "defensores del medio ambiente", aprovechando el desconcierto y la negligencia que caracterizaron a las autoridades encargadas de tomar las riendas del asunto y de informar sobre el tema, provocaron desconcierto y pánico entre la población.

Al término de un largo periplo, con características novelescas, oficialmente se estableció que se trataba de

de la ciudad de Potosí. Además, que no es posible ligar el caso de Porco a la contaminación minera de más de 30 ingenios en ríos que descargan sus aguas al Pilcomayo.

El problema del Pilcomayo, lo dijeron oportunamente varias autoridades condecoradas del medio ambiente y la minería, no es reciente, ya que se fue sumando desde el inicio de las operaciones mineras en Bolivia, desde tiempos coloniales y se atribuye a la minería tradicional, sea esta estatal o privada y especialmente a las cooperativistas mineras, cuyas operaciones son completamente rudimentarias, porque no cuentan con asesoramiento técnico para sus operaciones, mucho menos para preservar el medio ambiente.

Lo cierto es que el tema está siendo muy bien aprovechado por algunos políti-



concentrados de minerales para ser tratados en Bolivia por el sólo hecho de no haber sido manipulados en contenedores adecuados, generaron uno de los mayores escándalos ecológicos que registra nuestra historia.

En cierta forma, se puede justificar las imprecisiones registradas en aquel entonces, por el hecho de no estar aún en vigencia los reglamentos de la Ley del Medio Ambiente y no existir una autoridad competente para tal fin.

En la actualidad, un fenómeno más o menos parecido está a punto de reeditarse, esta vez tomando como base un accidente registrado, a fines de agosto, en uno de los diques de almacenamiento de colas del distrito minero de Porco, en Potosí, que al sufrir una rotura parcial, dejó escapar material almacenado a la ribera aledaña.

La Compañía Minera del Sur, que opera en el distrito minero de Porco, hizo saber que el accidente fue controlado con la oportuna construcción de 6 diques adicionales evitando lo que podía haber sido un verdadero desastre ecológico, que pudo afectar a los pobladores y sus parcelas agrícolas al sur

cos y dirigentes que desean conseguir notoriedad y emiten criterios agresivos y lo único que consiguen es crear pánico e inseguridad en un país donde se precia de una estabilidad social, para la atracción de capitales y la reactivación económica.

Creemos que las autoridades del medio ambiente son las únicas que, con la potestad que les otorga la Ley y con plena conciencia pueden y deben emitir criterio orientador sobre particular. Es de suponer que ellas cuentan con los elementos indispensables para realizar las mediciones de la calidad de las aguas del río Pilcomayo y sus afluentes y establecer de este modo el grado de responsabilidad de las industrias que no están aplicando las medidas de control ambiental.

El tema ambientalista es muy nuevo en Bolivia y no es posible pedir que de la noche a la mañana se puedan aplicar medidas de control en procura de revertir los daños inferidos en varios siglos de explotación minera.

*Periodista económico. La Paz.

La libertad de prensa: ¿Un mito o una realidad?

Por Wilma Sillerico Ariñez*

Si bien el número de periodistas asesinados en el hemisferio ha disminuido, según señala un informe de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), los medios de comunicación de América Latina están todavía sometidos a múltiples amenazas internas y externas.

La SIP, en la 52 asamblea general realizada recientemente en Los Angeles, EE.UU., afirmó que en Colombia, El Salvador y México, la libertad de prensa aún sigue reprimida, intimidada y hasta secuestrada por expresar lo que no conviene a los malhechores o a quienes ostentan el poder político.

No obstante, los estudiosos del fenómeno de la comunicación que insisten en que la amenaza de la violencia física, en sí misma, no es la más grave para el periodista, sino la dependencia económica que, en términos reales, impide que los reporteros se expresen libremente.

La historia nos demuestra que la comunicación, como motor del desarrollo hu-

mano, ha sido utilizada en todas las épocas de la historia no sólo como un instrumento para expresar cosas, sino para tratar de imponer una concepción de unos grupos sobre otros.

La historia nos cuenta que nuestros países nacieron a la vida independiente en medio de la dependencia y de las pugnas internas por conservar el poder.

Según el escritor uruguayo Eduardo Galeano, el derecho a la información, que tendría que ser un derecho universal, en realidad funciona como privilegio de pocos. La comunicación masiva está en manos de cuatro o cinco empresas multinacionales, que se dan el lujo de desinformar impunemente al planeta.

"Perfeccionamos una tecnología propia y nuestra identidad quedó a merced de los centros de poder, los cambios de este siglo nos están dejando, casi definitivamente, en el lado de los que sólo obedecen, frente a otros que nos bombardean con sus mensajes", sentenció Galeano.

Es así que en nuestro con-

tinente se observa que la prensa está "dominada y manejada" por las élites locales. Son muchos los que opinan que una verdadera libertad de expresión no depende tanto de neutralizar a los agentes de la violencia, sino de la pauta publicitaria.

El hecho de que mueran tantos periódicos y de que los medios electrónicos estén cada vez más esclavizados de la publicidad, sugiere que se concrete el poder de los medios informativos entre quienes tienen el poder económico.

En opinión del ex presidente de la comisión de Libertad de Prensa e Información de la SIP, el periodista costarricense Eduardo Ulibarri, "los medios centroamericanos, por ejemplo, deben enfrentar el reto de su autonomía tanto política como financiera".

"Aún hay periódicos en la región que no han dejado de actuar como instrumento de grupos económicos, partidos o causas que condicionan excesivamente su información a la línea editorial y sucumben fácilmente ante la más mínima presión de

los anunciantes", agregó Ulibarri.

Este panorama de dependencia económica por parte de la mayoría de los medios y de la censura implícita y explícita que conlleva la pauta publicitaria que se observa en América Latina, tiende a agravarse, en opinión de analistas, debido a la influencia cada vez más marcada de las grandes transnacionales de la información.

Para observadores que siguen de cerca el fenómeno de la comunicación, "la verdadera amenaza para la prensa y el pluralismo del continente no es tanto, como se ha creído, la violencia, sino la dependencia económica interna y externa".

Algunos analistas señalan que el periodista latinoamericano, mal pagado, ya no está sometido tanto a los caprichos de dictaduras, pero debe responder a los requerimientos de los dueños de la publicidad para conservar el empleo.

*Periodista de "Impacto Latin News".

Duro tránsito de la Ley INRA

Por Iván Paz Claros*

Promulgada que fue la Ley de una nueva Reforma Agraria, por el jefe del Movimiento Revolucionario Tupac Katari, Lic. Víctor Hugo Cárdenas, en función de Presidente Constitucional de la República, su tránsito ha de continuar por los caminos de la discusión y debate, puesto que afecta profundos intereses del sector campesino.

Una demagogia insustancial y los aprestos de un sector privilegiado habían lanzado el slogan de "Ley consensuada", que tengamos conocimiento, nunca las leyes han sido tan generosas, sino siempre fueron el producto de la necesidad de un ordenamiento legal, sea quién fuere la parte afectada.

Todas las leyes han correspondido al sistema imperante, como el presente que procura establecer obligaciones

tributarias sin fijarse una política agraria que motorice un desarrollo nacional con soberanía, cuando los campesinos, parte de las nacionalidades oprimidas, insisten en consolidar el derecho a la tierra y la libertad.

Posiciones tan contrapuestas, porque no estamos viviendo un proceso de populismo que se inclina a las inquietudes de las mayorías nacionales, sino a las estrategias de una minoría empresarial que pretende aplicar literalmente la doctrina del neoliberalismo y liquidar todas las manifestaciones de los sistemas colectivistas agrarios.

El diálogo, en esta circunstancia política del país, es difícil y por ende también el tránsito normal de la Ley INRA que no agrada a la mayor parte de la población boliviana, no porque sea mala.

En el medio urbano se ar-

gumenta la inconstitucionalidad de la Ley, y en el rural la lucha hasta las últimas consecuencias, sin formular un proyecto nacional o programa político-sindical. En otros términos, la Ley INRA abrió, sin querer, las válvulas de la ineptitud que desembocó en un mar de improvisaciones, lejos de todo tratamiento responsable del problema nacional.

No era suficiente sacrificar a miles de campesinos con las marchas forzadas, si las propuestas no estaban totalmente "consensuadas" en las bases de las nacionalidades oprimidas; pues, mientras los indígenas del oriente aceptaron con beneplácito la Ley, en otros sectores se ignora el contenido escrito y codificado de la mencionada Ley.

Era y es aconsejable el debate abierto en todas las instancias para obviar, como ahora, una Ley boliviana con

todos sus defectos que tenemos que acatar porque contribuye al ordenamiento legal de nuestra incipiente política agraria.

Consecuentemente, no caben en absoluto las críticas a posteriori, cuando puntualmente no hubo programas definidos para encarar este difícil aspecto socio-político. Y no basta aquel papel de oponerse por oponerse, si atrás no están las opciones de solución, debido posiblemente porque la oposición ha perdido la perspectiva política en la realidad nacional.

La historia exige mayor compromiso con el futuro y los cambios que de veras logren el bienestar de los bolivianos, sin hambre ni miseria que ahora preocupan a los pobres de la República.

*Periodista. Sucre.

PRESENCIA

La responsabilidad del FOPEBA

Señor Director: Tenemos a bien dirigirnos a usted, para aclarar y formular algunas puntualizaciones en torno al editorial de la fecha (octubre 21), de ese prestigioso órgano de prensa, bajo su digna dirección, relativo a la responsabilidad del FOPEBA en el pago mensual de rentas.

PRIMERO.- El actual sistema desconcentrado del pago de rentas, rige hace considerable tiempo y se ajusta a un programa previamente establecido, cuya copia nos permitimos adjuntar a la presente.

SEGUNDO.- De acuerdo con ese programa, la mayoría de los diferentes sectores cobran renta, en las dependencias ubicadas en sus respectivos sistemas en la ciudad. Todo con criterio de evitar largas y penosas aglomeraciones de los rentistas, especialmente de los de 80 años para arriba, que reciben su emolumento en sus domicilios.

TERCERO.- FOPEBA concentra en sus dependencias la cancelación de rentas de toda la administración pública, con un procedimiento rápido y eficiente, atendiendo de cerca las condiciones de los jubilados que dependen de la institución. Agradecemos por la publi-

cación de esta nota aclaratoria, saludamos al señor Director con nuestras atentas consideraciones.

Lic. Alberto Thénier R.
Gerente Técnico
Fondo de Pensiones Básicas

Lic. Patricia Bernal Villa
Gerente General a.i.
Fondo de Pensiones Básicas

N. de D.- Las puntualizaciones del FOPEBA sobre la cancelación de rentas nos parecen oportunas y de particular interés para los jubilados, quienes son los más indicados para juzgar si el procedimiento aplicado es rápido y eficiente.

El hecho de que el FOPEBA hubiese entregado a muchos jubilados papeletas de septiembre, sin fondos en el banco para pagar lo cual causó demoras en el pago y molestias a los interesados, hecho que tuvimos oportunidad de comprobar. Además, abogamos por un desdoblamiento de los recursos que el FONDECOP transferir mensualmente al FOPEBA para el pago de pensiones. Como la carta no se refiere a estos puntos, nos abstendremos de más comentarios.

Seguridad y solidaridad

Con la reserva que amerita el caso, se ha conocido el secuestro de un ciudadano en La Paz, presumiblemente por parte de delincuentes extranjeros, quienes luego de mantener por siete horas a la persona en condiciones de tortura psicológica, la liberaron maniatada.

En lo que va del año, en Santa Cruz y en Cochabamba han sucedido similares actos, haciendo temer la aparición de una especie de "industria del secuestro" que aún sacude a un país vecino.

Por una combinación de múltiples factores -pobreza, falta de trabajo y educación, una incitación perversa al consumismo, trastorno de valores éticos, mensajes de los medios audiovisuales que inducen a conductas antisociales, etc.-, el país podría estar ingresando en el torbellino de una violencia suicida.

A ello se suman, por un lado, una estructura policial que, aparentemente, no cuenta con los recursos humanos ni técnicos que le permitan cumplir a cabalidad su deber de precautelar la seguridad de las personas, tal como dispone la Constitución Política del Estado. Por el otro lado, una justicia que día que pasa muestra sus profundas debilidades, de las que se aprovechan los inescrupulosos.

En ese panorama, no debe sorprender que, de acuerdo a la encuesta sobre la Seguridad Humana en Bolivia, realizada por PNUD e ILDIS en 1985 -dentro del Programa de Gobernabilidad de la Vicepresidencia de la República-, se sostenga que "más de la mitad de la población duda de su seguridad personal en las calles. En las capitales estos porcentajes se incrementan, resultando el estrato medio el más escéptico". Y que al consultar "por quién teme ser agredido", el 42,1% de 4.250 personas encuestadas -responda por las pandillas; el 37,1% por los ladrones, el 8,9% por la policía.

Con esos y otros datos, ese importante documento afirma que hay dos factores relativos a la inseguridad que provocan preocupación en los individuos. Uno, "en los barrios, el temor generado por ladrones, pandillas y acciones del narcotráfico". El otro, "el temor que se origina en la potencial agresión policial". Además, agrega que en Bolivia y en varios lugares de América Latina, "se están incrementando estas fuentes de temores e inseguridad. Son las mismas que, cuando no son pensadas y enfrentadas, o cuando se supone que no pueden agudizarse, generan su sorpresiva transformación en problemas inmanejables [...]"

Los datos señalados hacen presumir que estamos frente a un problema complejo que debe ser enfrentado con acciones y actitudes diversas y confluyentes, de corto y mediano alcance. Por ejemplo, está claro que un elemento central para evitar la violencia es superar los críticos niveles de pobreza y desempleo. También es fundamental reforzar el sistema educativo con la inclusión en los programas de valores éticos y democráticos, así como de técnicas de decodificación de mensajes audiovisuales.

Desde otro ángulo, es imprescindible que la Policía Nacional cumpla a cabalidad su deber de precautelar la seguridad ciudadana, actuando con la celeridad y ponderación necesarias, de manera que, además de recuperar una imagen positiva, ofrezca garantías concretas a una población temerosa. Asimismo, la diversa instancia del Poder Judicial deben incorporar mecanismos jurídicos que, sin violar los derechos humanos, permitan sancionar con severidad a los delincuentes.

Por último, y como uno de los mecanismos más idóneos para poner coto a actitudes delictivas del tipo que comentamos, es preciso reforzar redes de solidaridad dentro de la ciudadanía para que esa forma de violencia, contraria a la tradición boliviana, no gane espacio entre nosotros.

Desde el Sur

Por Wilson Mendieta Pacheco

Conservación del patrimonio cultural

Pese a que en nuestros días con frecuencia — como slogan publicitario o repetidas declaraciones de prensa — se habla de la conservación del patrimonio cultural de la nación, en los hechos se hace muy poco y se incumplen las disposiciones legales sobre la materia.

Desde luego, hay esfuerzos dignos, pero en la mayoría de los casos no pasan de buenas intenciones.

Por ejemplo, en Potosí y Sucre, ciudades declaradas por la UNESCO como sitios patrimoniales de la humanidad, la depredación de los bienes culturales no se detiene. En la Villa Imperial, en el centro histórico se han levantado modernos edificios inclusive con grandes ventanas de vidrio, mientras que su antigua plaza semeja hoy una simple plazaleta de un barrio de una metrópoli del mundo occidental.

Las autoridades, instituciones y los organismos creados justamente para preservar los monumentos nacionales no pueden aplicar su filosofía de preservación en tan importante materia.

No está demás mencionar esta ironía:

En la planificación del desarrollo turístico se enumeran atractivos que se remontan a siglos pasados, pero en la práctica no se los conserva. Si se permite su destrucción no se contará con ofertas turísticas

para los viajeros que con avidez pretenden redescubrir nuestra historia.

Leyes, decretos y disposiciones oficiales no faltan. El 8 de marzo de 1927, durante el gobierno del Dr. Hernando Siles se dictó la ley del Monumento Nacional. En su primer artículo dice: "Créase una comisión 'ad honorem' y una Galería Nacional de Bellas Artes, Historia y Arqueología, dependientes del Ministerio de Instrucción, encargadas de la calificación y resguardo de los valores artísticos e históricos determinados en la presente ley".

En su artículo segundo, la legislación es taxativa: "Se declaran Monumentos Nacionales los existentes en el territorio de la República y que por sus méritos artísticos, históricos o arqueológicos, representan un valor de arte o de tradición".

Las disposiciones son previsoras, pero no se aplican. El 6 de noviembre de 1961, el presidente Víctor Paz Estenssoro, dictó el D.S. 05918 que dispone igualmente la protección del acervo artístico y cultural de la nación. Consiste de catorce artículos que señalan la protección, registro, restauración y custodia del patrimonio cultural.

A los pocos días, el 27 de noviembre de 1961 el gobierno aprueba la Resolución Ministerial N° 1642 que dispone la catalogación y resguardo del tesoro artístico.

Dicha resolución es interesante. Señala, por ejemplo: "Sin

previa autorización de la Dirección Nacional de Cultura no podrá hacerse construcciones que impidan la visibilidad de un inmueble declarado Monumento Nacional, bajo pena de demolición de dicha construcción".

De otro lado ofrece una lista de templos, edificios y lugares artísticos e históricos de la época virreinal y republicana que han sido declarados "monumentos nacionales". Del distrito de La Paz figuran 34; de Potosí, 35; Oruro, 14; Cochabamba, 9; Chuquisaca, 11; Tarija, 5; Santa Cruz, 9.

El gobierno del Gral. Hugo Banzer Suárez, dicta el D.S. N° 10460 el 12 de septiembre de 1972 creando el Instituto Boliviano de Cultura con fines específicos sobresaliendo la catalogación y registro del patrimonio nacional.

La efímera administración del Gral. Juan Pereda Asbún, también expide otro D.S. el N° 15900 el 19 de octubre de 1978 precautelando los bienes culturales del territorio.

En los hechos, todos los gobiernos han expedido disposiciones en defensa del patrimonio nacional, pero ninguno ha podido aplicar sus propias disposiciones y menos conceder recursos económicos suficientes para tan premiosa necesidad.

Otra vez se pone en evidencia que más difícil es conservar que construir pero los bolivianos estamos en el desafío de superar esta dura realidad de la cultura patria.

Jefes de Área:
Política: Amparo Canedo
Economía: Ana Fabbric
Social: Teddy Molina

Internacional: Víctor H. Sandóval R.
Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Miguel Velarde T.
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urdy
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Estados Unidos: ¿La nación indispensable?

Por Jorge Ramos Avalos*

Madrid. A los españoles no les ha quitado el sueño la actual campaña electoral en los Estados Unidos. De hecho se

la han pasado durmiendo -literalmente- durante los eventos más importantes de la política norteamericana en las últimas semanas: las convenciones y los debates presidenciales.

Por el cambio de hora, mientras el presidente Bill Clinton y el candidato republicano Bob Dole discutían, los españoles robaban. Y en realidad, nada de lo que han dicho Clinton y Dole los ha obligado a mantenerse despiertos durante las malditas fauces de la madrugada.

La supuesta gullottina de la ley Helms-Burton no ha caído todavía en cueros gallegos o sevillanos. Muy hábilmente la diplomacia española logró sacarle la promesa al enviado especial norteamericano Stuart Eizenstat de que Estados Unidos no castigará, por ahora, a los españoles que han invertido en Cuba.

En ese sentido, mucho tienen que aprender de España los responsables de la política exterior de México y Canadá, países que ya sufren las consecuencias del endurecimiento del embargo estadounidense contra la isla. Incluso el presidente del gobierno español, José Ma-

ría Aznar, ha concertado ya una cita con Fidel Castro durante la próxima reunión cumbre iberoamericana en Chile, sin que Estados Unidos exprese una sola mueca de enojo.

Pero salvo el inconveniente de la ley Helms-Burton, que ronda como abeja con ganas de picar, a los españoles no les preocupa mucho lo que piensan de ellos en Estados Unidos. Es como si el Atlántico se hubiera ensanchado. Por principio, los españoles tienen sus propios problemas, y son muchos: desde la terquedad del alto desempleo y la reñida competencia comercial dentro de la Unión Europea (UE) hasta el terrorismo y las tendencias separatistas de Cataluña y el País Vasco.

Además, los españoles -ahora sí- se sienten parte de Europa. "Desde que somos europeos..." comentaba una actriz por televisión, reflejando esa relativamente nueva actitud de integración de los españoles.

Esto no quiere decir que España le haya dado totalmente la espalda a los Estados Unidos: los vuelos a Disneyworld en Orlando salen atascados, los McDonald's y Burger King cumplen muy bien frente a los bares de tapas, la mayoría de las películas que se ven siguen viniendo de Hollywood (con traducciones que sólo los españoles entienden y aprecian), y uno

de los libros de mayor venta en España se llama precisamente *El planeta Americano*. Pero a pesar de lo anterior, el desinterés español por lo que ocurre en las altas esferas de la política norteamericana es evidente; Estados Unidos, para Europa, es menos necesario que antes.

Se sienten como de cavernícolas los tiempos en que aquí se estudiaban hasta el cansancio los gestos y sombras de boxeo de Ronald Reagan, Mikhail Gorbachov y sus predecesores. Pero no era sólo en España. El mundo no tragaba y guardaba la respiración mientras Estados Unidos y la ex Unión Soviética defendían sus pedazos del pastel planetario.

Luego vino la caída del muro de Berlín... y usted ya se sabe el resto del cuento. Ese muro marcó el antes y el después de la historia moderna. Antes, Estados Unidos susurraba y los ciudadanos del mundo escuchaban. Ahora ni siquiera los gritos de los clintonitas y dolianos pueden llamar su atención.

En este mundo unipolar, pocos quieren enfadarse al gigante americano. Aunque hacerle el feo es una práctica cada vez más frecuente; el reciente ataque de aviones estadounidenses a Irak sólo fue apoyado por Inglaterra y Kuwait. Ninguno de sus otros aliados le quiso poner su sello de aprobación a la ofensiva militar. Quizás detrás de este desprecio diplomático está la visión de que la unipolaridad y el dominio norteamericano son temporales. Un nuevo orden internacional parece estar por surgir con Japón, China y Alemania como nuevas cabezas de león.

Ante este panorama, los españoles suben la ceja y no salen de su asombro, cuando Clinton declara que Estados Unidos es "la nación indispensable" y Dole asegura que no hay mejor país sobre la faz de la tierra. A los españoles, que saben como disfrutar la vida, esas declaraciones de Clinton y Dole les suenan a disparate o exageración.

Como veo las cosas desde aquí en Madrid -frente a una copa de vino tinto de Rioja y un pedazo de jamón serrano- los españoles parecen muy tranquilos sin pensar tan en Estados Unidos. Es como si dijeran: "Allá tú. Y no se preocupen por nosotros... pero gracias por preguntar".

*Periodista mexicano. Reside en Estados Unidos.

A mano alzada

Por Rulo Vall



La Biblia en sus manos Estén prevenidos

"Sepálo bien: Si el dueño de casa supiera a qué hora vendrá el ladrón, estaría preparado para no permitirle entrar en su casa. Ustedes también estén preparados, porque en el momento menos pensado vendrá el Hijo del Hombre".

Pedro dijo entonces: "Este ejemplo, ¿lo dijiste para nosotros no más o para todos?" El Señor contestó: "¿Cuál es entonces el mayordomo fiel e inteligente que el patrón pondrá al frente de sus sirvientes para repartirles a su debido tiempo la ración de trigo? ¿Fiel ese sirviente al que su patrón, cuando llegue, encuentre tan bien ocupado. Yo les declaro que lo pondrá al frente de todo lo que tiene. Pero si ese sirviente se pone a pensar: '¡Mi patrón demora en llegar!', y empieza a golpear a sirvientes y sirvientas, a comer, a beber y a emborracharse, vendrá su patrón el día que no lo espera y a la hora menos pensada: le quitará el puesto y lo tratará como a los traidores."

"El servidor que, sabiendo lo que quiere su patrón, no tenga nada preparado, ni haya cumplido lo mandado, recibirá un severo castigo. En cambio, el que, sin saberlo, hace cosas que merecen castigo, no será castigado con tanta severidad. Al que se le ha dado mucho se le exigirá mucho, y al que se le ha confiado mucho se le pedirá más aún".

(Lucas 12, 39-48).

Será más difícil la apertura de nuevas cuentas Gobierno de Colombia endurece medidas contra lavado de dinero

Se pondrá en vigencia a partir de la semana próxima un paquete de medidas para bloquear el ingreso de dinero proveniente del narcotráfico a través del sistema financiero.

Por Yadira Ferrer

El ministro de Hacienda, José Ocampo, anunció que se pondrá en funcionamiento a partir del 1° de noviembre una Central de Inteligencia para detectar a los responsables del ingreso de dinero ilícito, que es lavado mayoritariamente mediante operaciones de comercio exterior y contrabando.

Estos ingresos estarían entre 1.000 y 4.000 millones de dólares, que representan entre uno y cinco por ciento del producto interno bruto.

Igualmente, la Superintendencia Bancaria acogió un acuerdo de regulación interbancario que busca controlar el proceso de captación de dineros mediante cuentas corrientes y de ahorro, y certificados de depósitos a término.

Además, se presentó ante el Congreso un proyecto de ley que tipifica como delito el lavado de activos y el contrabando, que estaban considerados como infracciones o contravenciones.

Según Ocampo, en adelante las consignaciones de altas sumas de dinero tendrán que ser cotejadas por los establecimientos financieros con los datos del cliente.

De esta manera se podrá verificar si los depósitos corresponden a la actividad del cuenta-habiente, ahorrador o suscriptor de un título valor. De considerarse la sospechosa, deberá ser reportada a la Fiscalía General.

El fiscal general, Alfonso Valdiveiro, indicó que en la actualidad la Fiscalía hace seguimiento a cerca de 7.000 operaciones bancarias presuntamente realizadas para lavar dinero del narcotráfico, 90 por ciento

de las cuales fueron hechas en este año.

Valdivero avaló las medidas, al indicar que las entidades financieras deben entender "el momento crítico y difícil" por el que atraviesa el país.

En un seminario sobre lavado de dinero, que se clausuró este martes, Ocampo indicó que habrá un "completo cruce de informaciones" entre la Fiscalía, la Superintendencia Bancaria, los organismos que regulan el comercio exterior y el sistema bancario, que será coordinado por la Central de Inteligencia.

Según algunos expertos el narcotráfico mueve en el mundo más de 500.000 millones de dólares, una suma similar a la de la deuda externa latinoamericana.

"Colombia ha sido la gran víctima del crimen organizado" y la lucha contra el "lavado de activos debe ser un imperativo de carácter multilateral", dijo Ocampo.

El ministro indicó que en el futuro las entidades de crédito exigirán más información y referencias de sus potenciales clientes, por lo que será más difícil la apertura de nuevas cuentas.

La superintendente bancaria, María Chispe, dijo que los controles podrán conducir a la cancelación de cuentas, si los bancos determinan que los titulares no ofrecen garantías que les permitan protegerse contra el lavado de dinero.

Los controles se extenderán en una segunda etapa a los depósitos fiduciarios, fondos comunes y ordinarios, y hasta los fondos de cesantías y pensiones, notificó la Superintendencia.

(Santafé de Bogotá/Inter Press Service)

Un día dice una cosa y al día siguiente lo contrario

El gobierno anda de traspié en traspié en tema de la Cumbre

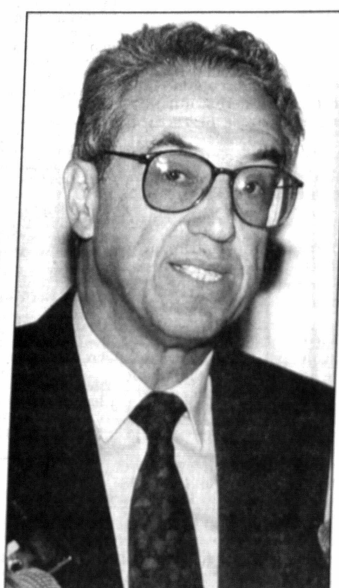


Goni y un tema delicado entre sus manos.

✓ El 11 de diciembre del '94 Goni informó que la Cumbre de las Américas II se realizaría en Bolivia. El 17 de octubre de este año la Cancillería dijo que el encuentro no es la Cumbre de las Américas II.

✓ El 16 de octubre de este año Jaime Aparicio indicó que si no se incluía el tema de la pobreza en la Cumbre, no habría ninguna. El 20 de octubre Goni aseguró que la pobreza nunca fue tomada en cuenta para la cumbre.

✓ El 21 de octubre, el Canciller dijo que si no había consenso sobre la agenda, no habría cumbre. El 22 de octubre, la misma persona afirmó que habrá cumbre.



El Canciller frente a una prueba de fuego.

Amparo Canedo Guzmán
El gobierno anda de traspié en traspié en relación a la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible desde el mismo momento en que se supo de la realización de la misma en Miami, en 1994, y en los últimos días las contradicciones han aumentado.

Hace dos días el canciller, Antonio Araníbar, indicó a los medios de comunicación que sólo si se lograba consenso sobre la agenda del encuentro internacional se realizaría la Cumbre en Santa Cruz de la Sierra el 7 y 8 de diciembre; sin embargo, ayer su versión fue otra, puesto que dijo que la decisión está tomada y la cumbre se llevará a cabo.

La decisión está tomada -señaló ayer- la cumbre va, si esta posibilidad debe dejarse atrás, es un horizonte que no lo podemos prever en este momento y que en todo caso no lo consideramos como el escenario más probable.

Cuando un periodista le recordó que un día antes había indicado que si no había consenso no habría cumbre, el contestó: "Estoy viendo y le estoy informando que el consenso está marchando, de manera que no me voy a referir a hipótesis que no parecen las más plausibles".

EL PENULTIMO TRASPIÉ

El miércoles 16 de octubre, el secretario de Relaciones In-

ternacionales, Jaime Aparicio, dijo que la Cumbre será sobre desarrollo sostenible o no habrá ninguna, enfrentando de esa manera a Estados Unidos por la inclusión del tema de la pobreza en la agenda, país que insiste en que sólo se trate el problema del medio ambiente y no así el del desarrollo, el que, forzosamente, según países latinoamericanos, como Bolivia, Brasil y otros, debe incluir el tema de la pobreza.

Hasta ahí todo iba más o menos bien; sin embargo, después de que el 17 de octubre el Presidente señalara que la Cumbre debe tomar en cuenta el tema de la pobreza, tres días después, el domingo 20 de octubre, Sánchez de Lozada decía, al arribar al país procedente de Alemania, que el tema de la pobreza nunca fue tomado en cuenta para la Cumbre de Desarrollo Sostenible. ¿El gobierno decidía, entonces, retroceder de su posición inicial o maneja posiciones distintas?

EL PRIMER TRASPIÉ QUE DURO HASTA HACE POCO

Pero eso no fue todo porque la semana pasada se originó una verdadera confusión con relación al nombre y rango de la Cumbre. Mientras los medios de comunicación indicaban que la Cumbre de las Américas II corría el riesgo de convertirse en una simple conferencia, el gobierno salía al frente el 17 de octubre para asegurar que jamás se había pensa-

do en el encuentro que se realizaría a fin de año en Santa Cruz como la segunda versión de la Cumbre de las Américas que se realizó en Miami (Estados Unidos) en diciembre de 1994, sino, más bien, desde un principio se había pensado en este encuentro como una Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible.

Como había mucha susceptibilidad al respecto, sobre todo en Santa Cruz, donde los preparativos para la cumbre son intensos, la Cancillería mostró a los periodistas el documento de la primera Cumbre de las Américas, en el que en ningún momento se hablaba de Bolivia como sede de la Cumbre de las Américas II, sino, más bien, como el lugar de la realización de la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible.

Llama la atención que la Cancillería reaccionara tan tardíamente para hacer una aclaración a los medios de comunicación, como si éstos últimos hubiesen sido el origen de la confusión, cuando el 11 comenzó en diciembre del '94 con las declaraciones del Presidente.

PRESENCIA demostró el 18 de octubre que la confusión la había originado el propio gobierno, concretamente, el Primer Mandatario. El 11 de diciembre de 1994, Sánchez de Lozada dijo en Miami a una agencia: "Santa Cruz será la

sede de la segunda Cumbre de las Américas en 1996, cuando lleguen al país 34 presidentes del continente".

Ya en La Paz, el Presidente indicó: "Estamos alegres de que se haya logrado consenso para que Bolivia sea la sede en 1996 de la Cumbre de las Américas".

Por las aclaraciones hechas el 17 de octubre por la Cancillería quedó claro, pese a lo que había declarado el Presidente, que la Cumbre de las Américas II se realizará en Jamaica el 14 de mayo de 1996 cuando se produjo la reunión del Grupo de Seguimiento de Miami, el mismo que también ratificó la realización de la Cumbre de Desarrollo Sostenible.

BAJO DISTINTAS LUPAS

Mientras el Cancillería advertía hace dos días que si no había consenso sobre la agenda no se realizaría la cumbre, el ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, dijo ayer que el mayor peligro si no hay consenso es que la cumbre no se realice, sino que los presidentes decidan no asistir. Pero Jarmusz confía en que las diferencias sobre la agenda de la cumbre pueden quedar totalmente superadas esta semana en negociaciones que se realizan en el marco de la Organización de Estados Americanos (OEA).



Santa Cruz ya espera a los presidentes.

Ejecutará interesante sistema Policía empezó trabajo de seguridad para la Cumbre

Santa Cruz (PRESENCIA). La Policía Departamental empezó el trabajo de preparación de la seguridad de los presidentes de 34 países que participarán en la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible, a realizarse el 7 y 8 de diciembre.

Las autoridades policiales preparan un censo de viviendas y un plan de anillos de seguridad, donde se restringirá el tráfico vehicular y peatonal, en las áreas destinadas a la realización de la reunión.

CENSADOS

Los inmuebles ubicados a 100 metros a la redonda de los hoteles en los que se alojarán los presidentes que participarán en la Cumbre serán censados por la Policía Departamental, según la explicación del coronel Wilfredo García, comandante de la Policía Departamental.

Informó que a partir de hoy, las familias cuya vivienda está en el radio mencionado deberán llenar un formulario para que se les entregue la acreditación correspondiente que les permita el tránsito por la zona, puesto que los días de la realización de la Cumbre de presidentes será restringido.

El Barrio Equipetrol y parte del segundo anillo de circulación están incluidos para el censo, donde se ubican los hoteles Los Tajibos, Caparuch y Yotajibos, la circulación de vehículos convertidos en el centro estratégico de realización del encuentro de mandatarios.

Personal dependiente de Radiopatrullas 110 se encargará de visitar a los vecinos de los barrios mencionados, donde dejarán el formulario correspondiente para procesar los datos en una red de computación.

ANILLOS DE SEGURIDAD

En el primero, segundo y tercer anillo, en las zonas colindantes con los hoteles Yotajibos y Los Tajibos, la circulación de vehículos a las horas será nula, anunciaron las autoridades policiales haciendo referencia a la creación de "los anillos de seguridad". En determinados horarios el tráfico será relativamente normal y algo restringido dependiendo de las circunstancias, dijo el director de Radiopatrullas 110, Fernando Peláez.

Lo que espera el gobierno Hoy se conocerá la agenda definitiva de la Cumbre

El ministro de Presidencia, José Guillermo Justino, dijo ayer que una comisión de gobierno está trabajando en la preparación de la Cumbre Hemisférica en Washington (Estados Unidos) y que hoy se podrá conocer la agenda definitiva que implica necesariamente el tema del desarrollo sostenible.

Indicó que el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el canciller Antonio Araníbar han sido claros al explicar que el desarrollo sostenible es un concepto que incluye temas sociales, económicos y ambientales porque se debe hablar integralmente del desarrollo sostenible.

Reconoció, sin embargo, que "hay temas que en el ámbito económico y social pueden ser delicados o, por lo menos, complicados para

algunos de los países, en este caso los Estados Unidos", anunciando que hasta hoy se podrá tener una agenda definitiva sobre el tema.

TEMAS

ADMINISTRATIVOS
El ministro Justino y su homólogo de Gobierno, Carlos Sánchez Berzosa, se reunieron ayer con el presidente Sánchez de Lozada en la residencia de San Jorge para analizar la agenda presidencial y determinar los temas que consideraría en estas dos semanas antes del viaje del Presidente al Japón y a Santiago de Chile para la Cumbre Iberoamericana.

Analizaron el tema de presupuesto de las prefecturas para 1997, tomando en cuenta que con la Ley de Descentralización juegan un papel fundamental.

Lo dice el Canciller

Declaraciones de Goni sobre Chile son parte de estrategia boliviana

Araníbar indica que de ninguna manera Bolivia está renunciando a hablar del tema marítimo. Asegura que la información que llegó vía agencias es sesgada.

La declaración del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada abogando el pronto restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Chile publicadas por la prensa internacional, forman parte de la política boliviana respecto al vecino país, estrategia que se lleva con absoluta coherencia y firmeza, informó ayer el canciller Antonio Araníbar.

Dijo que la posición expresada en Madrid (España) por el Presidente refleja exactamente la posición boliviana, "está dicho por él y no necesito agregar nada. Yo he sido testigo de ese intercambio de preguntas y respuestas, no ha sido ninguna entrevista exclusiva que haya otorgado el Presidente, sino una declaración en Madrid en el marco de una conferencia de prensa que ofreció", dijo Araníbar.

Explicó que en un diálogo amplio con muchos comunicadores, una periodista chilena le preguntó en varias oportunidades sobre ese tema e introdujo después todo aquello en una

El Canciller aclara lo que, en realidad, quiso decir Goni.



especie de entrevista exclusiva que no tuvo ese carácter.

NO SE RENUNCIARÁ AL TEMA DEL MAR

El canciller Araníbar aseguró que el Presidente también dijo expresamente que no se renunciará al derecho boliviano de una reivindicación marítima.

"El (Presidente) hace referencia a que si no está vinculada a un tema concreto, está necesariamente relacionado a la creación de un clima y confianza que permitan dar ese

paso, y si no se lo ha dado es porque el Presidente expresamente dice que no se han creado esas condiciones", agregó.

Consultado sobre la publicación registrada el lunes 21 en el diario "La Tercera" de Santiago de Chile, respecto a que "el restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Chile no están amarradas a ningún planteamiento concreto ni a ataduras", indicó que esa interpretación es sesgada y no expresa lo manifestado por el Presidente, aclaran-

do que existen otras versiones de prensa que presentan de un modo exacto esa información.

POSIBLE REUNION DE PRESIDENTES

El Canciller no descartó la posible realización de una reunión entre los presidentes de Chile, Eduardo Frei, y Gonzalo Sánchez de Lozada, de Bolivia, en el marco de la Cumbre de Desarrollo Sostenible en diciembre, en Santa Cruz, o en la VI Cumbre Iberoamericana que se efectuará en Chile en noviembre.

Continúan reacciones opositoras:

"Goni dice una cosa aquí y en el exterior otra"

Parlamentarios de los partidos de oposición coincidieron ayer en que el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada cuando se refiere al tema marítimo, dice una cosa al pueblo boliviano y cuando está fuera de Bolivia hace declaraciones distintas y una demostración de esa política es su entrevista con el periódico chileno "La Tercera".

El diputado del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) Guido Riveros se mostró convencido de que el Primer Mandatario "dice algo y luego se desdice", ya que los bolivianos habían entendido que el tema de las relaciones diplomáticas con Chile está necesariamente condicionado a la reivindicación marítima.

"Estas actuaciones del Presidente son erráticas, no responden a una formulación interna, a un consenso. De pronto el país está pensando por un lado y el Presidente por otro, y eso no está bien, ni desde el punto de vista interno ni externo", señaló Riveros.

El pasado fin de semana, el Jefe de Estado declaró que el restablecimiento de las relaciones diplomáticas con Chile no están determinadas por alguna atadura y abogó por lograr que ambos países lleguen finalmente a tener una vinculación no sólo comercial.

Sin embargo, días antes de la realización de la Cumbre de Grupo de Río en la ciudad de Cochabamba, el Jefe de Estado había dado a entender que el tema de la reivindicación marítima de Bolivia es irrenunciable.

INTERESES

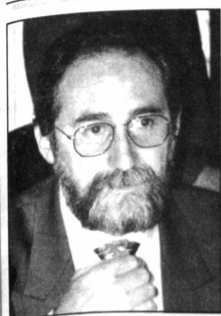
El diputado de ADN Emilio Toro aseguró que las declaraciones del Jefe de Estado al periódico chileno reflejan su claro interés de empresarios por tener relaciones diplomáticas con Chile, debido a que es una economía pujante y a los empresarios les conviene un acercamiento con ese país, ya que se está generando una política de puertas abiertas a la inversión chilena.

A su vez, el jefe de bancada de Conciencia de Patria (Concepción), Eduardo Paz, consideró que la política del gobierno boliviano en relación al tema marítimo es errática.

BEDREGAL Y LA PSICOLOGIA POPULAR

El principal obstáculo para resolver el problema marítimo no está en los gobiernos de Bolivia y Chile, sino en la "psicología popular" de los ciudadanos de ambos países que impide encarar el tema con una visión nueva y acorde con los cambios mundiales, afirmó por su parte el ex canciller y subje de del MNR, Guillermo Bedregal.

La Paz, Bolivia,
miércoles 23 de octubre
de 1996



Durán duda de las fuerzas de los notables, Espinoza no está de acuerdo con él.



Los políticos crearon la confusión

Necesitan cambiar la ley para que RUN pueda "carnetizar" en ciudades

La Ley 1660, mediante la que se le cierra al RUN la puerta de las ciudades, fue firmada por Carlos Sánchez y los principales dirigentes del MNR, que ahora afirman que el RUN tiene jurisdicción para trabajar en el área urbana.

Los mismos partidos políticos que ahora exigen que el Registro Único Nacional (RUN) ingrese a las ciudades para documentar a los ciudadanos son los que, hace un año, aprobaron una Ley negando esa posibilidad, motivo por el que tendrían que modificar esta última para abrirle nuevamente al RUN las puertas de las zonas urbanas.

La Ley 1660, promulgada el 26 de octubre de 1995, señala textualmente en su artículo primero: "La Corte Nacional Electoral instruirá a las cortes departamentales electorales la adscripción de Oficiales del Registro Civil a las Brigadas y Centros de Registro del Registro Único Nacional, por el período de vigencia de éste, para regularizar la situación de los bolivianos indocumentados mayores de 16 años, asentados en el área rural y facilitar su inscripción en el Registro Civil".

El texto de esa ley señala claramente que el RUN tiene jurisdicción en el área rural. Para el vicepresidente de la Corte de Provincias de La Paz, Salvador Romero Ballivián, esa disposición es la que rige porque es la de más reciente aprobación.

Paradójicamente, el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, Juan Carlos Durán y Guillermo Bedregal, estos últimos presidentes de los senadores y diputados, respectivamente, hace un año, firmaron la sanción y promulgación de esa Ley. Pero, ahora el ministro Sánchez señala que el RUN tiene todas las facultades para ingresar a las ciudades.

Nº 1921 GACETA OFICIAL DE BOLIVIA
LEY Nº 1660
LEY DE 30 DE OCTUBRE DE 1995
GONZALO SÁNCHEZ DE LOZADA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

Por cuanto, el Honorable Congreso Nacional, ha sancionado la siguiente:
EL HONORABLE CONGRESO NACIONAL,

DECRETA:

ARTÍCULO PRIMERO.- La Corte Nacional Electoral instruirá a las Cortes Departamentales Electorales, la adscripción de Oficiales del Registro Civil a las Brigadas y Centros de Registro del Registro Único Nacional, por el período de vigencia de éste, para regularizar la situación de los bolivianos indocumentados mayores de 16 años, asentados en el área rural y facilitar su inscripción en el Registro Civil.

ARTÍCULO SEGUNDO.- Hasta el 30 de junio de 1998 para el registro del nacimiento de personas que no hubieran realizado su inscripción dentro del año de su nacimiento, los Oficiales del Registro Civil procederán a:

- Solicitar al interesado Certificado de Bautizo.
- En caso de no disponer del referido documento, levantarán "Acta de Petición y Recepción de Declaración Jurada de dos Personas".
- Los declarantes deberán cumplir los requisitos siguientes:
 1. Ser bolivianos, hábiles por derecho y tener Cédula de Identidad.
 2. Residir en el lugar del Registro.
 3. Ser mayores en 10 años de la persona inscriptante.

Esta documentación que respalda la Partida de Inscripción y la expedición del Certificado de Nacimiento, deberá ser remitida para su archivo a la Dirección Departamental del Registro Civil correspondiente.

ARTÍCULO TERCERO.- Se declaran válidas las inscripciones de nacimiento efectuadas por los Oficiales de Registro Civil que acompañaron a las Brigadas Móviles del R.U.N. en el período comprendido entre el 1.º de marzo de 1992 y el 30 de junio de 1993.

- 3 -

La Ley 1660, donde se dice que el RUN sólo trabajará en el área rural.

LO QUE DICEN LOS NOTABLES

La Corte Nacional Electoral, a través de su vocal Alcira Espinoza, dijo ayer que la norma vigente es la Ley 1660 porque a través de ella se amplió la vigencia del RUN y se precisaron sus funciones. Espinoza recordó que cuando fue creado ese organismo de identificación tenía jurisdicción en todo el país; pero su directorio decidió que la prioridad era el campo, donde vive la mayoría de los indocumentados.

Hay que recordar que en julio de 1991, a través de la Ley 1245, se creó el RUN, "para dotar de documentos de identidad a todos los ciudadanos del país". En esa disposición se basa el director del RUN, José Miror Gainborg, para reclamar la competencia de ese organismo para "carnetizar" en las ciudades.

Para Espinoza, la Ley 1245 quedó modificada por la Ley 1660 que ahora es de "preferente aplicación".

Los jefes políticos, en su histórico pacto del 9 de julio de 1992 acordaron, entre otras cosas, transferir el Registro Civil y el RUN a jurisdicción de la Corte Electoral. Se transfirió el Registro Civil; pero no el otro organismo hasta el día de hoy. Y como quiera que el RUN funciona en su gestión, se sancionó la Ley 1660.



Sánchez se olvidó que firmó esa ley.



Bocángel, el de la memoria.

El artículo sexto de esa disposición señala: "Se amplía hasta el 31 de diciembre de 1998 la vigencia y funciones del 'Proyecto del Registro Único Nacional', aprobado mediante Ley Nº 1245", lo cual supone que el RUN está facultado para ingresar a las ciudades.

Frente a esas contradicciones legales, la única instancia que puede resolver la controversia es el Directorio del RUN, donde están representados los partidos políticos, el Poder Ejecutivo y la Corte Nacional Electoral. Así lo entienden el presidente del tribunal electoral, Alfredo Bocángel, y varios partidos de oposición.

Asegura que nunca hubo injerencia RUN pretende terminar toda la "carnetización" en dos años

El Registro Único Nacional (RUN) nunca tuvo injerencia política y está dispuesto a que su trabajo sea observado y controlado por organismos internacionales como el BID o el Banco Mundial para desvirtuar afirmaciones de la oposición en sentido de que esa institución podría servir para hacer fraude electoral, dijo ayer su director ejecutivo, José Miror Gainborg, quien también anunció que el RUN terminará de "carnetizar" en dos años.

El ejecutivo del RUN se mostró convencido de que el tema está sufriendo una politización de parte de los partidos de la oposición debido a la cercanía de las elecciones generales del próximo año.

El problema comenzó el pasado fin de semana cuando el presidente de la Corte Nacional Electoral, Alfredo Bocángel, dijo que el RUN no puede "carnetizar" en las ciudades, sino sólo en el área rural, pero esta postura fue rechazada por el propio ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain.

El Ministro de Gobierno había indicado que el RUN "carnetizará" en las ciudades a partir del próximo año y dejó entrever que ello implicaría que los ciudadanos mayores de 65 años recibirían el bono de alivio de vejez consistente en 200 dólares, como una medida electoral favorable al MNR.

Sin embargo, esa posibilidad fue negada por el ejecutivo del RUN al afirmar que las funciones de esa instancia son técnicas y su misión es "carnetizar" no sólo en el área rural, sino también en las ciudades.

LAS SUSCEPTIBILIDADES
Los partidos de oposición alegaron que el RUN corre el riesgo de convertirse en un instrumento para el fraude electoral porque el RUN daría libertad a la posibilidad para que una misma persona vote dos veces debido a que la Dirección Nacional de Identificación Personal, mediante la Policía, emite otro documento de identidad como lo hace el RUN.

Ante estas afirmaciones, Gainborg dijo que no existe ese peligro porque el RUN no emite ningún documento de identidad, ya que esa tarea está a cargo de la Policía mediante el Servicio Nacional de Identificación.

De manera que esa institución simplemente coordina las acciones de identificación y tiene además un banco de datos que será utilizado por el tribunal electoral.

EN DOS AÑOS
Gainborg dijo que el RUN tiene la meta y la capacidad técnica para dotar de carnet a la población boliviana en dos años y para lograr ese objetivo la gente que tiene su carnet emitido por la Dirección Nacional de Identificación Personal será cambiado.

Es decir, las personas, cuyas cédulas caducan en cinco años, también tendrán una fecha determinada en esos dos años para cambiar sus documentos por los que emite actualmente el Registro Único Nacional.

Para esto se convocará a la gente mediante los medios de comunicación para que cambien sus documentos de identidad por los nuevos en determinado período de tiempo que no excederá los dos años.

IDENTIFICACIONES
El director nacional de Identificaciones, Cnl. Javier Quinteros, señaló a PRESENCIA el lunes pasado que deberá transcurrir un quinquenio para que todos los bolivianos tengamos una sola cédula de identidad. Estas declaraciones han tratado de ser desmentidas en un comunicado de prensa que se limita a señalar que la nota de PRESENCIA no refleja la verdadera intención de las declaraciones del Cnl. Quinteros; sin embargo, no rechaza que el mencionado coronel haya dicho que "humanamente es imposible, no se va a dar ni en un año, se necesita por lo menos un quinquenio, yo diría cinco a seis años para unir las cédulas que emite Identificaciones y las del RUN como debería ser".

Sánchez acusa a los notables de violar la ley

Presidente y ministros garantizan limpieza de elecciones generales

El RUN no pasará a la Corte Nacional Electoral, por el momento. En enero comenzará la "carnetización" en las ciudades. Cerca de 700 ciudadanos de 65 años ya tienen RUN.

(ANF).- Ni fraude ni peligro electoral. El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y sus 12 ministros de Estado garantizarán la limpieza de las elecciones generales de 1997 y coadyuvarán, con transparencia, para que la Corte Nacional Electoral cumpla su misión constitucional.

La información fue dada a la Agencia de Noticias Fides por el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, luego de una reunión con el jefe de Estado y varios de sus colegas en la residencia presidencial. Destestó que por el funcionamiento del RUN en las ciudades, el proceso electoral próximo se vea "comprometido", como denunció el presidente de la Corte Nacional Electoral, Alfredo Bocángel.

¿QUIÉN VIOLA LAS LEYES?

El Presidente de la Corte Electoral, dijo Sánchez, "está en actitud violatoria de las leyes" al exigir la transferencia del RUN. El proceso de "carnetización" en las ciudades comenzó en enero de 1997. El Registro Único Nacional se mantendrá inalterable hasta diciembre de 1998, después, el Directorio decidirá su futuro.

GONI ESCUCHA

El Primer Mandatario, según el Ministro de Gobierno, escuchó con cautela los informes técnicos sobre el funcionamiento del RUN en las ciudades y la imposibilidad legal de la transferencia del Registro Único a la Corte Nacional Electoral. No emitió criterio sobre las denuncias de presunta ilegalidad en el funcionamiento del nuevo registro de identificación personal.

No obstante, Sánchez Berzain

- Goni escuchó ayer las argumentaciones para evitar que el RUN pase a manos de los notables. El, según Sánchez, aún no ha dicho nada al respecto.



Mayores de 65 años "Carnetización" del RUN avanza en las ciudades

(ANF).- Mientras la oposición política denunció intentos de fraude y la Corte Nacional Electoral se opone al proceso de "carnetización" en el área urbana, este proceso arrancó el lunes 14 de octubre en ciudades capitales de departamento, según se informó de manera oficial.

El director ejecutivo del RUN, José Miror Gainborg, informó que hasta el momento cerca de 900 ciudadanos mayores de 65 años de las

capitales de Departamento ya fueron registrados.

Entretanto, el Director de Operaciones del RUN comentó que esa cantidad de ciudadanos mayores recibirá sus nuevas cédulas del Registro Único Nacional en el curso de los próximos 30 días.

Informó que en el área rural, los mayores de 65 años de edad "carnetizados" por el Registro Único Nacional alcanzan a unos 200.000.

aseguró que el Presidente y su Gabinete garantizarán la transparencia y limpieza de los próximos comicios "porque somos los más interesados y porque sólo los perdedores buscan empujar las elecciones". Como no es la primera elección en la que el presidente es

Gonzalo Sánchez de Lozada, "el Poder Ejecutivo coadyuvará en el marco de la transparencia a la Corte Nacional Electoral", dijo el titular de Gobierno al añadir que como las dos anteriores elecciones municipales, los comicios presidenciales y para parlamenta-

rios serán "absolutamente transparentes".

EL FRAUDE

El Ministro de Gobierno cree que la ciudadanía merece una información adecuada y veraz. "No hay posibilidad de fraude porque no es fraude entregarle un carnet de identidad a un ciudadano mayor de 65 años que nunca tuvo documentación".

"Fraude sería darle carnet a un tipo que no existe o a un extranjero como sucedió en épocas pasadas cuando algunos malos dirigentes de ADN entregaron cédulas de identidad a ciudadanos brasileños para que participen en procesos electorales nacionales", recordó.

SISTEMA DIGITAL

Gracias a una cooperación de 12 millones de dólares del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Ministro de Gobierno aseguró que hasta diciembre de este año el país contará con uno de los sistemas más adelantados de "carnetización". "Mientras la Corte Nacional Electoral tiene la obligación de depurar y aprobar el Padrón Electoral sobre la base de registros del RUN, nosotros ayudaremos a computarizar la sistema de selección de huellas", explicó.



Eid confía en que podrá salir libre.



Uno de los abogados de Eid en la introducción de los alegatos.

Pretende demostrar que todo fue parte de un complot político

Defensa de EID ataca a la DEA, al gobierno y al fiscal Ramos

La DEA estadounidense trasladó a Edgar Fernández Lázcano de Bolivia a Costa Rica tras haber estallado el caso de los "narcovínculos", y del que supuestamente era el testigo principal, dijo Fernando Villamor, principal abogado de Oscar Eid en la apertura de la lectura de sus alegatos.

La aseveración de la defensa de Eid está sustentada en un informe presentado por el Ministerio de Interior de Costa Rica a su Congreso por la supuesta presencia irregular de Fernández Lázcano en su país.

Fernández Lázcano ingresó en el vuelo privado, en un avión perteneciente al gobierno de Estados Unidos, piloteado por dos personas con pasaporte diplomático de los Estados Unidos, dos agentes de la DEA bolivianos, quienes trabajaban en Bolivia y el Sr. Fernández Lázcano, quien tenía pasaporte boliviano. De los cuatro restantes, dos tenían pasaporte boliviano (requerían visa), y dos tenían pasaporte diplomático", señala el informe del Ministerio del Interior de Costa Rica, leído por Villamor durante la presentación de los alegatos de su defendido.

Tras dar lectura a este documento, Villamor afirmó que el informe del Ministerio de Costa Rica contradice totalmente a las afirmaciones del fiscal Leopoldo Ramos.

Hoy el abogado Marco Antonio Oviedo entrará en la relación de hechos para demostrar que el dirigente mirista no cometió delitos al ser amigo de Isaac "Oso" Chavarría.

mos, quien señaló que Fernández Lázcano ingresó a Costa Rica por tierra. Villamor presentó como prueba de su afirmación las declaraciones de Ramos que cursan en obrados, las mismas que dicen: "Sabemos que salió por vía terrestre, creo que hacia el Perú, luego hacia Colombia y después hacia Costa Rica. El estaba muy dispuesto a volver a Bolivia, a lo mejor hubiéramos logrado traerlo, pero no tenemos el dinero suficiente para costearle su pasaje".

Con estas contradicciones existentes sobre la aparición de Fernández Lázcano en Costa Rica, donde prestó sus primeras declaraciones informativas, la defensa de Eid implícitamente responsabilizó a los Estados Unidos y al gobierno de haber provocado el juicio en su contra.

¿El testigo clave en qué condición se encontraba allí?, ¿qué misión cumplía?, ¿para qué?, ¿al servicio de quién?, ¿qué pensaban en esa circunstancia los que lo llevaban?, fueron los interrogantes que dejó planteados el

abogado de Eid, las mismas que serán respondidas hoy en la prosecución de la sustentación de los alegatos.

COMLOT POLITICO

Los alegatos de Eid estuvieron matizados con frases poéticas, filosóficas y políticas, habiendo hecho constantemente en las mismas alusión a su inocencia.

En la parte política, la defensa del dirigente mirista ratificó su denuncia contra el gobierno y el Ministerio Público, afirmando que su enjuiciamiento es parte de una conjura que busca "matarlo" políticamente.

En alusión directa al gobierno afirmó que en calidad de contenido del MIR, está buscando liquidarlo políticamente a través de la incriminación de una culpa criminal inexistente para lograr su procesamiento y final condena, con la cual lograrían su propósito.

Villamor, encargado de la primera parte de la presentación de los alegatos, señaló que el

Ministerio Público y el gobierno, para lograr su objetivo, cometieron una serie de aberraciones jurídicas.

Es por eso -dijo- que para el procesamiento de Eid tuvieron que fabricar y producir con premeditación todos los elementos, desde el presunto hecho delictivo hasta las evidencias, testigos y pruebas, teniendo, además, todo lo que sea funcional y sirva para sustentar en todo momento la acusación montada.

Pero el ataque no estuvo dirigido al gobierno, sino también al fiscal, a quien lo calificaron de "asesino" político, entre otras cosas.

"El poder decide y el fiscal aprieta el gatillo", señaló Villamor al lamentar el manejo del Ministerio Público que cada día pierde credibilidad con actitudes como la del fiscal Leopoldo Ramos.

CUARTO INTERMEDIO HASTA HOY

La exposición de la parte introductoria de los alegatos de Eid duró poco menos de una hora, habiéndose declarado cuarto intermedio hasta hoy a las 10:00 horas, cuando se efectuará la relación de hechos y finalmente el viernes la relación de derecho, concluyendo de esta manera la última fase del proceso antes de la lectura de la sentencia que se producirá el 5 de noviembre.

No se reunieron con Ejecutivo

Jueces antidroga aseguran que no dependen de nadie

Nosotros no debemos rendir informe a nadie sobre el proceso de los "narcovínculos", dijo ayer la juez antidroga Nancy Bustillos de Altuzarra al negar las versiones de prensa sobre una supuesta reunión entre sus colegas y representantes del gobierno.

Un informe de prensa da cuenta de una reunión realizada el pasado fin de semana entre miembros del Ministerio de Gobierno y los jueces antidroga, en la que los jueces habrían dado un informe pormenorizado sobre el estado del proceso de los "narcovínculos" y para planificar la sentencia.

"Con el único que nos hemos reunido todos los jueces de sustancias controladas, de Materia Penal, de Partido, de Instrucción, analizando situaciones de trabajos, es con el presidente de la Corte, Dr. Willy Luna, hemos estado allí toda la mañana de modo que no teníamos tiempo para reunirnos con nadie", dijo.

Para que no existan dudas sobre la veracidad de su información, señaló que la reunión se realizó en el salón de acuerdos de la Corte Superior del Distrito, ubicado en el piso siete del edificio Arcoritis.

Añadió que durante el proceso nunca existió ningún tipo de reuniones con nadie porque el tribunal es independiente y en ese marco es que emite sus resoluciones.

Lamentó que se esté tratando de poner en duda la idoneidad de los jueces que llevan adelante este proceso cuando demostraron en todo instante la apegiación estricta a la ley.

"Nosotros trabajamos en



La juez dice que fallos son suyos y no del gobierno.

nuestros despachos y aquí ha venido absolutamente a nadie. No tenemos más obligaciones que cumplir con la Ley, y dependemos de nadie para emitir una sentencia. Somos libres en nuestro criterio, en función de ello, vamos a analizar toda prueba de cargo y descargo para dictar sentencia", acotó.

SENTENCIA

La juez Bustillos de Altuzarra ratificó que la sentencia en el caso "narcovínculos" será el máximo hasta el 5 de noviembre, ya que el juez concluyó la fase de alegatos.

Consultada sobre si es posible apelar la sentencia emitida en un proceso contra el principal testigo, señaló que sólo cuando se tenga una sentencia ejecutoriada por el delito de prejuicio

Por abusos

Grupo de ADN anuncia separación regional

(EFE).- El Comité Político Departamental de Acción Democrática Nacionalista, en La Paz, sufrió la separación de un sector de sus militantes, que decidió desconocer a Oscar Daza y formar su propio comité de campaña, denominado "Fuerza Banzer 97".

El grupo está encabezado por Elizabeth Aguayo, Walter Hoz de Villa, Pablo Huaynapanco y David Pringle, quienes desconocieron al jefe departamental de ADN -Oscar Daza- acusándolo de cometer abusos, despotismo y maltrato a la militancia adiestrada pacífica.

Estos dirigentes, que afirmaron contar con el respaldo de más de 20 comités distritales de La Paz, han dirigido una carta al jefe nacional de su partido, Hugo Banzer, explicando las razones de su determinación.

En un documento, los responsables del grupo señalan que

una prueba de la separación por parte de las bases del grupo hace unos días cuando los dirigentes de varios distritos de La Paz prestaron juramento a más de un millar de militantes comprometidos con Banzer.

David Pringle figura como secretario ejecutivo de este comité y dijo que su objetivo principal es recuperar la militancia de los militantes que en las decisiones del partido acabaron con el desmoronamiento de algunos dirigentes del partido.

Por su parte, Elizabeth Aguayo, que figura como subjefe departamental de este comité de campaña, manifestó que este movimiento se des- envolverá "dentro de los más elementales principios de democracia", con el fin de lograr que Banzer sea presidente en 1997.

El ex Subprefecto detenido bajó haciendo la "V" del MNR

Trasladaron a 13 detenidos en San Matías

Santa Cruz (EFE).- Trece de 29 detenidos en un operativo realizado en la población de San Matías, frontera con Brasil, fueron trasladados ayer a esta capital en un avión Hércules bajo la supervisión del jefe nacional de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN), Tomás Asturizaga.

Los detenidos fueron conducidos desde el aeropuerto El Trompillo hasta las celdas de la FELCN, bajo fuerte custodia policial, donde permanecerán hasta la conclusión

de las investigaciones iniciadas por el organismo antidroga que los acusa de estar vinculados a una banda organizada de narcotraficantes.

EL DUENO DEL PUEBLO

Entre los detenidos sobresalió la figura del ex subprefecto de la provincia Ángel Sanjón, cuya capital es San Matías, identificado como Fausto Achával, que descendió del avión sonriendo y haciendo el signo de "V", característico de los militantes del MNR, partido al que pertenece y del que fue dirigente provincial.

También llegaron en calidad de detenidos Marta Achával de Velarde, hermana de Fausto Achával, y esposa de Humberto Velarde, prófugo de la justicia y uno de los sospechosos de narcotráfico más buscados por la FELCN, así como el ex coronel José Pinto Talamás.

Los otros detenidos son Grover David Roca, Donald Menacho Velarde, Antonio Silva Peña, Eliseo Ruiz Fernández, Karina Rapp Souza, Nelson Rodríguez Martínez, Reynaldo Rivero Pedraza, Juan Espi-

noza Charupa y el brasileño José "Thiago" Dias del Prado.

Asturizaga aseguró que el brasileño "Thiago" era un sicario muy peligroso que extorsionaba e incluso mataba a personas involucradas en ajustes de cuentas entre narcotraficantes.

El ex subprefecto Achával insistió en declarar su inocencia incluso cuando era ingresado a las celdas de la FELCN, pero los antecedentes levantados en las primeras investigaciones realizadas durante el operativo efectuado en San Matías bajo la dirección del ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, dicen lo contrario.

Herminio Forno y familia tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora

Olga Forno de Lucini
(Q.E.P.D.)

acaecido en la ciudad de Córdoba, Argentina, el día 22 del presente e invita a la misa que se realizará el día 23 del presente a horas 12:30, en la Parroquia de los Padres Carmelitas.

La Paz, 23 de octubre de 1996

La familia de la que en vida fue entrañable hermana y querida tía

Srta. MARIA ELENA MANRIQUE HURTADO
(Q.E.P.D.)

Invitan a sus familiares, religiosos, religiosos, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se oficiará el día de mañana jueves 24, a horas 19.00 p.m. en la iglesia de SANTO DOMINGO (Yanacocha esq. Ingavi). Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1996

RADIO TELEVISION POPULAR Y EL PROGRAMA "SABADOS POPULARES" SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE

SR. CARLOS BALDIVIESO
(Q.E.P.D.)

GERENTE PROPIETARIO DE SANTA FE RECORDS, ARTISTA POPULAR DE "CARLOS Y LA JEMBAN" Y RECORDADO AMIGO.

LA PAZ, 23 DE OCTUBRE DE 1996

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Luis Apolinar Poma Paredes
- Domingo Poma Pérez
- Heriberto Leayza Aracena
- Carlos Porfirio Bustillos Salinas
- Ramiro Johnny Gonzales Aguilar
- Reynaldo Lecoña Lusco
- Alfredo Weinheber
- Alejandra Quispe Condori
- Sandra Larico López
- Luisa Apaza Vda. de Aliaga
- Marcela Estela Peñaranda de Quintana
- Martín Quintana Gómez
- Martha Aguilar Arcani
- Manuel Brailio Ramos
- Vicente Arteaga Choque
- Maria Elián Pardo
- Roxana de Ugarte

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Paz, Bolivia,
miércoles 23 de octubre
de 1996

Experto en contaminación minera

Potosí es el mayor foco de contaminación del Pilcomayo

Más de 1.000 toneladas diarias de residuos de plomo, zinc, estaño, plata y reactivos, como cal, cianuro e iones de metales, se han descargado diariamente en el Río de la Ribera, en Potosí, durante los últimos 10 años. Sólo la COMSUR, Inti Raymi y algunas minas medianas tienen diques de almacenamiento de desechos tóxicos. Las demás arrojan sus aguas tóxicas sin ningún problema. En Potosí y zonas aledañas la gente se acostumbró a vivir con la contaminación. De sólo ver las aguas, no es necesario ningún análisis para saber que las aguas de los ríos no son aptas para consumo.

El mayor foco de contaminación del río Pilcomayo se encuentra en la misma ciudad de Potosí y sus inmediaciones, donde existen 39 plantas de concentración para el tratamiento de plomo, zinc, estaño y plata. Los desechos tóxicos, incluidos los reactivos (cal, cianuro e iones de metales como plomo y zinc), son descargados directamente a los ríos de la Ribera, Huaynamayo, Korimayo y Alja Mayu, que también reciben aguas servidas del sistema de alcantarillado de la ciudad.

El informe corresponde al director del Programa "Manejo Integrado del Medio Ambiente en la Pequeña Minería", Thomas Hentschel, dependiente de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COOPERACIÓN), quien añadió que durante los últimos 10 años, diariamente se vierten en esas aguas más de 1.000 toneladas de residuos. Esos ríos confluyen en el río Tarapaya, tributario del río Pilcomayo y "sólo viendo las aguas -no es necesario ningún análisis- se debe evitar su consumo", enfatizó.

OTROS FOCOS DE CONTAMINACIÓN
Sin embargo, explicó, existen otras fuentes de contaminación ubicadas a lo largo del recorrido del sud de Potosí, incluida Porco, pequeñas minas del norte de Oruro y las de antimonio localizadas en Tupiza. De igual manera contribuyen a la contaminación los grandes centros mineros de la Corporación Minera, como Atocha, Quechisla, 7 Suyos, Animas, Tashia, Catavi, entre otros, donde existen varios diques de colas destruidos por efecto de la erosión, así como minas abandonadas.

SE CONSTRUYEN DIQUES SOLO PARA AGUA
Hentschel lamentó el accidente ocurrido a la Compañía Minera del Sur (COMSURI), puesto que junto a la empresa Inti Raymi y algunas minas medianas, son las únicas que cuentan con diques para el almacenamiento de los desechos. Comentó que inclusive en Tupiza se da el caso de minas que construyen diques durante las épocas secas del año, sólo para el almacenamiento de aguas,



Vista de la quebrada, dique y trabajo que se realizan con equipo pesado

Parlamentarios y técnicos inspeccionan las lamas del río La Ribera

Las que son recicladas para continuar sus actividades; sin embargo, al iniciarse la temporada de lluvias, el torrente destruye los diques y arrastra los residuos, sin que esto signifique preocupación para los propietarios.

CONVIENEN CON LA CONTAMINACIÓN
Según Hentschel, en Potosí y comunidades aledañas la población se acostumbró a vivir con la contaminación, recurriendo a otras fuentes para el abastecimiento de agua. No ocurrió lo mismo con Porco, señaló, ya que al existir el dique, los niveles de contaminación se mantenían dentro de los límites permisibles, según normas ambientales vigentes. Fue un accidente y nadie estaba preparado, reiteró, y esto produjo muchos problemas.



Informe de diputados Sólidos de ríos de Porco podrán ser eliminados

La Comisión de Medio Ambiente y Recursos Naturales de la Cámara de Diputados informó ayer que la contaminación ocasionada por la descarga intensiva de residuos mineralógicos de 50 kilómetros de la mina Porco, viable y se podrán eliminar los ríos. En cambio existen otras minas cerca del río Pilcomayo que podrían ocasionar una contaminación irreversible, si no se adoptan previsiones.

El informe preliminar del presidente de la comisión, diputado Marcelo Arzabe Vásquez, señala que el problema de la contaminación de manera integral y trabajar en el control del medio ambiente en las zonas mineras de Potosí, La Paz y Oruro, para controlar este problema que al futuro podría ocasionar funestas consecuencias.

Dijo que se aprobó ayer una ley de comunicación para que el Ministerio de Desarrollo Sostenible asuma ese rol y se utilicen los recursos económicos de un crédito con la AIF por 35 millones de dólares, que en principio están destinados sólo para la minería, ampliando ahora su cobertura al sector privado. Arzabe indicó que la destrucción accidental del último tramo del recorrido de 235 mil metros cuadrados de sólidos de pirita, arena, silicatos y dacita, que son los residuos mineralógicos de las operaciones en la mina Porco

en la quebrada del río Yana Machi. El 50% de esos materiales llegaron hasta la zona del río Calza, situado a 50 kilómetros de la mina en una topografía de quebrada a partir de Agua de Castilla, donde se construyó un dique grande para retener los residuos. Aclaró que para que estos sólidos lleguen río abajo hasta el Pilcomayo requieren completar un recorrido de 470 kilómetros, lo que demuestra que es difícil que se pueda contaminar, aunque reconoció que las aguas de ese río están turbias.

Para controlar el problema ecológico se habilitaron 5 diques en el tramo desde Porco hasta el río Tumusla, situado a 130 kilómetros de la mina y hay control del problema, aseguró al advertir que sin embargo existe el otro brazo de las aguas que van de manera directa al Pilcomayo, a través del río Tarapaya, donde hay más de 30 minas pequeñas que echan sus residuos a esas aguas lo que podría ocasionar una contaminación irreversible al futuro, por lo que urge asumir con responsabilidad una acción concreta para eliminar toda forma de contaminación, producto de la explotación minera.

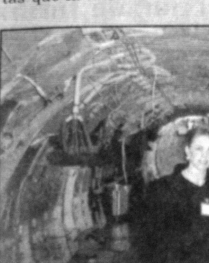
Confirmó que el jueves se hará conocer este informe de manera oficial y que resta hacer una evaluación en el último tramo del recorrido de las aguas que van desde Porco al sector del Pilcomayo en la zona de Tarija, trabajo que se cumplirá en los próximos días.

Producto de la capitalización

El nuevo "Paitití" del LAB está en pleno ensamblaje

Varias decenas de directores y ejecutivos de medios de comunicación pudieron constatar el ensamble del nuevo "Paitití", como han venido a bautizar al Boeing 737-300, que engrosará la flota de aeronaves del Lloyd Aéreo Boliviano y que, según los anuncios, llegará a Bolivia en la segunda quincena de diciembre.

Con un costo entre 40 a 42 millones de dólares, el Paitití, que tiene una capacidad de transportar a 130 personas, proyecta ser el avión viajero que vuele a Europa y cubra nuevas rutas que la línea aérea nacional proyecta conquistar.



En la fotografía de la izquierda la gerenta de Presencia María Luisa Urday dentro de la nueva aeronave. A la derecha el padre José Gramont bendice el "Paitití".

✓ Llega la segunda quincena de diciembre

En las bases del Boeing Commercial Airplane Group, en Seattle, Estados Unidos, se aprobó la calidad de trabajo que realiza esa compañía, considerada en su ramo como la más grande del mundo. No sólo se revisa con precisión tecnológica ultramoderna el ensamblaje de los dos millones de partes, que por ejemplo conforman una aeronave del tipo 737, sino también se hace una revisión previa de cada una de las piezas.

Según los informes que pres-



"Cada día que no exista el dique de colas (en Potosí), serán 1.000 toneladas más de contaminación (en el río Pilcomayo)".

Thomas Hentschel, director del programa "Manejo Integrado del Medio Ambiente en la pequeña Minería".

Para mitigar la contaminación

Dique común para los ingenios potosinos: solución más viable

✓ Todos los estudios están concluidos, sólo falta la decisión de las autoridades nacionales y la voluntad de los empresarios.

✓ El dique tendrá una capacidad para la acumulación de 15 años de producción.

Para solucionar la contaminación producida por los 39 ingenios mineros de Potosí, es necesario construir un dique común para el almacenamiento de desechos sólidos. Sólo falta la decisión de las autoridades bolivianas según sus prioridades, puesto que ya se concluyeron todos los estudios de prefactibilidad y factibilidad.

La afirmación corresponde al director del programa "Manejo Integrado del Medio Ambiente en la pequeña Minería", de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, Thomas Hentschel, quien refirió que con una preinversión de más de 200.000 dólares, en casi dos años y medio se concluyeron todos los estudios para la mitigación del impacto ambiental de las operaciones mineras en la ciudad de Potosí.

Explicó que al ser operaciones mineras pequeñas y por estar prácticamente todas dentro de la misma ciudad, no hay el espacio suficiente para construir un dique para cada una de ellas. Mencionó que significaría una inversión muy grande para los propietarios, de manera que un dique común es la opción más viable.

SUS 2,3 MILLONES
El proyecto, que se presentó a las autoridades el pasado marzo, comprende la construcción de un dique con capacidad para almacenar los residuos tóxicos de 15 años de operaciones, teniendo en cuenta que actualmente se descargan en los ríos más de

1.000 toneladas al día. Se prevé que esa obra puede prolongar su rendimiento por 2 años adicionales.

De acuerdo con el convenio bilateral entre los gobiernos de Suiza y Bolivia, la contraparte es la Subsecretaría del Medio Ambiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente. El programa coordina sus actividades con la Secretaría Nacional de Minería y trabaja directamente con organizaciones matrices de las cooperativas mineras y de la minería chica, así como con las propias cooperativas mineras y mineros chicos del país.

El monto del proyecto se estima en 2,3 millones de dólares, lo que implica un costo promedio por tonelada de 1,6 dólares. Hentschel destacó que, dependiendo de las autoridades y la voluntad de los empresarios, la ejecución de la obra requerirá de aproximadamente 18 meses.

EVITARÁ MAYOR CONTAMINACIÓN
Sin embargo Hentschel aclaró que el dique no significa la descontaminación del río, sino que evitará nuevas emisiones de sólidos. La cuenca ya está contaminada, dijo, y serán necesarios muchos años para que las aguas tengan límites de contaminación permisibles. "pero cada día que no exista el dique de colas son 1.000 toneladas más". En ese marco, se envió al Senado nacional para su consideración, los cinco informes elaborados al respecto.



Según el SELA la integración contrarresta el proteccionismo

MONTEVIDEO, (EFE). La integración de los países de América Latina y el Caribe permite contrarrestar las "cada vez más sofisticadas prácticas proteccionistas" de los países industrializados, según un informe del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), difundido ayer en Uruguay.

El documento fue presentado por la secretaria permanente del SELA a la III Reunión de Responsables de Política Comercial de América Latina y el Caribe que se reunió en esta ciudad.

El SELA está integrado por 21 países de la región, tiene como secretario permanente al argentino Carlos Moneta y su sede permanente se encuentra en Caracas.

CRECIMIENTO
Los avances en los procesos de integración regional contribuyen a explicar el comportamiento favorable del comercio entre los países de América Latina y el Caribe y han sido fundamentales para un crecimiento del 150 por ciento en el comercio intraregional que pasó de 16.000 millones de dólares en 1990 a casi 40.000 millones en 1995.

La integración de toda la región es una alternativa mejor que los sistemas subregionales y bilaterales considerando los beneficios que ofrecen las economías de escala y de especialización, destaca el informe.

La mayor articulación entre los esquemas permitirá enfrentar con mayor éxito las dificultades provocadas por la diversidad de normas comerciales a raíz de la superposición de múltiples esquemas y acuerdos de liberalización interregional, agrega el documento.

ACUERDOS
Los acuerdos preferenciales de alcance regional o hemisférico "adquieren cada vez más importancia" frente al avance de los proyectos de libre comercio a gran escala de otras partes del mundo, como es el caso del Área Asia-Pacífico.

El documento destaca además que en los pasados cinco años las exportaciones recíprocas entre los once países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) -Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela- pasaron del 10,4 por ciento del total del comercio de la región al 17,5 por ciento en 1995.

En el mismo período las exportaciones entre los cinco países andinos -Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela- casi se triplicaron, aumentando del 4,1 al 11,9 por ciento y las ventas entre los países del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) -Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay- se incrementaron de un 8,9 por ciento del total al 22 por ciento.

DESARROLLO
Además de los avances en los procesos de integración regional, otros factores como el cambio en la estrategia de desarrollo, políticas de apertura, y la proliferación de acuerdos comerciales preferenciales, también han contribuido de manera decisiva al crecimiento del comercio intraregional, según el documento del SELA.

El informe a la III Reunión de Responsables de Política Comercial de América Latina y el Caribe señala la presencia en la región de "grupos muy dinámicos" como Argentina-Brasil, Colombia-Venezuela, Colombia-Ecuador y Guatemala-Costa Rica-El Salvador.

Ese dinamismo en el intercambio no está únicamente dado por la proximidad geográfica, y en tal sentido se destaca el acuerdo de libre comercio vigente entre Chile y México que permitió incrementar la balanza de 342 millones en 1991 a 518 millones de dólares en 1995.

Preso operador de Sumitomo

TOKIO, (REUTERS). El antiguo rey de las operaciones de cobre, Yasuo Hamanaka, fue arrestado ayer y su hogar fue allanado bajo cargos de que falsificó documentos cruciales como parte de un esquema de transacciones ilegales.

El arresto se produjo luego de que la gigantesca casa de corretaje Sumitomo Corp. presentara cargos formales contra Hamanaka, su ex jefe de operaciones de cobre y quien está acusado de ocasionar pérdidas a la compañía por 2.600 millones de dólares, a través de operaciones no autorizadas.

Hamanaka fue llevado al centro de detención de Tokio, donde también ha acaparado la atención de los medios de comunicación. Shoko Asahara, el jefe de la secta que está acusado de ser el autor intelectual del ataque de las venenosas en el metro de Tokio el año pasado.

Hamanaka, quien era conocido como "el señor cinco por ciento" debido a que controlaba un mercado internacional de cobre, fue despedido en junio, cuando Sumitomo anunció por primera vez que había descubierto las pérdidas a través de las operaciones.

Lamentan falta de avance entre CAN y Mercosur

BOGOTÁ, (EFE). El Gobierno colombiano lamentó que no se haya logrado ningún avance en la primera reunión entre los representantes de la Comunidad Andina de Naciones (CAN) y del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) celebrada el pasado fin de semana en Montevideo (Uruguay).

Portavoces gubernamentales dijeron al diario "El Espectador" que la CAN (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela)

llegó a la reunión con un proyecto marco en el que detallaba propuestas en la parte normativa, con temas como las salvaguardias, la solución de conflictos y las normas de origen.

Por otra parte, respecto del programa de desgravación, planteaba lineamientos muy generales, sin plazos definidos.

Sin embargo, el MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) llevó a la reunión un proyecto opuesto.

Según las fuentes gubernamentales colombianas, este bloque no quiere ser tan preciso por el momento en el asunto normativo y si en el de los plazos.

MERCOSUR propuso un lapso de 10 años para la desgravación general, dejando abierta la posibilidad de que los sectores más "sensibles" se liberen en un tiempo mayor.

Otro punto en el que no hubo coincidencia es el de la llamada

asimetría, es decir, el reconocimiento de que los países tienen diferentes grados de desarrollo y, como tales, hay que darles un tratamiento diferencial.

Para la CAN, este concepto debería ser considerado como punto de partida para la negociación del libre comercio, debido al tamaño de las economías de Argentina y Brasil.

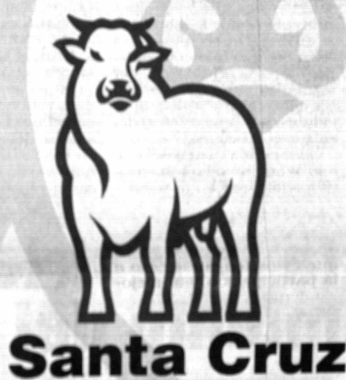
Por su parte, MERCOSUR prefiere que a ese resultado se llegue más adelante como pro-

ducto de las discusiones, y no como un principio en sí.

Un funcionario del gobierno colombiano manifestó que "lo que se hizo fue plantear las posiciones de cada uno de los bloques y tomar nota para llegar a la segunda reunión con decisiones más consultadas".

El segundo encuentro CAN-MERCOSUR se efectuará también en Montevideo del 13 al 15 de noviembre.

BANCO GANADERO online



Santa Cruz



La Paz

PARA CLIENTES INTERESADOS EN TRABAJAR SUS CUENTAS Y AHORROS **Online**



Banco Ganadero S.A.

Nuestro interés, es crecer con Usted.

Avenida Camacho 1336 - Teléfono 330101 - Fax 330330 - La Paz
Calle 24 de Septiembre 110 - Teléfono 361616 - Fax 361617 - Santa Cruz

Ministro de Capitalización

Propuestas fueron anexadas a proyecto de pensiones

(ANF). El gobierno analiza algunas opciones para hacer máximo el Fondo de Capitalización Individual contenido en la Reforma de Pensiones, antes de que la próxima semana sea remitida al Senado para su consideración y posterior aprobación, informó ayer el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

Dicho Fondo estará compuesto por todos los aportes de los afiliados al nuevo sistema de pensiones y al que podrán contribuir también, desde el próximo año, todos los trabajadores por cuenta propia.

Revollo considera que el tiempo que se requiere para la aprobación de la nueva Ley de Pensiones es relativamente corto, para lo cual también el equipo de trabajo está realizando un análisis, frente a la próxima adjudicación de las Administradoras de Fondos de Pensión (AFPs).

Sostuvo que el equipo de pensiones analizará la situación económica del proceso de reforma y su financiamiento, porque la intención es dar una mayor cobertura que incorpore a otros sectores de la población, para lo cual se debe observar con cuidado muchas variantes.

Recordó que la cobertura y el acceso al nuevo sistema fue una de las críticas y observaciones que más se expresaron al proyecto de Reforma de Pensiones, y que el gobierno ahora las recogió para incorporarlas a la ley e introducir las como una de las condiciones para la licitación de los fondos de pensión privada.



Alfonso Revollo.

"Por otra parte, estamos viendo como vamos a hacer máximo el Fondo de Capitalización Individual, donde todos los bolivianos van a poder cotizar en forma obligatoria y los que no son empleados también podrán hacerlo de manera voluntaria", puntualizó.

El ministro Revollo dijo que el trabajo también incluye al Fondo de Capitalización Colectiva, cuyos recursos van a provenir de la capitalización de las empresas públicas.

Respecto a las protestas de los jubilados, la autoridad indicó que, en primer lugar, los rentistas deben comprender que con la reforma no perderán nada, más bien obtendrán recursos adicionales, por el alivio de vez que se comenzará a distribuir entre marzo y abril del próximo año.

De las 12.000 inscritas

Más de 8.000 empresas evaden aportes a la seguridad social

✓ En el nuevo proyecto de Ley de Pensiones se considera perdonar las multas y recargos de las empresas que incumplieron con sus obligaciones sociales.

✓ Peña estima que el proyecto de ley será presentado la próxima semana al Legislativo



La crisis que actualmente soporta el sistema de la seguridad social, se debe principalmente a que más de ocho mil empresas privadas y públicas evaden el pago de aportes al sistema de seguridad social.

La afirmación corresponde al secretario Nacional de Pensiones, Alfonso Peña, quien dijo que en la Dirección de Impuestos Internos están registradas aproximadamente doce mil empresas y de estas solamente cotizan cuatro mil al Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA). Por tanto, existe una evasión consolidada de ocho mil empresas.

Para enfrentar ese problema, el gobierno ha decidido perdonar las multas e intere-

ses a los empresarios que incumplieron con sus obligaciones sociales, y retuvieron para sí el aporte de los trabajadores. Los montos totales de la deuda -sin intereses y sin multas- deberán ser pagados en un plazo de diez años.

"El anteproyecto de ley establece una condonación de los intereses y de las multas, provenientes de la mora".

Al respecto, señaló que esa "va a ser una buena medida, porque así la gente va a poder regularizar sus aportes y sobre todo registrar a sus trabajadores, para que estén al día en sus cotizaciones".

La autoridad manifestó que uno de los grandes problemas en los fondos y en la seguri-

dad social, es que muchos empleadores no han depositado los recursos retenidos de los trabajadores, afectando directamente al trabajador, que cuando cree que ya cumplió con sus años de servicio, verifica que sus empleadores no han depositado los pagos. Y para colmo de males, en algunos casos ya no existe ni siquiera el empleador.

CAUSAS DE LA EVASIÓN

Para el secretario de Pensiones, quien afirmó que la próxima semana el proyecto de Ley de Pensiones será presentado al Legislativo, la evasión se debe a que de los 36 fondos que trabajan en el país, ninguno ha tenido una política agresiva para capturar a

los trabajadores que están en relación contractual y de dependencia laboral, y que deberían aportar al sistema.

La crisis del sistema pensiones, según las autoridades del gobierno, puede generar a corto plazo una penitencia similar a la vivida durante los años de la UR.

LIQUIDEZ NECESARIA

Para el secretario de Pensiones el pago de esas obligaciones permitirá, no sólo establecer un mecanismo de viabilidad para el pago, sino que "encontraríamos una fuente de ingreso que permita tener una liquidez necesaria en este momento", dijo para el FOPEBA como "un fondo complementario".

Llegan expertos en lavado de \$\$\$

La próxima semana llegarán a nuestro país técnicos de dos instituciones financieras de los Estados Unidos, para capacitar a los supervisores de la Superintendencia de Bancos en la detección de infiltración de dinero procedente del narcotráfico.

Esos organismos son la Oficina de la Moneda de los Estados Unidos y el Sistema de Reserva Federal.



Jacques Trigo

El superintendente Jacques Trigo dijo que la llegada de esos técnicos norteamericanos es parte de los acuerdos suscritos, en pasadas semanas, con los dos organismos nombrados y que además permitirá contar a la Superintendencia con funcionarios capacitados, que puedan determinar el lavado de dólares que se apruebe un mecanismo antilavado.

El controlar el lavado de dinero "no es una cosa fácil y los americanos tienen una gran experiencia en esto", dijo el superintendente al señalar que "el análisis que se haga de los sistemas financieros, contabilidad, auditorías y otros", permitirán un trabajo financiero más efectivo.

El proyecto de ley planteado por el ministro de Justicia, René Blättmann en pasados meses, incorpora en el Código Penal la penalización por el lavado de dólares, lo que involucraría un mayor control de

dinero ilícito en la economía del país.

SECRETO BANCARIO

El superintendente de Bancos reflexionó sobre la solicitud de algunos sectores, en sentido de que se flexibilice el secreto bancario, "no podemos tener secreto bancario para actividades delictivas y nadie va a querer un secreto bancario de ese tipo, el secreto bancario para actividades delictivas tiene que ser obviamente levantado".

Dijo que el secreto bancario no es total en Bolivia, ya que cuando hay un requerimiento fiscal, en un proceso judicial o cuando hay problemas con la justicia, se levanta.

Trigo señaló que si bien está de acuerdo con flexibilizarlo, también dijo que es necesario buscar un equilibrio con el sistema financiero y eso es lo que se va a buscar.

"Cuando hablamos de inversiones no estamos hablando de narcotráficos en Bolivia y de lo que se trata es de promover la inversión sana, la inversión productiva, honesta y esa inversión va a seguir viniendo", dijo la autoridad.

Manifiestó: "No nos interesa manchar al país con inversiones producto del narcotráfico y que en el caso de mañana serán penadas por ley, yo creo que ningún país está interesado en recursos ilícitos de ninguna naturaleza".

Encuesta Industrial muestra mejoramiento del sector

Los resultados de la encuesta realizada por el sector industrial durante el primer semestre muestran un leve incremento de la actividad, más empleo, alza significativa de insumos, niveles de financiamiento constantes y una rentabilidad levemente superior.

El presidente de la Cámara de Industrias, Luis Galleguillos, a tiempo de dar a conocer ese levantamiento de datos, manifestó que es un estudio semestral que realiza la institución, para verificar la coyuntura que vive el sector industrial.

EMPLEO

Las conclusiones de esa encuesta señalan que el empleo y la producción se incrementaron en el sector manufacturero, a una tasa promedio del 1,7%, lo que indicaría -según el informe- que el sector se incorporaron 1.200 nuevos trabajadores.

En cuanto a los costos, se establece que la industria manufacturera ha experimentado un alza significativa, que se debería al incremento del precio de los combustibles a principios de año, lo que implicó un incremento en las tarifas del transporte.

Los encuestados señalan que ese incremento de precios en los hidrocarburos afectó negativamente en la estructura de costos, lo que implicó -indica la encuesta- una incidencia negativa a la

| | Aumentar | No Cambiar | Disminuir |
|------------------------|----------|------------|-----------|
| PRODUCCIÓN | | | |
| Total Industria | 53.4% | 36.2% | 10.4% |
| Gran Industria | 64.1% | 26.2% | 9.7% |
| Mediana Industria | 57.5% | 38.5% | 14.0% |
| Pequeña Industria | 48.9% | 44.4% | 6.7% |
| EMPLEO | | | |
| Total Industria | 25.8% | 47.1% | 7.1% |
| Gran Industria | 26.2% | 46.7% | 5.1% |
| Mediana Industria | 26.7% | 58.4% | 10.9% |
| Pequeña Industria | 21.9% | 73.8% | 4.3% |
| VENTAS | | | |
| Total Industria | 52.5% | 38.3% | 9.2% |
| Gran Industria | 56.4% | 33.3% | 10.3% |
| Mediana Industria | 61.6% | 26.1% | 12.3% |
| Pequeña Industria | 43.8% | 50.0% | 6.2% |
| CLIMA ECONOMICO | | | |
| | Mejores | iguales | Piores |
| Total Industria | 22.6% | 41.3% | 18.1% |
| Gran Industria | 33.9% | 61.6% | 5.1% |
| Mediana Industria | 21.9% | 60.6% | 17.5% |
| Pequeña Industria | 20.8% | 61.9% | 17.3% |

Fuente: Encuesta de Coyuntura Industrial Privada - ISE
Elaboración: Departamento Económico C.I.

competitividad.

Lo que incidirá en ésta también fue el impuesto a las utilidades y las tarifas públicas del cobro de patentes municipales, tasas de

aseo y otros tributos.

FINANCIAMIENTO

Sobre ese tema, la respuesta de los empresarios es que el acceso al crédito bancario aún es restrictivo.

Pese a esa situación, fuentes de financiamiento se han mantenido constantes, señala el informe, pero dice que las condiciones de financiamiento a grandes tasas de interés y a plazos excesivamente cortos, impiden en muchos de los casos el desarrollo de la inversión.

INVERSIÓN, RENTABILIDAD Y OTROS

La inversión durante este primer semestre indica que los niveles oscilan entre diez mil a quince mil dólares. El 0,6% invertió más de cinco millones de dólares.

La rentabilidad del sector fue levemente superior, aunque advierte que lo que más afectó fue la incidencia de los tributos y mayores costos por compra de energéticos y de transporte.

EXPECTATIVAS

Para finalizar este segundo semestre esperan un crecimiento del sector, entre el 3,5% al 4%, lo igual que el registrado el pasado año.

Mantienen el optimismo en lograr mantener niveles de producción y de empleo. Además que esperan que se acelere la ejecución de las reformas estructurales y de esa forma se garantice el crecimiento.

LA PAZ-COCHABAMBA



| SALE: | LLEGA: |
|----------|-------------|
| Mañana | 07:00 07:55 |
| Mediodía | 13:30 14:05 |
| Noche | 20:15 20:50 |

LA PAZ-SANTA CRUZ



| SALE: | LLEGA: |
|----------|-------------|
| Mañana | 07:15 08:15 |
| Mediodía | 13:30 15:15 |
| Noche | 20:45 21:45 |

VUELOS TODOS LOS DIAS

En Tomina y Azurduy de Chuquisaca

Granizos de tamaño de una papa

Fue una "terrible tormenta" que arrasó con todo. Sembradíos, árboles, techos de teja y postes de energía eléctrica, quedaron destruidos. Los granizos llegaron a romper parabrisas de vehículos. "Parecía el fin del mundo. Mucha gente lloró y hasta dijo que era un castigo divino", relató Velásquez.

SUCRE (PRESENCIA). El presidente del Comité Cívico de Provincias, Edwin Velásquez, informó ayer que el pasado sábado a horas 17:00, en las provincias chuquisaqueñas Tomina y Azurduy, cayeron granizos del tamaño de una papa.

La "terrible tormenta", arrasó con todo. Los sembradíos, los árboles, los techos de teja y los postes de energía eléctrica quedaron destruidos. Los granizos llegaron a romper parabrisas de vehículos e, inclusive, perforaron las carpas de los camiones.

"Parecía el fin del mundo. Mucha gente se desesperó, gritó, lloró y hasta dijo que era un castigo divino", relató Velásquez, quien estuvo personalmente en la zona.

Visiblemente conmovido, el dirigente llegó a Sucre y transmitió detalles del hecho a los medios de comunicación y a las autoridades.

Consciente que las deficiencias en los servicios de telecomunicación, entre ellos los transmitidos por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (COTEL) no le hayan permitido pedir auxilio.

"No pretendemos ser demagogos ni lanzar falsas alarmas. Sólo queremos ser portavoces de hermanos nuestros, de campesinos pobres, que cada vez sufren los desastres naturales", afirmó.

Consciente que la situación de los agricultores de Chuquisaca "es una pena" porque además de no contar con grandes extensiones de tierra, tienen que sufrir la destrucción de sus pequeños sembradíos.

"Para el campesino su único capital es su vida, sus animales y sus sembradíos. Pero si sus cultivos quedan dañados, ha perdido gran parte de su vida", añadió.

Si bien no se puede responsabilizar de la granizada a ninguna autoridad, exhortó a los gobernantes a que pongan sus ojos con más sensibilidad hacia el área rural. Dijo que las casas de los campesinos no son mansiones ni grandes construcciones, sino humildes viviendas construidas con piedra y barro, muchas de ellas tienen techos de paja y de teja.

La pobreza en el campo es terrible. Y cifras que dicen la verdad. No es casual que los estudios oficiales aseguren que el 77% de los hogares chuquisaqueños sufren la miseria", insistió.

El dirigente cívico solicitó a las autoridades a no quedarse en declaraciones y promesas. "No es suficiente declarar zonas de desastre o de emergencia, es urgente que se de ayuda lo más pronto", reflexionó.

Indicó que las familias afectadas son numerosas, pero aún no se sabe con exactitud cuántas han perdido el techo de sus viviendas y qué extensión de sembradíos quedó destruida.

Precisamente con el fin de evaluar los daños causados por la tormenta, las autoridades de la Prefectura y Defensa Civil se comprometieron a constituirse en Tomina y Azurduy en el curso de las próximas horas.

El secretario general de la Prefectura, Gonzalo Aguirre, aseguró cooperación inmediata para las víctimas de la tormenta. No precisó con qué se ayudará a los campesinos.

La provincia Tomina se encuentra a más de 100 kilómetros de Sucre. Su superficie es de 3.947 kilómetros cuadrados. La población total llega a 35.443 habitantes.

Mientras que Azurduy, está a unas de 250 km de esta ciudad. Su superficie territorial abarca 4.185 kilómetros cuadrados. Tiene 23.492 habitantes.



En lugar de una asamblea que COTEL no convocó

Audiencia pública para opinar sobre nuevas tarifas telefónicas

La "Súper" de Telecomunicaciones oír los criterios de instituciones pacañas sobre el proyecto del nuevo sistema de tarifas presentado por COTEL, y habilitará una línea telefónica para recibir quejas de usuarios sobre la calidad del servicio. Para Dips una asamblea es innecesaria porque no hay opciones que discutir con los socios.

La Superintendencia de Telecomunicaciones convocó a las instituciones pacañas a una audiencia pública, el miércoles 30, para que presenten sus observaciones y sugerencias sobre el proyecto de cambio del sistema tarifario presentado por COTEL.

El superintendente Carlos Saravia justificó la medida indicando que recibió notas de varias instituciones preocupadas por las nuevas tarifas que serán introducidas y que si hay personas que tienen algo que decir, que lo hagan públicamente.

Estas afirmaciones fueron hechas en el Consejo Municipal de la ciudad, instancia a la que acudió Saravia al igual que los miembros del directorio de COTEL, encabezados por Fernando

Dips, para informar sobre el proceso de definición del nuevo sistema tarifario.

ASAMBLEA O NO?

El superintendente fue consultado sobre los contenidos contradictorios de dos notas enviadas al Consejo Municipal y a COTEL, respecto a si es obligatoria o no la realización de una asamblea de socios, para aprobar el proyecto del nuevo sistema tarifario.

Aclaró que no está facultado a exigir la realización de tal asamblea y explicó que la Superintendencia sólo sugirió sobre la pertinencia de tal instancia de consulta previa, para evitar problemas posteriores, que se presentaron en cooperativas del interior.

Recordó como ejemplo que una cooperativa de Potosí acordó un nuevo sistema con la Superintendencia y luego lo presentó a una asamblea de socios, que introdujo modificaciones como el cambio de los minutos libres para llamadas de 100 a 150 minutos, provocando una segunda ronda de gestiones.

NINGUNA ASAMBLEA

Por su parte, el presidente de COTEL, Fernando Dips, explicó que una asamblea es innecesaria porque no existen opciones que discutir con los socios, porque la introducción del sistema de tarifas diferenciadas es un imperativo de la Ley de Telecomunicaciones.

Además, recordó que el Art.

68 de los estatutos de COTEL facultan al Consejo de Administración a fijar nuevas tarifas en función de los intereses de la Cooperativa, por lo que él está obrando en el marco de la legalidad.

INSTANCIA PARA QUEJAS

Saravia informó también que la Superintendencia está analizando la puesta en funcionamiento, antes del fin de año, de una línea telefónica destinada a recibir reclamos y observaciones de los usuarios respecto al servicio telefónico.

Las llamadas a este número telefónico no tendrían costo alguno y se convertiría en un adecuado método de control a los operadores de los servicios telefónicos, concluyó la autoridad.

COTEL quiere competir

El presidente de COTEL, Fernando Dips, afirmó ayer que su gestión realiza grandes pasos administrativos y técnicos para cumplir con las metas de calidad y expansión impuestas a las cooperativas por la Ley de Telecomunicaciones y la capitalización de ENTEL. Se instalan 2.000 líneas telefónicas por mes -dijo- en 1997 concluirá la VII Ampliación y hasta el año 2000 serán instaladas 220.000, casi el doble de las 114.000 que funcionan actualmente.

Dips presentó ayer su informe al Consejo Municipal sobre el proyecto del nuevo sistema tarifario, argumentando que las opciones por tiempo presentadas a la "Súper" permitirán fortalecer a la Cooperativa, preservando la economía de los socios y revalorizando las acciones telefónicas.

Recordó que se propuso las categorías residencial y comercial para los socios accionistas, además de una tarifa única para los usuarios no accionistas. En la categoría residencial hay dos opciones: el paquete A que propone una tarifa básica de Bs 10 por 200 minutos libres para llamadas, más 18 centavos por cada minuto adicional; y el paquete B, de una tarifa básica de Bs 5 por 100 minutos libres, más 18 centavos por minuto adicional.

En la categoría comercial se propone una tarifa básica de Bs 90 por 200 minutos libres, más 18 centavos por minuto adicional. En lo que respecta a los usuarios que sólo alquilen líneas, se propone una tarifa básica de Bs 130 por 100 minutos libres, más 22 centavos por minuto adicional y Bs 750 por la conexión de las líneas.

Los concejales reconocieron que el proyecto está dirigido a que pagarán más quienes abusen del teléfono, mientras que Dips aclaró que el 23% de la población pagará una tarifa menor a la de la basura, porque -según estadísticas- habla menos de 100 minutos por mes.

Dips también informó que al presente se levantó la infraestructura para instalar 200.000 líneas y que a partir del 31 de octubre se instalará 45.000 líneas dentro la VII Ampliación, llegando inclusive a zonas donde la población no tiene servicios básicos, como agua potable.

El informe merecerá un debate. Sin embargo, Gabry Candia, presidenta del Concejo, adelantó que su primera apreciación del informe es que fue "favorable", porque el proyecto de tarifa presentado no es producto de la improvisación, sino de un estudio racional que mejorará el servicio telefónico.

Magistrado Arancibia:

Poder Judicial tendrá tres cabezas

Considera que el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura debilitarán la unidad del Poder Judicial y así será más vulnerable a la injerencia política

SUCRE (PRESENCIA). El magistrado de la Corte Suprema Guillermo Arancibia López cree que el Poder Judicial se convertirá, en el futuro, en un "ente tricefalo". En un comentario que aparece con su firma en el boletín oficial No. 2 del Proyecto de Reformas Judiciales, sostiene que "al parecer" se pretende debilitar al Poder Judicial con la creación de dos institutos judiciales.

Indica que tanto el Tribunal Constitucional como el Consejo de la Judicatura, tienen atribuciones que le fueron "despojadas" a la Corte Suprema.

"El Poder Judicial ya no es uno, sino un ente tricefalo, por ende, completamente debilitado en beneficio del fortalecimiento de otro Poder del Estado que va asumiendo un rol de progresiva preponde-

rancia cada vez más peligrosa", añade.

Considera que el equilibrio de los poderes es sabio porque "es el sostén de la democracia, un sistema contrapuesto a la dictadura a la que la ha sustituido como la forma de gobierno y mejor aceptada en todo el mundo".

El magistrado aclara que sus criterios no configuran una oposición a la creación del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura, "cuya naturaleza nos muestra, en principio, un evidente adelanto y desarrollo en la estructura del Poder Judicial".

Remarca que "lo que se quiere es que se consolide una concepción que unifique, que de mayor solidez, que fortifique al Poder Judicial, ya que de su independencia y eficiencia depende la

tranquilidad y el progreso de la sociedad".

Insiste en que "dividir al Poder Judicial es debilitarlo y en esas condiciones es más vulnerable a la injerencia política, el mayor enemigo y desgracia del Poder Judicial, puesto que ataca la esencia misma de la labor del juez".

El ministro Arancibia López, presidente del Proyecto de Reformas Judiciales lamenta que algunas autoridades no quieren entender esas enormes desventajas y vaticina que "el remedio resultará peor que la enfermedad".

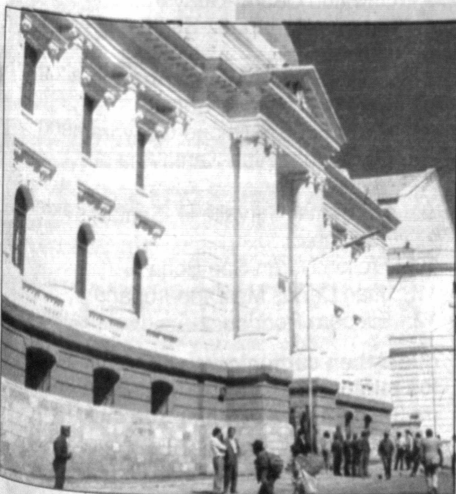
Asegura que la dependencia del Poder Judicial se manifiesta a través de los recursos que le asigna el Tesoro General de la Nación y el nombramiento de magistrados, vocales y jueces.

En su criterio, el Poder Ejecutivo

asigna al Poder Judicial un presupuesto muy limitado que tiene efectos nocivos para la administración de justicia, ya que no permite seleccionar profesionales de la más alta calidad.

En cambio en torno a la dependencia política apunta la selección de jueces en la que "generalmente se dejan sentir las influencias político-partidarias".

"Los partidos políticos se las arreglan para colocar en los cargos judiciales a gente de su filiación o simpatizantes manejables; para desgracia del pueblo no ponen a los mejores que tienen, sin duda porque no les interesa la justicia como debiera ser, sino extender los tentáculos de su poder", concluye.



Feministas se reúnen en la ciudad de Tarija

TARIJA (PRESENCIA). Una reunión de movimientos feministas de todo el país se llevará a cabo en Tarija a fin de mes, informó la feminista Rimma Calla, quien sostuvo que "las mujeres son las más pobres entre los pobres", por lo cual son necesarios este tipo de encuentros.

Calla dijo que el surgimiento de la corriente feminista en parte obedece al desplazamiento y la relegación que sufre la mujer en la actual sociedad, caracterizada por las desigualdades y diferencias que ponen en ventaja a ciertos sujetos sociales.

De acuerdo a Calla, este sujeto social puede ser un hombre o determinadas clases sociales, marginando y subordinando sobre todo a las mujeres, "no es casual que digamos que los más pobres de los pobres somos las mujeres", afirmó.

La dirigente sostuvo que toda la colectividad es responsable de una sociedad patriarcal, de manera también es responsable de las desigualdades y diferencias que se observan en la actualidad, "Como todos somos responsables, también podemos construir una sociedad más justa", dijo.

Enfatizó que el feminismo plantea sobre todo solidaridad,

pues en general persisten las conductas machistas y el feminismo sobrepasa lo personal en el propósito de contar con una sociedad mucho más justa.

La activista sostuvo que, durante la cuarta versión del Encuentro Nacional de Feministas, se analizará todo lo avanzado desde el anterior encuentro y se establecerá si se llegó o no a los objetivos trazados.

Enfáticamente afirmó que el feminismo, concebido en los términos de esta corriente de ninguna manera es una contraposición al machismo y que eso es un mito.

"Lo del feminismo es una propuesta política que recoge mucho del humanismo y que va más allá de decir la mujer... la mujer...", señaló.

"El feminismo también considera al varón y a todos los sujetos sociales, hay que entenderlo de esa manera", aclaró para reconocer que el término de feminismo es entendido erróneamente y que es necesario aclarar debidamente toda su significación.

Dijo que en el fondo se trata de crear una nueva cultura del feminismo, "Yo sé que causa roncha, escoror esta palabra, pero hay que aprender a entenderla en otra dimensión".

Potosí tiene menos dinero que antes

Actualmente sólo percibe el 20 por ciento de lo que recibía por concepto de regalías mineras, según el Prefecto, debido a la paralización de actividades de COMSUR.

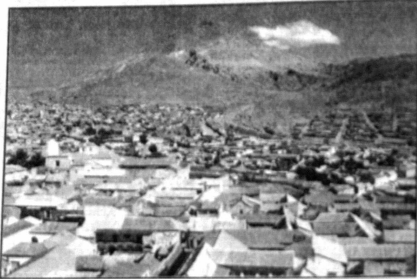
POTOSÍ (ANF). Disminuyó el monto por regalías mineras obtenido por Potosí debido a la paralización de actividades de COMSUR, según el prefecto del Departamento, Yerko Kukoc, quien dijo que esto limitó aún más el acceso a los recursos asignados, lo cual impedirá la realización de nuevos proyectos de desarrollo regional.

Aseguró que, de los 16 millones de bolivianos que se había programado captar este año por regalías mineras sólo se consiguieron 3.5 millones, o sea un poco más de 20 por ciento de lo previsto.

Al respecto, la autoridad sostuvo una reunión con el presidente de la comisión económica del Parlamento Nacional, Manuel Decoromis, con quien analizó la situación económica regional.

El presupuesto potosino está compuesto de varios rubros que se detallan a continuación:

| Presupuesto Administración de Potosí | |
|---|-----------------|
| Regalías mineras | Bs 16.700.000.- |
| Recursos propios | Bs 11.500.000.- |
| Fondo de Compensación | Bs 10.000.000.- |
| Coparticipación del Impuesto al Consumo Específico e Hidro. | Bs 24.000.000.- |



| | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Crédito Externo | Bs 13.000.000.- |
| Donaciones | Bs 10.000.000.- |
| Transfancia de capital | Bs 8.800.000.- |
| Sueldos sector Salud y Educación | Bs 193.000.000.- |
| Total | Bs 287.000.000 |

Las autoridades expresaron su preocupación por el desfase producido por el pequeño monto conseguido por regalías mineras y coparticipación.

Equipo de salud argentino para combatir la malaria

TARIJA (EFE). Una acción contra la malaria en las ciudades fronterizas con la Argentina y la participación de un equipo de salud de ese país se iniciará en noviembre, informó el director departamental de Salud, Renán Justiniano Grosz.

El próximo mes llegará de Argentina un equipo técnico para comenzar una segunda acción contra la malaria en las ciudades fronterizas y señaló que la reunión binacional del Programa ARBOL II celebrada el último fin de semana en la población argentina de Humahuaca determinó el ingreso del equipo técnico.

Afirmó que volverán a trabajar en un área perimetral de 120.000 kms, como hizo anteriormente otro grupo de salud binacional, con una cobertura médica de aproximadamente 20.000 personas.

"Han sido importantes las conclusiones obtenidas durante la reunión binacional en el marco del programa", subrayó Justiniano, y sostuvo que la segunda acción deberá ser más efectiva que la anterior.

"Estas acciones conjuntas están dirigidas sólo al cinturón fronterizo y, en la parte boliviana, tanto en Yacuma como Bermejo", dijo la autoridad departamental.

Universidad de Potosí no tiene recursos

POTOSÍ (PRESENCIA). La universidad Tomás Frías no cuenta con recursos y actualmente no puede cubrir ni siquiera los gastos considerados indispensables, como salarios, a causa de la falta de desembolso de la asignación correspondiente por parte del Tesoro.

El rector de la Universidad potosina, Abdón Sossa, advirtió que el problema no solamente se limita a la falta de dinero para el pago de sueldos, sino también existe un riesgo de que los docentes y administrativos se verán privados hasta de cobrar sus aguinaldos de fin de año.

"No se trata de ninguna exageración. Las cosas van de mal en peor en lo que respecta a los desembolsos del Tesoro General de la Nación de la partida presupuestaria asignada a esta Casa Superior de Estudios para el presente año", hizo notar la autoridad universitaria.

Por su parte, Víctor Borda, secretario ejecutivo de la Federación Universitaria Local, dijo que hay preocupación del sector estudiantil por el riesgo de que en cualquier momento pueden ser interrumpidas las labores académicas debido a la falta de recursos económicos.

"Como universitarios, cada vez nos convenimos más de que los poderes del Estado casi siempre se empeñan en menospreciar a Potosí, porque así como nuestra universidad carece de recursos económicos, también confrontan similar situación otras instituciones locales e inclusive la propia administración departamental de la Prefectura, que según manifestó el prefecto no tienen dinero ni siquiera para material de escritorio", sostuvo el dirigente estudiantil.

Advertió luego que ante esta situación, existe un clima de malestar y descontento en la comunidad universitaria potosina debido al "menosprecio y la falta de ecuanimidad de parte de las instancias nacionales respectivas".

RIÑÓN ARTIFICIAL

SUCRE, EFE. Funcionará un riñón artificial desde ayer en el Hospital "Santa Bárbara" de Sucre y el primer aparato de este tipo que existe en el sur del país a un costo de 80 mil dólares, pero otros dos más que fueron adquiridos en 1992 no pudieron habilitarse debido al deterioro sufrido en el tiempo transcurrido desde entonces.

La jefa del servicio de Nefrología, Virginia Cortez, destacó que el esfuerzo por poner en marcha dicha unidad demandó tres años, debido a diferentes problemas.

Cortez dijo que, por sus características, la unidad atenderá todos los casos que necesiten el uso de riñón artificial, no sólo procedentes de Sucre, sino también de Potosí y Tarija, ciudades del sur del país donde no se cuenta con dicho servicio.

EMPRESA MISICUNI

INVITACION DIRECTA

I.D. Nº 004/96

Primera Convocatoria

La Empresa Misicuni invita a todas las Empresas Especializadas y/o Personas Jurídicas legalmente establecidas en el país, con experiencia en la Reparación, Mantenimiento y Provisión de Repuestos de Equipo Pesado; a la presentación de propuesta para la:

CONTRATACION DE SERVICIOS Y PROVISION DE REPUESTOS PARA LA REPARACION DE UN TRACTOR CATERPILLAR D7-G (Nº SERIE 92U7928)

Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones y términos de referencia, en la secretaría de la Empresa Misicuni previo pago de Bs. 150.00 a partir del día lunes 21 de octubre de 1996.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado hasta horas 14:30 del día 12 de noviembre de 1996, en las oficinas de secretaría de la Empresa Misicuni, ubicada en la calle Ladislao Cabrera # E-0891. La apertura de las propuestas será el mismo día 12 de noviembre de 1996 a horas 17:00 en las oficinas de la Empresa Misicuni.

Tercera Publicación

Cochabamba, 23 de octubre de 1996

SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.

S. E. P. S. A.

INVITACION PUBLICA Nº 05/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la PRIMERA CONVOCATORIA, Servicios Eléctricos Potosí S.A. "SEPSA" en cumplimiento al Art. 42 de la R.S. Nº 216145 invita a las empresas y firmas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la:

PROVISION DE TRES CAMIONETAS PICK UP, DOS CAMIONETAS 4 X 4 Y UNA CAMIONETA 4 X 2

El pliego de condiciones podrá ser adquirido previo pago de DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 200,00) en secretaría de Gerencia General SEPSA ubicada en Plaza Arce Nº 5, a partir del día lunes 21 de octubre de 1996.

Las propuestas, debidamente cerradas y lacradas serán recibidas hasta Hs. 15.00 del día viernes 15 de noviembre de 1996, en las mismas oficinas con el rótulo de:

Señores
SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.
Plaza Arce Nº 5
Teléfono 22421
Potosí.-

La apertura de sobres se llevará a cabo en las oficinas de Gerencia General, a partir de horas 16:00 p.m. del día viernes 15 de noviembre de 1996.

Mayores informaciones podrán recabar en el teléfono 22421.

Potosí, octubre 19 de 1996
GERENCIA GENERAL SEPSA
TERCERA PUBLICACION

GOBIERNO MUNICIPAL DE COPACABANA

INVITACION DIRECTA Nº 06/96

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de Copacabana tiene a bien convocar a todas las empresas consultoras especializadas en Ingeniería Sanitaria, asociaciones accidentales, asociaciones de profesionales libres especializados, legalmente establecidos a presentar propuestas para el estudio "PROYECTO DE AMPLIACION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE PARA LA CIUDAD DE COPACABANA".

Los pliegos de condiciones podrán recabarse de la Dirección Administrativa de la comuna, previo pago de la suma de \$us. 100 por pliego en el Tesoro Municipal, las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados conteniendo las formalidades de acuerdo a ley, en la Secretaría de la Honorable Alcaldía Municipal, hasta el 8 de noviembre a horas 17:00 p.m. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a horas 17:30 p.m.

Copacabana, octubre de 1996.



EMPRESA METALURGICA VINTO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145, INVITA A LAS EMPRESAS / FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES.

INVITACION DIRECTA 49/96

1ra. Convocatoria
Material: FLUJE DE ACERO
Pedido Nº I-3-0124/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria
Material: FERRUGO PERFIL PLANCHAS DE ACERO
Pedido Nº I-3-0127/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria
Material: ACETILENO
Pedido Nº I-3-0128/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria
Material: FERRUGO PERFIL PERFORADO
Pedido Nº I-3-0129/96
Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION PUBLICA 49/96

2da. Convocatoria
Material: ACERO AL CARBONO
Pedido Nº I-3-0125/96
Valor Pliego Bs. 50,00

INVITACION PUBLICA 49/96

2da. Convocatoria
Material: ACIDO SULFURICO INDUSTRIAL
Pedido Nº I-3-0126/96
Valor Pliego Bs. 50,00

LAS EMPRESAS / FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SU GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO - ORURO (TELÉFONOS: 78098 - 78093) O GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZO Nº 1966 3ER. PISO (TELÉFONOS: 369646 - 42 - 48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15.30 DEL DIA VIERNES 15 DE NOVIEMBRE DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE Nº 1 SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A HRS. 14.30 DEL DIA 20 DE NOVIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 18 DE OCTUBRE DE 1996

UNIVERSIDAD AUTONOMA "TOMAS FRÍAS" SECRETARIA GENERAL POTOSI-BOLIVIA

INVITACION PARA PROVISION DE UN EQUIPO DE FOTOCOPIADORA

La Universidad Autónoma "Tomás Frías" INVITA DIRECTAMENTE, a las firmas Comerciales legalmente establecidas para que presenten sus PROPUESTAS para la:

PROVISION DE UNA FOTOCOPIADORA

Con destino a la Carrera de ENFERMERIA, dependiente de la Universidad Autónoma "Tomás Frías". El pliego de Condiciones podrá adquirirse de la Dirección Administrativa y Financiera ubicado entre Calles Avenidas "Universitaria" y "Wenceslao Alba" de la ciudad de POTOSÍ.

FECHA DE PRESENTACION DE PROPUESTAS. Las propuestas serán presentadas en sobres cerrados hasta fecha límite de 8 de noviembre de 1996 imposteramente.

Costo del pliego Bs. - 50.00

SECRETARIA RELACIONES PUBLICAS U.A.T.F.

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdiel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma.
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Rodríguez-Escoriani Tatari

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

Renunció su
presidente
Futura venta de
FANCESA cobra
su primera víctima

SUCRE (PRESENCIA).- El alcalde interino de Sucre Moisés Torres Ramírez (CONDEPA) informó que el presidente del directorio de la Fábrica Nacional de Cemento (FANCESA) Walter Arizaga Alarcón renunció a su cargo.

La información fue proporcionada a PRESENCIA después de la realización de la Junta de Accionistas a la que concurrieron los representantes de las instituciones copropietarias de esa industria.

Relató que en una parte de la junta, el prefecto Urquidí solicitó la culminación de la gestión, como presidente del directorio, de Walter Arizaga. Frente a ello, el aludido respondió que hace tres días presentó su renuncia.

Por lo tanto en la próxima reunión de copropietarios se elegirá a su sucesor. Tienen derecho a ser elegidos y a elegir los directores: Felipe Carvajal (Prefectura), Armando Salvaterra (Alcalde) y el propio Walter Arizaga (Universidad).

Sin embargo, la versión de Torres Ramírez fue negada por el rector Enrique Azurduy y criticó al alcalde titular Germán Gutiérrez por "haber usurpado funciones".

Explicó que en la Junta Extraordinaria de Accionistas se presentó "un fenómeno increíble" por que "la Alcaldía tuvo que alcazar como representantes: Torres Ramírez y Gutiérrez".

Azurduy lamentó que Gutiérrez en su afán de justificar la privatización de FANCESA se haya presentado en la reunión pese a que el Concejo Municipal le dio permiso para un viaje al exterior y nombró como alcalde interino a otro.

En valle alto de Cochabamba
**Sequía deja sin producción
de papa a Mizque y Aiquile**

En septiembre pasado estas regiones no cosecharon ni una papa, lo que provocará una escasez y probablemente afecte el precio en los principales mercados.



COCHABAMBA (EFE).- Las provincias de Mizque y Aiquile perdieron toda su producción de papa y gran parte de la de maíz, debido a la sequía que azota a esa región, según dijo la consejera departamental, Martha García.

La representante afirmó que la pérdida de la producción agrícola en esas dos provincias, en el suroeste del departamento, se debió a la falta de lluvias y riego, y a una marcada sequía que afectó toda la productividad, principalmente de papa.

"Durante el mes de septiembre, en estas regiones, no se ha cosechado ni una papa, lo que provocará una escasez de ese producto, probablemente afecte el precio en los principales mercados", señaló.

La consejera sostuvo que la

situación es delicada no sólo por las pérdidas de los productos y económicas, sino por los propios campesinos que han perdido sus recursos y cosechas.

Dijo que en Mizque toda la producción de papa se ha perdido ante los fenómenos climatológicos, lo que constituiría que alrededor de 70 hectáreas de cultivos han sido afectadas por la sequía.

Asimismo, indicó que al margen de la producción de la papa, otro de los productos que sufrió pérdidas de consideración fue el maíz, que también escaseará en los mercados de las ciudades.

García explicó que las pérdidas en la producción afectan al menos a 50 comunidades, es decir casi la totalidad de las poblaciones de ambas provincias.

La delegada explicó que no se conoce con exactitud la cantidad de las pérdidas económicas, sin embargo, los problemas se presentan en la producción de la papa, maíz e incluso la cebolla, "producto en el que los campesinos tenían mayor confianza" para la gestión.

Por su parte, el prefecto del Departamento, Alberto Gasser Vargas, dijo que no será necesario declarar a la región en estado de emergencia, porque los datos que tiene "no son como para alarmarse".

Al contradecir la declaración de la consejera García, el Prefecto sostuvo que existen mejores augurios que el pasado año, porque se han presentado en toda la región no sólo lluvias, sino también nevadas de consideración.

En la ciudad de Cochabamba
**Buses pequeños salen
del transporte público**

Serán reemplazados por grandes, también se habilitan nuevas rutas, paradas, y se instruye mejor atención a los pasajeros. Posteriormente, se fijará cantidad de personas que pueden viajar paradas, y otros.

COCHABAMBA (EFE, PRESENCIA).- La Alcaldía de Cochabamba pondrá en aplicación un Reglamento de Transporte Público que impone el cambio de buses pequeños por grandes, nuevas rutas, paradas, limpieza y mejor atención a los pasajeros.

El Concejo Municipal aprobó el nuevo instrumento y autorizó su ejecución hasta fines del año en curso, con el propósito de "modernizar el transporte y posibilitar el cambio de cara e imagen la ciudad", según dice el reglamento.

El presidente del Concejo, Gonzalo Terceros Rojas, resaltó la aprobación del reglamento y afirmó que éste posibilitará en breve que la ciudadanía cochabambina pueda contar con un servicio público efectivo, ordenado y eficaz.

Sostuvo que el reglamento contempla la capacidad de los vehículos, número de asientos, cantidad de personas que pueden viajar paradas y otros que posibilitará la utilización racional de las vías públicas, para evitar los congestionamientos.

Terceros manifestó que, como toda ciudad moderna, Cochabamba podrá ofrecer a la población y al peatón seguridad y comodidad, con nuevas paradas, lugares de estacionamiento para vehículos privados y otros.

Dijo que el Concejo garantizará un transporte moderno que se adecue a la nueva urbanización, avenidas, calles y cantidad de población en Cochabamba que a medida que pasan los años crece cada vez más.

Dijo que uno de los primeros cambios estará relacionado con la redistribución de

rutas, con el propósito de que los vehículos del transporte no ingresen al centro de la ciudad y ocasionen serios problemas al libre tráfico.

Explicó que la mayor parte de los taxis (taxi de ruta fija), buses y taxis ingresan por el centro de la ciudad, lo que origina serios congestionamientos, porque estacionan arbitrariamente y no respetan las normas de tránsito, entre otras irregularidades.

Asimismo, dijo que los usuarios deben acostumbrarse a caminar algunas cuadras hasta los lugares de parada, que serán designados, de manera que, a partir de la reglamentación, los vehículos del servicio público no estacionen en cualquier lugar.

LÍNEAS ILEGALES

La Federación Departamental del Autotransporte denunció ayer que hay legal autorización de la Prefectura para que periódicamente aumente el número de sindicatos y cooperativas de transporte público en esta capital.

El secretario ejecutivo de esta organización, René Vargas, reveló que transportistas de otras jurisdicciones cuentan con Personería Jurídica concedida por la Prefectura y comenzaron a operar en especios que no les corresponden y en condiciones deficientes.

Señaló que, por ejemplo, una línea de taxi-trufis opera entre el Valle Alto y esta capital de manera ilegal, pero con el respaldo de la Prefectura lo que "preocupa a los transportistas porque se está pasando por alto todo lo establecido".

Venció todos los obstáculos
Indira dejará la clínica en siete días

Por ahora está fuera de peligro, pero según sus médicos tendrá que depender de las medicinas hasta sus 15 años. Las tres operaciones y los medicamentos costaron \$us 40.000. Los médicos bolivianos gastaron \$us 30.000 para prepararse antes de la operación.

SANTA CRUZ (PRESENCIA).- La buena salud de la pequeña Indira Soruco Suárez, sometida al primer trasplante de hígado en el país, le permitirá abandonar la clínica privada la próxima semana donde está hospitalizada desde hace aproximadamente dos meses.

Los médicos que la asisten expresaron su satisfacción por los resultados que se advierten en Indira, quien ya está fuera de peligro. El Dr. Herland Vaca Díez aseguró el perfecto estado de salud de la menor, quien en las últimas semanas empezó a ganar peso. Después de las tres cirugías que le practicarán en menos de quince días, Indira se alimenta como un niño normal y logró subir más de un kilo en las dos últimas semanas.

Indira pasea en su cochecito por los pasillos de la clínica donde se recupera de las tres operaciones que le practicarán, dejando atrás la sala de terapia intensiva y la habitación de cuidados intermedios. Ahora respira el aire fresco y empieza a recuperar el tiempo que se le fue en su enfermedad.

VARIOS GASTOS

Tanto la preparación de la bebé para que soporte la cirugía de trasplante de órgano, como la misma intervención y dos operaciones posteriores que salvaron su vida, sumado los

medicamentos que han tenido que importarlos en algunos casos, han alcanzado a los 40.000 dólares, sin contar los honorarios de los médicos bolivianos y extranjeros que intervinieron.

El grupo de médicos tuvo que viajar a EE.UU. algunos meses antes de la operación, para capacitarse en el tema. El costo de la delegación nacional alcanzó a los 30.000 dólares autofinanciados por los profesionales que pretenden ampliar sus conocimientos y experiencias en materia de trasplantes de órganos.

El jefe del equipo de médicos transplantólogos bolivianos Herland Vaca Díez, prepara un informe económico, que será hecho público la próxima semana, el mismo que detallará la cantidad de dinero que se destinó para salvar la vida de Indira.

Más de 25.000 dólares fueron recolectados mediante donaciones, mientras que el saldo se financió de diferentes fuentes, dijo el médico, resaltando la labor social de los profesionales médicos norteamericanos que no cobraron un solo dólar. De igual manera sus pares bolivianos.

La operación de la niña en el extranjero habría costado alrededor de \$US 300.000, suma inalcanzable para la familia que apeló a la buena voluntad de

los médicos, de instituciones y la misma población.

MEDICINAS HASTA LOS 15

Indira ha empezado a depender de la Ciclosporina y el Corticoide, medicamentos que no debe dejar de consumirlos. Ambas drogas cuestan \$US 500 mensuales.

Según el pediatra de Indira, Pedro Otterburg, recibirá la terapia de corticoide (Pregnisolona) por espacio de seis meses. Mientras que la Ciclosporina, deberá administrársela toda su vida, aunque hay la esperanza de que a los 15 años se la suspenda.

La bebé continúa con la colostomía para evitar infecciones, tendrá que retornar a su hogar en esas condiciones, hasta que los médicos decidan conectar nuevamente su intestino grueso al interior de su organismo.

Indira deberá recibir un cuidado minucioso de su madre, evitando el contacto con personas enfermas para no ser contagiada. Ella, todavía es propensa a cualquier infección, por sus condiciones físicas (inmunosuprimida).

La niña que sorprendió a los médicos con su valor por sobrevivir, presenta un retraso en desarrollo de aproximadamente tres a cuatro meses, de-



Ya venció a 3 cirugías en menos de 15 días

berá ganar tiempo para nivelarse con bebés de su edad, dijo su pediatra Otterburg.

ORGANIZAN UNA FUNDACION

Los médicos nacionales (10) que han experimentado el primer trasplante hepático en el país, empezaron a planificar la organización de una fundación para el trasplante de hígado. Vaca Díez adelantó que hay varios casos de niños que necesitan ser trasplantados para seguir viviendo.

El caso de Indira Soruco y la publicidad que le dieron los medios de comunicación, ha servido para despertar conciencia en la población que empieza a razonar sobre el tema de la donación de órganos. Además, los profesionales, dedicados a la clínica médica, esperan el compromiso de las autoridades en salud, para invertir en la adquisición de equipos e infraestructura necesaria para realizar trasplantes hepáticos en el país.

Operativo anticontrabando
**Aduana e Impuestos
Internos allanaron
locales de auto-ventas**

TARJIA (PRESENCIA).- Un allanamiento de locales de venta de automóviles se realizó ayer con objeto de detectar vehículos que ingresaron de contrabando al país y se concedió a los propietarios un plazo de 30 días para presentar documentación correspondiente a cada uno de los vehículos encontrados en sus comercios.

La administradora de la aduana, Ilsen Avila, dijo que en los últimos meses se observa un incremento desmesurado del parque automotor por efecto del contrabando que permite incluso la circulación sin problemas de decenas de movididades denominadas "bárbaras".

Dijo que los propietarios y administradores de las auto-ventas tienen un plazo de 30 días para presentar la documentación pertinente de todas y cada una de las movididades existentes en sus predios, de no responder positivamente al requerimiento se procederá a la incautación de los vehículos.

Avila precisó que los propietarios de motorizados nacionalizados deben presentar su Póliza Titularizada del Automotor (PTA) el carnet de propiedad del vehículo y una fotocopia de la Póliza de Importación, entre los documentos más importantes.

Los dueños de los vehículos no nacionalizados por lo menos deben presentar su manifiesto de carga para que con ese documento comience el trámite destinado a obtener todos los documentos que permitan la regularización y su legalización pertinente.

Hizo notar que los vehículos "bárbaros" aquellos que no tienen ninguna documentación serán llevados al depósito aduanero para su posterior remate y de esa manera regularizar su ingreso al país con el pago de todos los impuestos establecidos por ley.

SUSPENSIÓN DE FUNCIONARIOS

La administradora dijo que la anterior administración de la Aduana dio margen al contrabando porque muchos propietarios de motorizados que ingresaron sin la documentación correspondiente tienen sus trámites a medias desde febrero, a pesar de las disposiciones en sentido de que el plazo para la regularización es de 30 días.

Atribuyó a esta situación el cambio del anterior administrador, Jaime Lema Valencia, aunque Avila no quiso mencionar este nombre remitiéndose a precisar que por estos problemas hay dos funcionarios de la Aduana suspendidos desde hace varias semanas.

Admitió que por efecto del contrabando, no solamente de movididades, hay una gran defraudación fiscal y que en gran parte es atribuible a la labor que despliega la aduana en las fronteras como Yacubba, Bermejo y Villazón en Potosí. Hizo notar que la aduana de Tarjia es de tránsito.

Por su parte, el administrador de Impuestos Internos, Manuel Mostajá, aseguró que luego del operativo con los vehículos se realizará con otras mercaderías como los alimentos mediante el control de las facturas de compra y las pólizas de importación.

CONVOCATORIA

LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "EL CHOROLQUE" LTDA. DE TUPIZA, INVITA A TODAS LAS FIRMAS AUDITORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA AUDITORIA EXTERNA DE LA GESTION 96 HASTA EL DIA 31 DE OCTUBRE DE 1996. CONSIDERANDO DOS VISITAS. LA PROPUESTA DEBE HACER LLEGAR A LA SIGUIENTE DIRECCION: COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "EL CHOROLQUE" LTDA.

TELEF. N° 2302 - FAX (0694) 2302
CASILLA 044
TUPIZA - BOLIVIA

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO
SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTE COMUNICACION Y AERONAUTICA CIVIL
ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES
A LA NAVEGACION AEREA - A.A.S.A.N.A.
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE PANDO

**LICITACIONES PUBLICAS INTERNACIONALES
002/96 Y 003/96**

AMPLIACION PARA PRESENTACION DE PROPUESTAS

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (A.A.S.A.N.A.), a petición de las empresas que adquirieron los respectivos pliegos de condiciones, comunica la ampliación de presentación de propuestas hasta el 07 de noviembre del presente año a horas 12:00 y la Apertura de Propuestas se realizará el mismo día a hrs. 15:00 para la Licitación No. 002/96 y a hrs. 16:00 para la Licitación No. 003/96.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficina Jurídica de A.A.S.A.N.A., ubicada en la Av. Montes No. 716, 5to. piso.

La Paz, 22 de octubre de 1996.
RELACIONES PUBLICAS

En Santa Cruz
**Decomisan tortas tras la
muerte de una menor**

SANTA CRUZ (JATHA).- La muerte de una niña de cuatro años, luego de haber comido una torta en mal estado, motivó a las autoridades de la intendencia municipal, efectuar operativos para proceder al decomiso de tortas.

La niña Cinthia Karina Rivero Cuéllar falleció el lunes el cumpleaños del niño Ruddy Rodríguez de dos años, juntamente con otros niños, según informes policiales.

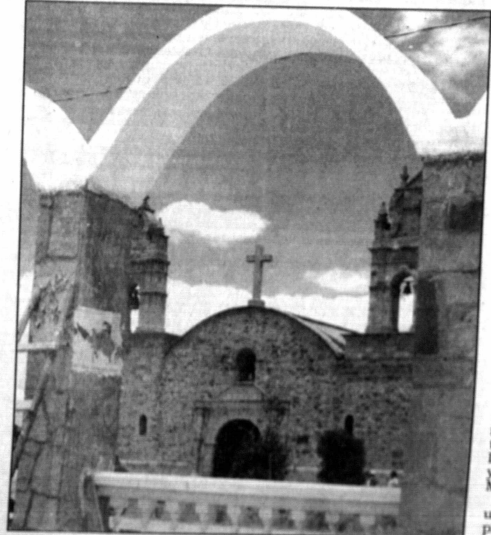
Para alegrar la fiesta, la abuela compró una torta y una piñata, del mercado Los Pozos, y dio un pedazo del dulce pastel a cada menor.

Al cabo de 20 minutos, según testigos, los niños sintieron dolores de barriga y ahora reciben atención médica para desintoxicarlos. Lamentablemente, la niña Cinthia Karina no pudo ser salvada y murió, presumiblemente intoxicada por el pedazo de torta que comió.



Avanza hacia El Alto Laja ya tiene 46 urbanizaciones

Sus pobladores siguen viviendo de la agricultura y la ganadería. El asfaltado del camino ya comienza a traer los primeros frutos del desarrollo. La Alcaldía logró atraer importantes inversiones para el progreso de Laja.



El municipio de la segunda sección de la provincia Los Andes, cuya capital es la población de Laja, ya cuenta con 46 urbanizaciones que están situadas en las comunidades de Puchokillo y Chijini, que están muy próximas a la ciudad de El Alto.

De acuerdo con el informe de Pedro Quispe Laura, actual alcalde de Laja, que está situada a 35 kilómetros de la ciudad de El Alto, una franja de territorio que pertenece a la tercera sección de la provincia Murillo, cuya capital es Achocalla, le separa de El Alto, por esa situación no tiene problemas pendientes por la definición jurisdiccional con el municipio alicho.

Sin embargo, las autoridades de la jurisdicción de la segunda sección de la provincia Los Andes comparten el criterio de que la definición de límites debe respetar los hitos que se establecieron en el pasado. Por esa razón, respaldan al municipio de Achocalla, que reclama parte de las urbanizaciones que supuestamente pertenecerían a El Alto.

El crecimiento demográfico que se está dando en la ciudad alicho afecta significativamente a las comunidades que pertenecen a Laja, ya que los loteadores han puesto sus ojos en los terrenos de los campesinos de ese lugar.

DONDE SE FUNDO LA PAZ
Laja, población donde fue fundada originalmente la ciudad de La Paz por el capitán Alonso de Mendoza, el 20 de octubre de 1548, actualmente cuenta con más de 20.000 habitantes, según un último censo que fue levantado por las autoridades de la comuna de Laja.

Esa población, que está situada a 35 kilómetros de la ciudad sede de gobierno y a 25 kilómetros de El Alto, por la aplicación de la Ley de la Participación Popular percibe anualmente 1.800.000 bolivianos. Pero sus autoridades lograron captar alrededor de 8 millones de bolivianos, para que se encaren proyectos de desarrollo urbano y apoyo a la producción.

La mayor parte de su población vive de la agricultura y de la ganadería lechera, especialmente por la parte de la población de Kallitaka.

Una pequeña parte de los habitantes de Laja vive de la elaboración de los panes típicos del lugar, que tienen fama en toda La Paz.

CARRETERA ASFALTADA
La carretera asfaltada que se concluyó en el tramo Tiwanaku-El Alto, ha comenzado a traer los primeros frutos del desarrollo de las poblaciones de las provincias de La Paz. Recientemente se inauguró el servicio de transporte de minibuses.

Ese servicio llega desde La Paz a Laja en 20 minutos. Antes de que se efectúe el asfaltado se demoraba alrededor de cuarenta minutos.

Sin embargo, para que el tráfico sea más fluido aún, falta unir los casi tres kilómetros de carretera de tierra que une con Río Seco de El Alto.

OBRAS DE MAGNITUD
Entre las obras de magnitud que se lograron encarar con los recursos de la participación popular, según el alcalde, figura la remodelación de la plaza central Alonso de Mendoza, la cual fue entregada el pasado domingo con motivo de los 448 años de fundación de la ciudad de La Paz.

Otra de las obras de magnitud que se ha previsto es el asfaltado del camino de acceso a la plaza central. También se está construyendo la carretera Curva-Pucara-Totora, que consta de 25 kilómetros.

FRENO A LA MIGRACION
Con la ejecución de obras con los recursos de la participación popular se está creando fuentes de trabajo, las que eventualmente frenaron la migración hacia las ciudades de La

Paz y El Alto.

El pueblo donde fue fundada la ciudad de Nuestra Señora de La Paz comienza a despertar de un sueño largo y experimenta el crecimiento que han sufrido las poblaciones intermedias.

Las consecuencias de la migración Omasuyos sufre una grave disminución de pobladores

El año 1900 era la provincia más poblada, con el 20,7% del total del departamento. Ahora sólo cubre al 3,8% como efecto de la migración campo-ciudad y también porque perdió territorio y habitantes en favor de provincias vecinas.

Situada en el sector sudoriental del departamento de La Paz, la provincia Omasuyos, con sus 2.065 km² de superficie, sufre la constante reducción de su población, calculada hoy en 73.703 personas. Según la comparación

de los resultados de diferentes censos, de ser la primera provincia en población en 1900, cayó ahora al cuarto lugar, representando sólo el 3,87% de la población departamental.

En 1900 Omasuyos tuvo

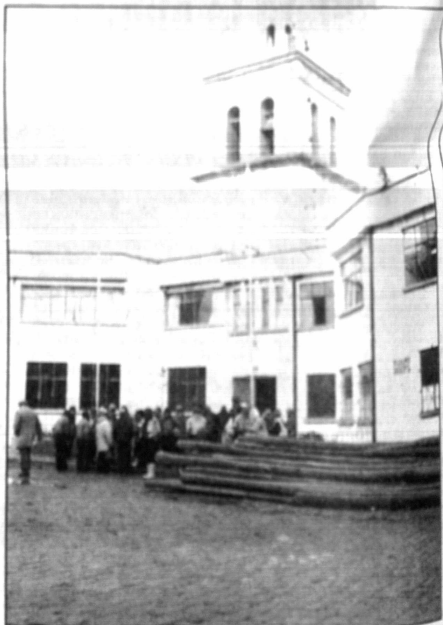
94.404 pobladores (20,7% del departamento), en 1950 se redujo a 74.784 (6,8%) y en 1976 creció a 83.288 (5,6%), para luego caer nuevamente en 1992 a 73.703 (3,87%). La densidad demográfica actual es de 35,69 habitantes por km². Pero la provincia también perdió territorio, porque en 1900 tenía 11.216 km², reduciéndose a los actuales 2.065.

Con los auspicios de la prefectura del departamento, el investigador paceño Rolando Costa Arduz publicó recientemente la segunda monografía de las provincias paceñas, dedicada a la histórica provincia Omasuyos y su capital Achacachi, cuyos orígenes se remontan al período prehispánico.

Formada por asentamientos aymaras, ya en el año de la fundación de La Paz -1548- los españoles dieron cuenta de la existencia de esa "Provincia de Comasulo (Omasuyos)" en la que incluye al pueblo de Cahatarche (Achacachi) con su cacique principal llamado Yabita y un segundo que se dice Zuguparo y con 750 indios.

LÍMITES EN CONFLICTO

Los aymaras de Omasuyos son considerados -en la tradición popular- como gente guerrera, mientras que Costa precisa que en la actualidad están dedicados a la agricultura y la ganadería, luego que "han tenido en otro tiempo la dedicación al arreo para tránsito de carga en el sector minero, habiendo alcanzado en tiempo de la mita la fama de buenos barreteiros". Respecto a los mestizos, indica que "éstos formaron



grupos artesanales y una destacada actividad comercial".

Aún no tiene una delimitación definitiva, por diferencias entre el Instituto Geográfico Militar y la Secretaría de Ordenamiento Territorial, pero colinda por el oeste con el lago Titicaca y está ubicada en el altiplano norte del departamento, apreciándose una marcada influencia de la cordillera Oriental, con el añadido de serranías, colinas, llanuras fluvio-lacustres y pies de monte.

Gran parte de su paisaje está intervenido por el hombre y el lago Titicaca conforma su estructura hidrográfica más destacada, al punto que los asentamientos aymaras en sus riberas dieron origen al nombre de Umasuyu (región de agua).

RECURSOS IGNORADOS

Según Costa, los recursos minerales, forestales y energéticos son poco explotados o totalmente ignorados, y sus habitantes se dedican más a

la agricultura y la ganadería tradicional y no extensiva. La producción de leche y queso no está implementada a nivel comercial, pese a los intentos de cooperativizarla. Otro producto importante de la región es la lana de ovinos y camélidos, mientras que el lago permite una actividad piscícola, sobre todo la explotación de pejerrey y trucha, que redujeron la producción de otras especies como el ispi.

La provincia no mereció muchos estudios sobre recursos no renovables, pero la información con que se cuenta indica la posibilidad de existencia de boro, yacimientos auro-argentíferos y estaño, capaces de ser explotados con rentabilidad.

Según algunas versiones, en las cercanías del lago Titicaca podrían existir yacimientos de petróleo o gas natural, porque en la primera mitad del siglo "existía un pequeño pozo y una refinería también reducida", por lo que Costa propone realizar un estudio al respecto.

Jesús de Machaca es el centro de sus emisiones

Una radio provincial que inicia cambios en la comunicación

Comenzó a emitir hace cinco años con 250 watts de potencia y ahora subirá a mil, su audiencia también ha crecido y se ha acostumbrado a participar activamente en la programación de una emisora que se ha convertido en su voz

Más de 200 historias en idioma aymara fueron dramatizadas en una emisora de radio ubicada en Jesús de Machaca, cuyos programas, dirigidos a una audiencia exclusivamente rural, están en el aire desde hace cinco años, con el fin de tratar los problemas comunitarios de la zona en la lengua materna de sus habitantes.

Radio Machaca, FM 98,6, que transmite desde Jesús de Machaca, en la provincia Ingavi del departamento de La Paz, comenzó a operar con la intención de hacer de los comunitarios de esa región los actores fundamentales de un proceso de comunicación que normalmente es ajeno a la vida real y cotidiana de quienes escuchan emisiones radiofónicas en el campo, según el director de la emisora, Gustavo Adolfo Morales.

La programación de la emisora es actualmente de producción propia en un 98%. Los programas más populares, explica Morales, son las dramatizaciones en idioma aymara, que están basadas en leyendas, cuentos e historias, llevadas a la radio por los mismos comunitarios durante programas de concurso.

En 1995 se grabaron 200 capítulos de esas dramatizaciones, con distintos temas. Pedro Sarnakawipa (los hechos de Pedro): La vida de un queso (sobre el papel de las comerciantes intermedias); Warminakan unjawninakapa (lo que las mujeres ven en la historia); Historia de Machaca y otros capítulos basados en relatos de las comunidades de la región.

La razón de que se orientara el trabajo de la radio de esa manera, fue debido a que "debería convertirse en el referente principal para las instituciones, los comunitarios y otros actores sociales", indicó Morales.

Una propuesta de desarrollo que plantean las instituciones que trabajan en la zona, para mejorar las condiciones de vida de las familias. La emisora se ocuparía de la difusión de innovaciones tecnológicas, de propuestas educativas, de salud, de promover el respeto a la mujer y la participación activa de los jóvenes en las decisiones de

interés para la comunidad", explica su director.

La emisora buscó en su actividad hasta hoy, que "los comunitarios se conviertan en sujetos actores de las propuestas de desarrollo, que tengan la capacidad de hacer críticas y propuestas propias".

Ese objetivo se cumplió en alguna medida, a juzgar por las declaraciones de Omerindo Vito, subalcalde de Jesús de Machaca, quien trató de descalificar las críticas de los comunitarios a través de la emisora. "La radio dice que no trabajo. ¿Por qué tiene que meterse en esto? ¿Qué le importa si trabajo o no?", protestó la autoridad.

"La radio es como el ojo grande de las comunidades", dijo por su parte uno de los dirigentes de la región, cuando las autoridades municipales se sintieron controladas por la información proporcionada por Radio Machaca a los

habitantes de la zona, sobre el dinero de la participación popular, las malas acciones del municipio y la falta de obras en las comunidades.

El director informa que también hubo quejas de algunos sectores de los propios comunitarios, que no tenían la costumbre de escuchar hablar en su propio idioma de ciertos temas.

"Al principio se quejaron de que la radio hablaba de lo malo y no debería hacerlo, sino simplemente mencionar lo bueno", indica su director, pues se había trufado de la mala utilización de los invernaderos de la zona, donde se habían "quemado" las lechugas por no abrir las puertas y ventanas durante tres días.

Mucho se saludan entre los jóvenes y las cholitas en la radio, eso no está bien. "Los niños han dicho cosas malas de los profesores de la escuela, que los pegan,

¿cómo van a decir esas cosas? fueron otras quejas de los comunitarios al comenzar el trabajo diario".

Según el director, hoy los habitantes de Jesús de Machaca comprendieron que la nueva modalidad comunicacional introducida por la radio no era mala. "Eran cambios. Los jóvenes y niños reflexionan en voz alta sobre acciones de profesores y padres familia", añadió.

Actualmente, jóvenes y niños son los grupos de mayor participación en las emisiones de Radio Machaca FM 98,6, pero los más viejos todavía no quieren demorarse.

Un signo claro de que la emisora ha crecido, es que el día de su aniversario comenzó a transmitir con una potencia de 1000 vatios, cuatro veces más la potencia utilizada desde su creación.



puertA abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, miércoles 23 de octubre de 1996

Junto a Teatro de los Andes

"Ubú en Bolivia" hizo reír y reflexionar en Cádiz

CÁDIZ (ESPAÑA), OCT (EFE). El Teatro de los Andes, de la ciudad boliviana de Sucre, apareció en el escenario del XI Festival Iberoamericano (FIT) de Cádiz para representar una obra francesa centenaria y satírica pero situada en el altiplano, con espíritu y música autóctona y cantos en lenguas aymará y quechua.

El turno para el teatro de Bolivia llegó en la noche del lunes, en la quinta jornada del FIT, inaugurado el pasado día 17 y por el que desfilan en esta ciudad del sur español y hasta el próximo sábado 18 grupos de teatro y danza de Iberoamérica y de Suiza y España.

Los teatros de Sucre ofrecieron "Ubú en Bolivia", una adaptación del texto de Alfred Jarry, en la que un siervo se rebela contra su rey, le mata, roba y mata también a todos los ricos o a quienes no puede dominar y ejerce de tirano durante un tiempo hasta que el hijo del difunto monarca recupera el poder y le hace huir.

Cuando el descendiente real se hace con el poder promete acabar con los impuestos y las cargas que había establecido Ubú en Bolivia.

La versión boliviana de "Ubú" evoca la herencia española o la colonización cultural estadounidense, en un desfile festivo de figuras, soldados o pueblo civil, testigos del cambio constante de personaje al frente del poder.

Para el director de la obra, César Brie, se trata de "una sátira del poder, de la brutalidad, del anarquismo absoluto, adaptada a un contexto de Bolivia, que ha padecido dictaduras de forma endémica desde parte del siglo pasado y durante todo el actual".

Uno de los propósitos de "Ubú en Bolivia", según Brie, es "no olvidar lo que hubo ni olvidar tampoco que las democracias corruptas generan nuevas dictaduras" mediante el recurso de un teatro grotesco "que trata de hacer reír tratando que la risa genere reflexión".

César Brie explicó que el grupo vive en el campo, en las afueras de Sucre, en una casa-teatro de Yotala en la que vive, ensaya y alberga a otros artistas y desde donde parte para ofrecer su trabajo en todo Bolivia.

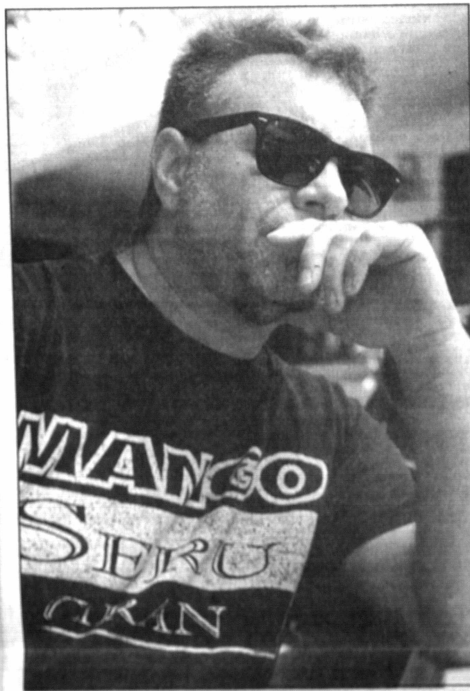
En esta primera ocasión en que el grupo, conformado en 1991, asiste al FIT, la obra fue representada por los actores Lucas Achirico, Diego Matos, Isabel Villagómez, Gonzalo Callejas, María Teresa del Pero, Filippo Plancher y el propio Brie.

Hasta el próximo día 26, el FIT presentará en siete salas de la capital gaditana obras con grupos de Bolivia, Cuba, Chile, México, Suiza, España y Colombia, país al que el Festival le dedica este año un monográfico.

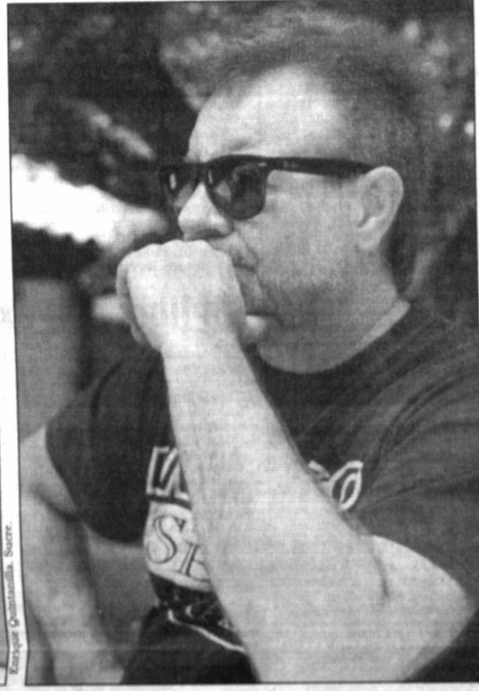
León Gieco en Sucre

"Se pueden llevar cualquier cosa de nuestros países, menos la cultura"

En medio de una gran expectativa, el compositor y cantante argentino León Gieco llegó a Sucre para actuar en el Festival Internacional de la Cultura. Horas antes de su presentación, conversamos con él.



LEON GIECO.- El compositor de la célebre canción "Sólo le pido a Dios" actuó a noche en el Festival Internacional de la Cultura, en Sucre.



Breves del Festival de la Cultura en Potosí

POTOSÍ, OCT (EFE). El historiador potosino Edgar Valda ratificó que la imagen de la Virgen de Copacabana, que está en la iglesia a orillas del lago Titicaca, fue esculpida en Potosí por el artista indígena Francisco Tito Yupanqui. En una conferencia ofrecida en el Festival Internacional de la Cultura, Valda expuso su relato sobre la aparición de la Virgen de Copacabana en el templo del mismo nombre en un número más de las "manifestaciones étnico-originarias" del Festival.

Según el ex director del archivo histórico de Potosí, la imagen de la Virgen de Copacabana fue esculpida por Yupanqui en el actual barrio de San Martín que, en tiempos coloniales, era el asentamiento de los indígenas Lupacas.

En homenaje a la imagen que es venerada en el santuario del lago Titicaca, la plaza de San Martín ahora lleva el nombre de "Nuestra Señora de Copacabana".

ALDO MONGES Y LOS VISCONTI

Los organizadores del Festival Internacional de la Cultura volvieron a cambiar de opinión y anunciaron que Aldo Monges y "Los Visconti" actuarán en el estadio olímpico de Potosí, pero en horario nocturno.

El coordinador regional del Festival, Ramón Alba, dijo que la decisión fue asumida en virtud a que el espectáculo de los artistas argentinos es una serenata que sólo puede ser presentada en la noche.

Además, dijo, el espectáculo se desluciría si se presentara en la tarde porque las canciones que interpretarán necesitan a la luna como compañera.

Inicialmente, los organizadores habían anticipado que el concierto se realizaría en la tarde pero las circunstancias anotadas y la mejoría en el clima potosino motivaron el cambio para ayer en la noche.

TEATRO CON "GANCHO"

El grupo potosino "Tabú" consiguió llenar el Teatro Municipal "Modesto Omiste" en la única función que fue ofrecida "con gancho", es decir, permitiendo que dos personas ingresen con un solo boleto.

La coordinación de teatro del Festival Internacional de la Cultura, sede Potosí, tomó esa decisión creyendo que el grupo potosino no iba a convocar a mucha gente, tomando en cuenta la jerarquía de los elencos que ya se presentaron hasta hoy.

Sin embargo, los potosinos no sólo consiguieron llenar el teatro sino que, además, cosecharon el entusiasta aplauso de los asistentes.

El área de teatro se ha convertido en la parte más internacional del Festival de la Cultura porque ha ofrecido la presentación de grupos bolivianos, peruanos y chilenos y, para esta semana, ha programado la actuación de elencos de Ecuador y Argentina.

SUCRE. Rubén Vargas, enviado.- Jovial, incansable, el cantante argentino León Gieco se muestra entusiasmado por su participación en la cuarta versión del Festival Internacional de la Cultura en Sucre. Llegó a última hora del lunes en medio de una gran expectativa para actuar la noche del martes en el Teatro al Aire Libre de esta ciudad. El cantante, con más de 25 años de trayectoria, ha logrado despertar la adhesión de más de una generación, y así fue esperado.

Gieco tiene ideas claras sobre su trabajo artístico, sobre la realidad política y social de su país y de Latinoamérica y las expone con convencimiento. Pocas horas antes de su presentación, el compositor de "Sólo le pido a Dios" accedió a conversar con PUERTA ABIERTA en los jardines del Hotel Municipal "Simón Bolívar", lugar donde se concentraron gran parte de los artistas invitados al Festival.

LA CULTURA

León Gieco tiene una visión vital de la realidad de nuestros países. Se declara de ideas socialistas y por ello es un crítico abierto del neoliberalismo. "Se pueden llevar todo menos la cultura de nuestros países", dice en una suerte de profesión de fe sobre la vitalidad de nuestras culturas. La cultura es lo que nos comunica y en ella tenemos que basarnos para unirnos. No oculta su entusiasmo por estar en Sucre, "por todo lo que significa para Latinoamérica", dice, y espera que el Festival "continúe por los años de los años y que sea un ejemplo de reducho cultural para el continente".

DEFINICIONES

El compositor y cantante

tiene una idea muy propia de la cultura, más allá de todo concepto institucional. "La cultura es el tipo que trabaja, es el tipo que vive con su propia música", dice.

Sobre su trabajo como músico es contundente: "Yo soy fiel a la composición de canciones que representen la dignidad del pueblo, soy un cantante del pueblo, no tengo nada que ver con los políticos y menos con los militares". Es reactivo a las etiquetas sobre el tipo de canción que hace -social, comprometida, de protesta, etc.-, prefiere describirla como la canción que habla de la realidad de los pueblos: "Es la canción que acompaña al pueblo", dice, pero no sólo la canción acompaña al pueblo, también lo hacen las buenas películas como "Sangre de condor" de Sanjinés, él y Littin son gente que acompaña al pueblo: los grandes escritores como García Márquez, Benedetti y Galeano también acompañan al pueblo, lo mismo que los grandes pintores como Guaya-samin que pinta el sufrimiento de Latinoamérica. Y porque acompañamos al pueblo somos reprimidos por los gobiernos dictatoriales, porque acompañamos a la gente común, a la gente que trabaja, a la dignidad del pueblo. La canción testimonial, la canción contra la injusticia, la canción por la paz, a favor de los presos políticos, esa es la canción que en realidad hace la historia de Latinoamérica".

Gieco valora ese tipo de canción, no la de "Luis Miguel o el Puma Rodríguez, porque a ellos no les importa para nada Latinoamérica, ellos vienen a ganar plata y llevársela a un banco de Miami. En cambio nosotros estamos insertos en el espíritu y las venas de Latinoamérica", dice.

PERIODISMO Y POLÍTICA Gieco no rehusa opinar sobre política. Sobre la Argentina, su país, dice:

"Hemos vivido una dictadura terrible, sangrienta y muy cobarde, la gente vivía como presa y los artistas estaban censurados. Empezamos la democracia con Alfonsín. El primer año fue de gloria, hasta que les dio indulto a los grandes asesinos y torturadores de la dictadura. Ahí empezamos a sentir que perdimos otra vez la democracia. Cuando Menem volvió a dar el indulto a los responsables de la dictadura, sentimos que habíamos perdido todo. Creo que lo único que hay que rescatar es la dignidad del pueblo, el pueblo es el que lo hace todo. El pueblo puede vivir hasta sin gobierno. La democracia argentina está viviendo un momento muy difícil".

Sin embargo es crítico de la actitud de los periodistas que no pueden escapar a las preguntas políticas, incluso cuando hablan con un artista. "Los periodistas están acostumbrados a poner en primer plano a los políticos -dice- y los políticos se la creen y se arreglan los dientes, se tiñen el pelo, se arreglan la arrugas, se creen actores de televisión o astros del cine y, en realidad, son simples tipos que en su mayoría viven del robo que le hacen al pueblo. Sin embargo los periodistas les dan cabida todos los días en las primeras planas".

"¿Qué pasaría si los periodistas obviaran de pronto a los políticos?", pregunta.

EL ROCK ARGENTINO

León Gieco es casi una leyenda del rock argentino, aunque su estilo es más bien ecléctico pues mezcla el rock con ritmos folklóricos de su país. "El rock en la Argentina -

dice- es un movimiento que tiene más o menos treinta años. Yo lo respeto como uno de los movimientos más grandes que hay en la Argentina. Son tres los movimientos fuertes: el rock, el tango y la música folklórica de las provincias. El tango y el folklore están en este momento un poquito parados, aunque eso no quiere decir que no florezcan mañana. El rock hace treinta años que no para. Ahora precisamente en Buenos Aires hay una exposición sobre el rock nacional, uno llega ahí y ve la infinidad de grupos que conformaron este movimiento que es muy importante para la gente".

LEÓN

Interrogado sobre su nombre artístico, León, relata una anécdota: "Ese fue un chiste, una cargada que se mandó el bajista de un grupo de rock con el que tocaba cuando tenía once años. El resto eran mayores, tenían 18, y yo era el que tenía que hacer de todo. Un día conecté mal los cables y quemé un par de equipos. El bajista me dijo que yo era un león, el rey de los animales".

LOS JOVENES

León Gieco tiene miles de seguidores entre los jóvenes. "Yo le diría -afirma- una frase de una canción mía: La tragedia no se siente hasta que no golpea tu puerta. Eso significa que nosotros durante años y años no nos ocupamos de nuestros vecinos, al no ocuparnos de nuestros vecinos no nos ocupamos de nuestra ciudad, al no hacerlo no nos ocupamos de nuestro pueblo... entonces ese mandato queda en manos de los políticos. Nosotros debemos estar permanentemente ocupados de lo que está haciendo el otro, ayudando y compartiendo. Eso les diría".

▼ Novedades bibliográficas

p.2

▼ Grabados en la galería de la Alianza Francesa

p.3

▼ Hoy se presentan "Poemas" de Eliodoro Ayllón

p.2

▼ Concluyó el Festival "Julio de la Vega"

p.3

Libros y autores

Libro de la semana "Las máscaras del héroe"

MADRID, OCT (EFE). Si, como se ha dicho, la literatura vive de la literatura, a veces lo hace de los literatos, los devora e, incluso, puede que sean arrojados al estercolero.

Esto es, más o menos, lo que sucede en "Las máscaras del héroe", de Juan Manuel de Prada, hasta ayer escritor emergente, que en esta su primera novela larga se muestra como un consumado escritor, docto en el manejo de los materiales y personajes que pertenecen a momentos estelares de la historia y de la literatura española, amén de los imaginarios, perfectamente integrados en los entresijos de la fábula.

En la novela, en efecto, aparecen personajes de la talla de Valle-Inclán, Pío Baroja, Borges, José Antonio Primo de Rivera, flanqueados por componentes de toda la bohemia andante y mendicante, contradictoriamente idealista, encanallada y como nostálgica de mugre.

Una escritura viva, lujosa a veces, con abundancia de adjetivos imprevistos, pero eficaces, y si hubiera que ponerle algún reparo, serían algunos, pocos, descuidos históricos y léxicos, por ejemplo lo del destierro de Unamuno y eso de confundir envergadura con estatura.

Nacido en Baracaldo (Vizcaya) en 1970, Juan Manuel de Prada reside en Salamanca, donde se licenció en Derecho y es autor de "Cohos" y del libro de relatos "El silencio del patinador".

"Utopía arcaica", último libro de Vargas Llosa

Madrid, oct (EFE). Un diálogo con el pasado indígena conduce "Utopía Arcaica", la última obra de Mario Vargas Llosa que publicará finales de año el Fondo de Cultura Económica (FCE), anunció en Madrid el gerente de esa editorial mexicana, Adolfo Castañón.

Según Castañón, quien realiza en la capital de España una escala de su gira europea, la obra de Vargas Llosa, con referencias a los trabajos del etnólogo peruano José María Arguedas, va a ser "muy significativa" tanto para las comunidades indígenas de Perú como para el resto de Hispanoamérica.

El gerente del FCE, que hoy asistirá a la presentación en Madrid del libro de Antonio Lorente Medina "La prosa de Sigüenza y Góngora y la formación de la conciencia criolla mexicana", relató los proyectos de la institución para lo que resta de año y para 1997.

Así, para noviembre próximo anunció la presentación de una nueva edición de la colección "Archivo de la Literatura Latinoamericana", ya traducida al francés y al inglés.

Cada año publicamos alrededor de 200 primeras ediciones, y hasta 400 reimpresiones, ya que el proyecto literario del FCE incide en la recopilación de nuestro patrimonio cultural", explicó el editor.

En ese sentido señaló la publicación del tomo 11 y la preparación de los volúmenes 12, 13 y 14 de las "Obras completas de Octavio Paz".

En el auditorio de la Universidad Andina "Poemas", obra póstuma de Eliodoro Ayllón, se presenta esta noche

LA PAZ, OCT (EFE). La Universidad Andina Simón Bolívar presentará, mañana miércoles en La Paz, la edición de un libro póstumo de poemas del desaparecido periodista boliviano Eliodoro Ayllón, premio nacional de Periodismo de Ecuador, recopilado por su familia.

El prólogo del libro, escrito por el también periodista Luis Ramiro Beltrán, refleja el temple de Ayllón que en su infancia sobrevivió a la privación y se sobrepuso al maltrato y que, muy joven, se dio cuenta de que "lo suyo eran las letras: las de la prensa para subsistir y las de la poesía para combatir".

"Mi padre borracho/ era la patria que pesaba sobre mis pupilas./ sobre mis labios./ sobre mis zapatos rotos./ y con esta patria a cuestas/ yo asistía a la escuela.", contaba Ayllón en "Pido la Palabra" su obra más conocida.

El libro, de 112 páginas, tiene alrededor de 40 poemas de los que más de la mitad son inéditos y fueron recogidos por su esposa y su hijo Alex.

"Estaban escritos a mano en cualquier hoja de papel, en la tapa de un libro", reveló la viuda de Ayllón, Nelly Valverde, y agregó que "creo que él nunca pensó en publicar sus poemas, no tenía la costumbre de escribir en un cuaderno".

"Hemos recogido y selecciono

nado su trabajo, copiando lo que escribió", contó y aunque todos le gustan personalmente, admitió que prefiere uno en especial.

"Es un poema que escribió poco antes de enfermarse y lo volvió canción para dedicárselo y se llama Compañera para Siempre", explicó la señora Ayllón.

"Compañera para siempre/ de las campanas del agua/ emerge tu primavera/ para cantar a tu lado/ el canto que es nuestro canto/".

Esperando bajo el cielo sencillo/ de nuestra aldea/ encontramos la alegría de la vida, compañera/.

Desde entonces caminamos juntos/ el mismo camino/ dando la cara a la vida/ vienes cantando conmigo, compañera/ desde entonces caminamos juntos/ el mismo camino", repitió.

Ayllón vivió 18 años en Quito, a donde llegó exiliado en 1971, y continuó ejerciendo el periodismo, su principal dedicación hasta su muerte en 1992 en su ciudad natal Sucre, al sur de Bolivia, donde fundó la carrera de Comunicación Social.



En la foto superior, la portada del libro. Abajo, Eliodoro Ayllón, autor de uno de los poemas más conocidos de nuestro país "Pido la palabra".

Un libro con experiencias de la cárcel

Copenhague, oct (EFE). Cuarenta y dos escritores de diversas razas y nacionalidades describen sus experiencias de prisión en la obra "Desde mi cárcel" (Fra mit faengsel), que la editorial danesa Gyldendal publicó el 20 de octubre en colaboración con el PEN Club.

La obra incluye descripciones de tortura y represión en diversas circunstancias y países desde la segunda guerra mundial, con la excepción del "Diálogo con la muerte", que escribió Arthur Koestler desde una cárcel española durante la guerra civil, y la narración de 1945 de Primo Levi "Sueños en Auschwitz", sobre el campo de exterminio nazi.

El cubano Jorge Valls Arango describe "Veinte años y cuarenta días" de prisión, en una obra donde también aparecen relatos de los argentinos Alicia Partnoy y Jacobo Timerman.

Ganadores del Nobel de literatura, como el nigeriano Wole Soyinka y el ruso Alexander Solzhenitsin, y el presidente checo Vaclav Havel son algunos de los nombres más conocidos en la obra, cuya aparición coincide con el aniversario del PEN Club Internacional.

La obra es una "protesta contra la represión de la libertad de expresión que todavía se produce en el mundo", dijo el presidente del PEN en Dinamarca, Niels Barfoed. "Cada vez que se hace callar a un escritor, y hay muchas formas de hacerlo, la víctima es también el lector", añade Barfoed en el prólogo de la obra.

La obra se edita simultáneamente en Gran Bretaña, sede del PEN Club Internacional, y aparece al mismo tiempo en los idiomas danés y noruego, informó la editorial Gyldendal en Copenhague.

Frankfort y la vigencia de los libros

El mes de octubre fue especial para editores, escritores y lectores. Se realizó en Frankfurt la 48a Feria del libro, con la presencia de decenas de países de todo el mundo; entre ellos Bolivia.

Werner Guttentag, director de Editorial Los Amigos del Libro, representó al país en este evento inaugurado entre otros por el Canciller de Alemania Helmut Kohl.

Gracias a esta casa editorial, pudimos acceder al discurso pronunciado por la autoridad alemana en el acto inaugural. En éste Kohl subraya algo que quedó demostrado en la Feria: las lamentaciones pesimistas acerca de que el libro ya no tiene más futuro, no tienen razón de ser.

"La realidad presenta un aspecto totalmente diferente: la oferta de las editoriales aumenta, cada vez surgen más editores, en muchos casos se logra exitosamente una unión conveniente del libro como medio clásico, y los nuevos medios", aseguró.

WERNER GUTTENTAG.

En Frankfurt, durante la Feria del libro.

Se observa también en esta fotografía el stand que correspondió a Bolivia y algunos de los libros exhibidos antes millones de personas, visitantes de la Feria.



Mundo Institucional



CAMARA BRASILENA. Hace una semana se realizó el almuerzo mensual de los socios de la Cámara de Comercio Boliviano Brasileño. En la oportunidad Fernando Schuler, Presidente de la Cámara, dio la bienvenida a José Faria, Gerente general de Petrobrás.

Caporales centralistas

Con el objetivo de mejorar la organización de años anteriores para su presentación en el Carnaval de Oruro, la Fraternidad Caporales Centralistas, en asamblea realizada en el Salón de Honor de la Asociación de conjuntos folklóricos, eligió a su directorio 1996.

Regirán el destino de la institución hasta 1998 las siguientes personas: Jorge Godínez como Presidente; Adolfo Saldías es el Vicepresidente; Silvia Machicado la Fiscal general; José Meneses el Secretario general; Reynaldo Carrasco el Secretario de Hacienda; Pablo Sánchez se encargará del campo de la cultura; Filiberto Ojalvo es el Secretario de comunicación y Roxana Cortez de Infraestructura. María Luisa Urquidí fue elegida Vocal.

Ofertas en Ketal

Recientemente el Supermercado Ketal introdujo su promoción del "Ahorro semanal".

Cada semana pone a disposición del público productos de la canasta familiar a precios económicos. Verduras, sopas, carnes, detergentes, refrescos, etc forman parte de esta campaña.

Las ofertas se mantienen durante siete días, dando mayor posibilidad de adquisición a las personas muy ocupadas.

Ketal informó que cada martes se cambian las ofertas.

Psicoterapia

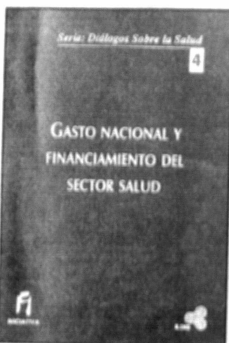
"Psicoterapia positiva y terapia familiar". Nossrat Peseschkian. Editorial "Los amigos del libro". Cochabamba 1996. 486 páginas.

Nossrat Peseschkian es especialista en psiquiatría y neurología. Nació en Irán en 1933 y ha vivido en Alemania, Suiza y los Estados Unidos como fundador de la Psicoterapia positiva, la cual está basada en un acercamiento transcultural.

En este libro explica la teoría y práctica de su método que busca conquistar al paciente mediante el desarrollo de los aspectos "positivos" de su psicopatología.

La consulta, en la psicoterapia positiva, es efectuada de manera cariñosa, mediante alusiones a la poesía, proverbios, cuentos de hadas y mitos orientales, a los cuales el autor, autor del Prefacio.

Entre los capítulos que se desarrollan en este libro figuran: Introducción a la Teoría de la terapia familiar positiva; Psicoterapia transcultural; De la terapia familiar a la terapia familiar positiva; Las cinco etapas en la terapia familiar positiva y como práctica de la terapia familiar positiva, entre otros.



El primer número presenta un trabajo realizado por Rolando Morales bajo el título de "Disquisiciones sobre la economía de la salud", en el segundo, el lector interesado, podrá acceder a "Crisis de David Tejada Pardo, en el tercero se puede leer "El sistema 4E de calidad total" de José Barragán y en el cuarto "Gasto nacional y financiamiento del sector salud" a cargo de Martina Cárdenas Robles y Christian Darrás.

Revista

"Pacha". Ediciones Qamapacha. Número 4. La Paz 1996. 141 páginas.

El Centro Andino de Desarrollo Agropecuario puso en circulación el número 4 de su revista "Pacha".

La publicación, según se anuncia en la Presentación, se divide en tres partes. En la primera, titulada "Nayrax-suyi, reencuentro y retorno", los responsables se acercan al hogar sagrado de consagración de los Yatiris amanautas, que territorialmente está ubicado en la localidad de Tula Tula. La segunda parte, "Nayrax Qamapacha Pacha", reestructuración y retorno del proceso originario, se aproxima al documento reconstitutivo de la Marka Achacachi. En la tercera, titulada "Amuytaxani marka markachafa qamapacha", gestión de espacio territorial y desarrollo sostenible, se transcribe la ponencia preparada para el Taller nacional de pueblos indígenas y desarrollo sostenible realizado en La Paz en julio de este año, y preparado para la agenda de la Cumbre hemisférica.

Revista

"Academia boliviana de ciencias económicas". 52 páginas. Edición especial. La Paz-Bolivia.

Los miembros de la Academia Boliviana de Ciencias Económicas acordaron, en ocasión de su XXV aniversario, reanudar la publicación de la revista de la Academia, como instrumento para contribuir al pensamiento y análisis de la economía boliviana.

Entre el material que se puede encontrar en esta edición especial figuran notas como: Breve reseña de la Academia Boliviana de Ciencias Económicas; El campo humano de la integración; La organización mundial del comercio; La privatización como instrumento de política económica; El control fiscal en Bolivia; los corredores bioeconómicos y el Gasoducto al Brasil, entre otras.

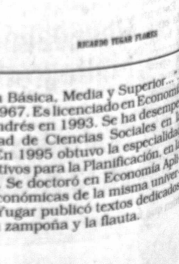
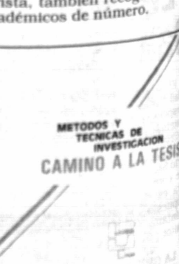
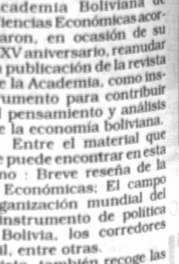
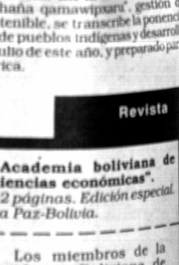
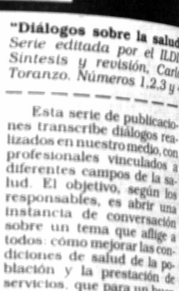
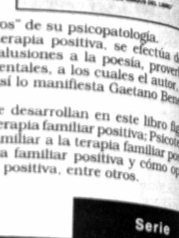
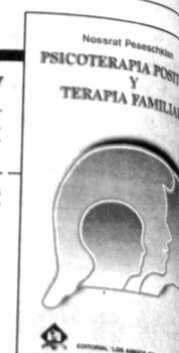
Como es tradicional en esta revista, también recoge las exposiciones realizadas por sus Académicos de número.

Investigación

"Métodos y Técnicas de Investigación. Camino a la Tesis". Ricardo Yugar Flores. Edit. Prod. Yugar, La Paz. 1996. 125 pp.

Impreso en agosto de este año, el libro se presenta como un texto de método científico para la investigación, principalmente en el área social. A decir del autor, el lector en "el contenido a través de diversos capítulos encontrará una relación sumamente estrecha en los tres niveles de investigación Básica, Media y Superior".

El autor es oriundo de investigación Básica, Media y Superior de la Universidad Mayor de San Andrés en 1993. Se ha desempeñado como docente de la Facultad de Ciencias Sociales en la carrera de Comunicación Social. En 1995 obtuvo la especialización en Informática y Métodos Cuantitativos para la Planificación en la Universidad Autónoma de Madrid. Se doctoró en Economía Aplicada en la Facultad de Ciencias Económicas de la misma universidad española. Con anterioridad Yugar publicó textos dedicados a instrumentos musicales como la zampoña y la flauta.



Cines

MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:50 y Noche Hs. 21:30: DIA DE LA INDEPENDENCIA.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL FANTASMA.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL PROFESOR CHIFLADO.

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: EL HOMBRE DE WALTER y Corto ecuatoriano.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

19:00 y Noche Hs. 21:30: VALOR BAJO FUEGO.

LA PAZ
Tel. 325533
Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:00: Compañía de Teatro Realidades presenta: CABO DE AÑO (sacada de luto).

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00: SAVARY.

MADRID
Matinée Hs. 14:45: EL INSO-PORTABLE y STREAP TEASE Tanda Hs. 18:45: EL INSO-PORTABLE - STREAP TEASE y FUEGO CONTRA FUEGO.

MANFIER
Funciones continuadas a partir de Hs. 14:45: STRIPEASE y DEL CREPUSCULO AL AMANECER (mayores de 18 años).

Sexto Festival de Teatro de los Barrios

"MJ-21", "Caranavi" y "La roca" en el Julio de la Vega

Karmen Saavedra Garfias

Los tres últimos grupos del festival que se presentaron entre el sábado y domingo pasado fueron: MJ-21, Caranavi y La Roca. Ellos se encargaron de clausurar el sexto Festival de Teatro de los Barrios, junto a las palabras del escritor y crítico Julio de la Vega y los representantes de Ghana, Cenprota y ENDA-Bolivia.

AMORDAZADOS

MJ-21 es un grupo que desde 1988 viene trabajando en distintas actividades. Actualmente, su director Bernardo Rosst, es el encargado junto a otros, del Movimiento de jóvenes de la ciudad de La Paz que agrupa a un centenar de organizaciones juveniles de cultura, salud, política, social, etc.

El grupo MJ-21 ha participado desde 1992 en el Festival "Julio de la Vega" y su formación actual es consecuencia casi de los talleres de teatro impartidos en Cenprota. La obra que presentaron fue "Amordazados" de los autores Hugo Salcedo (México) y Nelson Mesquida (Uruguay).

Esencialmente la obra está dividida en tres cuadros independientes en los cuales se narra la historia de una mujer sola, de dos ancianos con miedo a separarse por la incursión de los militares en el pueblo y de un estudiante perseguido y muerto por la policía. El contexto de estas historias son las dictaduras en Latinoamérica, y aunque eso ya es pasado, el grupo consigue teatralmente devolvernos el tema. Los personajes están tan bien caracterizados, representados e interpretados que llevan al espectador mediante la narración a habitar el mundo representado. Todos los elementos escénicos hacen de esta obra una composición sencilla y cuidadosa.

En este grupo se resume la insistencia de las seis versiones de este Festival. MJ-21 ha demostrado que con paciencia y mucho trabajo se puede llegar a ofrecer un espectáculo de altura. Quizá lo mejor del sexto Festival en cuanto a objetivos sea este grupo que ha demostrado que desde su primer trabajo hasta el último ha evolucionado.

QUERO VIVIR

La obra "Jacan Munita" de creación colectiva, bajo la dirección de Javier Palacios, fue llevada al escenario por el grupo Servir integrado por alumnos internos del Albergue Estudiantil de Caranavi (Villa Yara). "La obra es una representación alegórica de varios momentos y circunstancias que le toca vivir a la juventud de hoy", señala el grupo en su ficha técnica. Los jóvenes representan a distintos animales mediante el empleo de máscaras. Junto a ellos uno se acerca a las adversidades que enfrentan dos personajes gigantes, seres malignos derrotados por los animales que se dan cuenta que sólo con la unidad se podrá recuperar los derechos de la juventud.

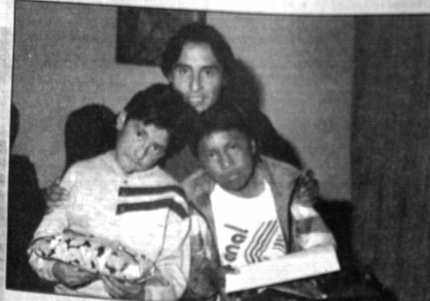
El desarrollo de esta obra se caracteriza por el buen planteamiento de ritmo y la buena caracterización de los personajes, que dotan al espacio escénico de una atmósfera alta. Este grupo para la escenificación emplea también la ejecución de instrumentos de manera que el sonido deja de ser ambientación y se convierte en personaje.

HAIZE EL LOCO Y SERÁS FELIZ

El grupo "Libertad" y "La Roca" empezaron a clausurar respectivamente con la obra "Haize el loco y serás feliz", creación colectiva de La Puerta-abierta Festival.

Ser actor y director al mismo tiempo suele ser complicado, pero ser actor, director y autor es casi imposible. Esto no se cumple en el caso de Raúl Beltrán que desde los setenta viene derrochando creatividad en todas sus propuestas escénicas. "Haize el loco y serás feliz", la escenificó cuando era parte del grupo La Puerta, ahora dirige, capacita y actúa con "La Roca" de Adolescentes S.O.S. porque para Beltrán no hay ningún inconveniente entre actuar con actores profesionales o actuar con jóvenes principiantes. Así lo demostró el domingo, cuando el público que llenó el Auditorio de Ghana al verlos reír en reiteradas ocasiones al presentar problemas de consumo, alienación o de ver como se vuelve uno tele y radiomaniaco.

La puesta en escena está tan elaborada en la construcción de cuadros visuales, de ritmo, de actuación, de vestuario y caracterización que la obra como texto y teatralización no deja de provocar placer visual y auditivo. Como coordinador, Beltrán maneja muy bien el balance de actuación entre todos los integrantes que tienen plasticidad corporal y que se desplazan sin dificultad apoderándose del escenario. Este espectáculo es de aquellos que en un momento indeterminado sino más de los personajes que cuentan la o las historias. Fue bueno y algo alentador (después de observar tantas malas producciones) terminar este Festival con una obra bien lograda en todos los sentidos, ojalá este sea el camino que tomen todos los grupos se consideren o no teatro de barrio.



RAÚL BELTRÁN. "Para este actor no hay ningún inconveniente entre trabajar con actores profesionales o actuar con jóvenes principiantes. Así lo demostró el domingo, en el Auditorio de Ghana."

Hoy y mañana

"La Pasión de Cristo, según San Lucas" en el Municipal

El Taller de Danza de la Universidad Católica Boliviana repondrá el espectáculo de música y danza contemporánea titulada "La Pasión de Cristo, según San Lucas", hoy y mañana, en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, en funciones que comienzan a las 19:30. La obra es dirigida y basada en la propuesta coreográfica de Norma Quintana, y la música es del compositor polaco Krzysztof Penderecki.

El taller experimental de danza de la Universidad Católica Boliviana en "La pasión de Cristo según San Lucas".



un producto limpio y depurado".

LOS ACTORES

La puesta en escena -según datos proporcionados por la Casa de la Cultura- está a cargo de Erika Ayala, Susana del Río, Cristian Mercado, Elsa Ponce, Jesús Rojas, Elizabeth Santalla, Fernando Sosa, Rita Calvo, Gabriela Claros, Evelio Leiva, Juan Manuel Murillo y Alejandra Wilson. Como artistas invitados actuarán: Erika Andía, Pedro Grossman, Percy Jiménez y Tamara Scott, integrantes del grupo de teatro "Duende".

Convocatorias

PINTURA INFANTIL: "EL AGUA ES VIDA"

Con el fin de concientizar a los niños y a la población en general sobre el valor del agua como fuente de vida y su conservación, el Programa de Agua y Saneamiento PNUD / Banco Mundial, DINASBA y el Centro Talpinquiri, como parte del programa preparado por DINASBA en el mes del agua, convocan a los niños y niñas de La Paz al concurso de pintura con el tema "El agua es vida".

Bases: El concurso está dirigido a niños de 5 a 13 años cumplidos. El concurso se realizará en la Av. 16 de Julio (El Prado) como parte de la Exposición por el día Nacional del Agua y Saneamiento, el día domingo 27 de octubre, a partir de las 8:30 a.m.

Las inscripciones, que son gratuitas, se realizarán estrictamente de horas 8:30 a 9:45 a.m.

Habrán tres premios por cada categoría, que serán entregados el mismo día del concurso, juntamente con los certificados a cada niño.

Las pinturas del concurso en su totalidad pasarán a ser propiedad del Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (PNUD) el mismo que se encargará de la difusión de las que considere conveniente.

Consultas y aclaraciones a los teléfonos de Talpinquiri: 793716/798966

ORFEBRERÍA Y JOYERÍA ARTESANAL

El Programa de Desarrollo Artesanal Quipus (PDAQ) organiza el Primer Concurso Nacional de Orfebrería y Joyería Artesanal en Plata. (Reproducciones de las épocas: Pre-Hispánica, Colonial/República-Temprana), del que podrán participar todos los artesanos de Bolivia que se dediquen a la elaboración de piezas de orfebrería y joyería en plata con técnicas y materias tradicionales, en las siguientes ramas: Topos -Prenderos, alfileres; Juegos de joyas (pulseras, aretes, collares); Piezas sueltas (anillos, gargantillas, aretes, pulseras, cadenas, collares y objetos ornamentales y utilitarios).

Los interesados en participar en el concurso, deberán inscribirse en el Programa de Desarrollo Artesanal Quipus, enviando una carta de solicitud de inscripción por correo o fax hasta el 15 de noviembre de 1996.

La fecha límite establecida para la recepción de las piezas concursantes será hasta el 27 de noviembre de 1996 a las 18:30 en las oficinas del Programa de Desarrollo Artesanal Quipus (PDAQ), en la ciudad de La Paz.

La dirección es: Programa de Desarrollo Artesanal Quipus, Cerro Santa Bárbara - Complejo Cultural Laikakota, Ex-Zoológico, Frente al Chapi Katu Nro. 100. Teléfono: 226187 Fax: 226371. Casilla 1696, La Paz-Bolivia.

CUENTO Y POESÍA

La Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés convoca a un concurso de Cuento y Poesía con las siguientes bases: Los participantes, que podrán ser alumnos regulares de la UMSA, deberán presentar trabajos de cuento y/o poesía originales.

El Tema, la forma y la extensión de las obras es libre y no necesariamente inédita. La obra podrá ser firmada con seudónimo o iniciales. Los trabajos deberán ser entregados hasta el 8 de noviembre de 1996 a las 19:00 horas.

Los premios son: 50.- dólares a la mejor obra en cuento, 50.- dólares a la mejor obra en poesía. Y se entregarán 20 certificados a las 20 mejores obras, diez en poesía y diez en cuento.

Las obras serán recepcionadas en el Decanato o Vice-decanato de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés (Loayza Esq. Potosí).

Hoy, en la Alianza Francesa

"Consumidores y ciudadanos": exposición de cinco grabadores

Conmemorando el cincenario de la fundación de la Alianza Francesa en Bolivia, esta misma entidad ha organizado una exposición de grabados que se inaugura hoy miércoles, a las 19:00, en su galería ubicada en la calle Fernando Guachalla Nro. 399 esq. 20 de Octubre.

Participan de la muestra obras de Adriana E. Bravo, Bernardo Gustavo Rodríguez Ortiz, Hugo Segundo Salazar Alarcón, Jorge Javier Altamirano Apaza y Max Aruquipa Chamblí.

HUGO SEGUNDO SALAZAR
"Las cosas que hago siempre van relacionadas con mi ideología", afirma Hugo Segundo Salazar a PUERTA ABIERTA.

Hugo Segundo nació en Chuquibambilla (territorio boliviano hoy en manos de Chile); su padre fue natural de Punata (Cochabamba). Llegó a Bolivia luego de ser exiliado en los años setenta por sus actividades políticas junto al MIR chileno.

Es licenciado en Artes Plásticas. Hizo exposiciones de sus obras en Chile, Suecia, Bélgica y en galerías nacionales. Ha trabajado como diagramador en el desaparecido Semanario "Aquí" que fundara Luis Espinal.

Actualmente se desempeña como catedrático de la carrera de Arte de la Universidad Mayor de San Andrés, en diferentes materias; también dicta clases en la Universidad "Nuestra Señora de La Paz".

En la oportunidad presentará un tríptico y tres grabados pequeños, todos con vistas a la problemática social. "Mi trabajo va dirigido a una cosa más o menos crítica, contra el neoliberalismo", afirma. Pensa que el arte debe tener siempre contenido, pero que el mismo no debe estar sometido a una determinada ideología, más bien adquirir autonomía para así darle más posibilidades de creatividad. "El hombre que hace arte es primero hombre, luego artista", sostiene.

MAX ARUQUIPA CHAMBLÍ
Nacido en La Paz, es quizás uno de los más conocidos del grupo. Hizo estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes, y asistió a un Taller de Grabado del



Grabado de Max Aruquipa. Este artista inaugurará, junto a otros cuatro, una muestra esta noche en la galería de la Alianza Francesa, bajo el título de "Consumidores y ciudadanos".

Centro Boliviano-Brasileño en nuestra ciudad.

Realizó varias exposiciones individuales y colectivas. Actualmente se desempeña como docente de la Universidad Mayor de San Andrés lo mismo de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles".

Ha ganado numerosos premios, entre ellos un Primer lugar en el Salón "Pedro Domingo Murillo", igual galardón obtuvo en el Salón "14 de Septiembre" de Cochabamba.

Su pensamiento, en torno a la muestra que se inaugura hoy, ha plasmado con los siguientes términos: "En el país el poder público reduce su acción cultural a la protección del patrimonio histórico y a la promoción de las artes tradicionales, dado que estas áreas de la cultura están perdiendo público, tiene serias dificultades para sobrevivir si los gobiernos no les brindan respiración artificial. El amplio marco de artistas, de negociaciones en que deben moverse los factores, este ejemplo

se revela también que la pérdida de la lengua y identidad indica que desaparece la cohesión étnica"

ADRIANA BRAVO

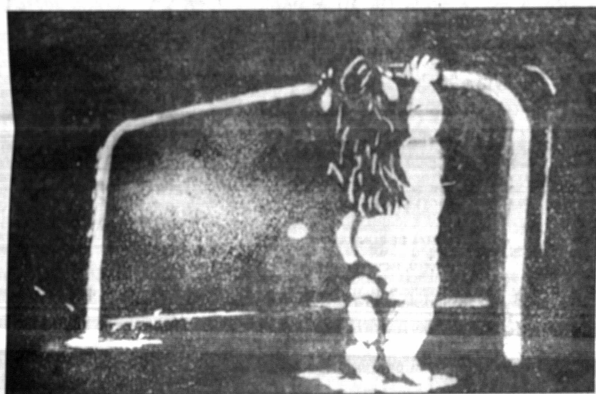
Pacéña. Hizo estudios en la Carrera de Artes Plásticas de la Universidad Mayor de San Andrés y en la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles". Expuso sus obras en galerías de La Paz, Sucre y Cochabamba. En los últimos días estuvo en Sucre participando del Festival Internacional de la Cultura en aquella sede.

BERNARDO GUSTAVO RODRIGUEZ

Es estudiante de la UMSA, de la Facultad de Arquitectura y Artes. Ha participado de varias exposiciones de manera colectiva. Hizo murales en la ciudad de El Alto, en locales de CERPAC y CEMEC, según su curriculum.

JORGE ALTAMIRANO

Nació en La Paz, hizo varias muestras en La Paz, Sucre y Potosí.



"Esfuerzo de niño" es el nombre de esta aguafinta de Jorge Altamirano. Se exhibe desde hoy en la Alianza Francesa.

Mañana en PRESENCIA

juvenil

encontrarás:

- ✓ ¡Primero la patria, después la región!
- ✓ Entre leyes, pruebas y absurdos
- ✓ ¿Se puede vivir sin necesitarlo?
- ✓ Para aplaudir lo que es nuestro y lo que no
- ✓ Contaminación y Medio Ambiente

DISCO DEBATE

Canción: "Juanito Alimaña"
Intérprete: Héctor Lavoe

y mucho más...

¡No te lo pierdas!

La Mujer en la CULTURA

Pilar Campuzano en la escenografía

Pilar Campuzano recuerda sus primeros años de vida junto a artistas de la plástica y la música boliviana. En su casa se reunían, entre otros, Crespo, María Luisa Pacheco y Fernando Morales. Pero el nombre que llena su infancia es el de Cecilio Guzmán de Rojas, que llamaba a la puerta envuelto en una capa negra y luciendo una boina que cubría su cabeza. El pintor los visitaba casi todos los días y después de despojarse de parte de su atuendo, se sentaba a conversar con sus padres, no sin antes levantar a Pilar y sentarla en sus piernas. Estas visitas concluyeron sólo cuando Guzmán de Rojas falleció y Pilar tenía 10 años.

Cuatro años antes, ella quiso estudiar piano, pero su padre se opuso firmemente, porque consideraba que la vida bohemia que él mismo frecuentaba, no era adecuada para sus hijas. Cuatro años después, gracias a André Gardé, coreógrafo francés que visitaba el país y también la casa de la familia, Pilar pudo empezar sus estudios de danza en el ballet oficial. "Fue muy difícil hacer que mi papá aceptara mi pedido, André habló con él e insistió en la necesidad de mi formación artística. El primer día de clases, una vez que di el paso y crucé el umbral, me sentí en el Olimpo", recuerda.

Practicó ballet durante tres años, hasta que, en 1955, su maestra Ileana Leonidoff le advirtió que el ballet ya no era para ella. Pilar había creído demasiado y no había pareja que pudiera bailar con ella. Con frustración tuvo que abandonar la danza, pero lo hizo segura de que no podría

estar mucho tiempo lejos del escenario.

Casi diez años después, en 1964, Pilar viajó a Chile donde estudió arquitectura interior en la Escuela Técnica Inca-Cea. Durante tres años aprendió historia del arte, pintura, diseño, armado en fieltro y concreto. Allí diseñó escenografías de interiores para series de televisión.

Entre 1972 y 1977 fue miembro de la Sociedad Coral Boliviana y participó en giras nacionales e internacionales en obras como "Carmina Burana", "Aida" y "Il Trovatore".

En 1975 llegó a Bolivia el artista argentino Oscar Casero para encargarse de la dirección técnica del Teatro Municipal. Durante dos años dictó cursos de escenografía pero que Pilar destacó por su creatividad. Al finalizar el aprendizaje, ella obtuvo una beca para estudiar escenografía en la Universidad del Salvador de Buenos Aires y dirección escénica de ópera en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Por eso estuvo en la Argentina diez años en los que tuvo la oportunidad de trabajar en el equipo de escenografía del teatro Colón. Delante de sus creaciones actuaron artistas como Barishnikov, Nureyev o Plácido Domingo.

En 1985 Pilar se trasladó a Polonia donde realizó un posgrado en escenografía e iluminación en la Academia de Bellas Artes y en el Wielki Teatro de Varsovia.

"El escenario además de crear, también tiene que realizar. Es un mundo mágico donde uno recrea cosas inexistentes o existentes. La preparación supone introducirse en el mundo de la obra, en su historia, espacio y tem-

po, es casi como vivir junto a los personajes", afirma.

Cuando volvió a Bolivia trabajó con diferentes compañías de teatro y danza. Realizó la escenografía, vestuario e iluminación de "Homenaje a Federico García Lorca" de Zenobia Azogue y "El Hombre de la Mancha" de Mabel Rivera y Hugo Ara.

Pilar opina que cuando tiene que preparar una obra, además de investigar sobre el momento histórico, imagina el desplazamiento de cada actor para poder mostrar al público los símbolos y sentimientos que envuelven a cada personaje.

Como directora escénica, Pilar preparó la ópera "Madama Butterfly" con la dirección de Carlos Rosso. En 1989 organizó el vestuario y la iluminación de "De Brujas y Alcovitas" de Maritza Wilde, obra premiada en EEUU. También trabajó con David Mondaca en "Carnet de Identidad".

En 1991 y 1992, tuvo a su cargo la preparación técnica y realización del I y II Festival Internacional de la Cultura en Sucre y Potosí.

En 1996 realizó el vestuario de "Sotoba Komachi" de Mabel Rivera y ahora prepara "El Cascanueces" bajo la dirección de J. Inchausti y F. Ballesteros.

"La dirección escénica es como pintar un cuadro en cada uno de sus detalles, yo me enamoré de mi profesión y me casé con ella", finaliza.

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

CINE Y VIDEO

Cine latinoamericano en la Cinemateca

La Cinemateca Boliviana en el ciclo dedicado a producciones latinoamericanas proyecta hoy miércoles 23 y mañana 24 la película "Círculo de Fuego" de Gerardo Morales del Brasil. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

Cine "Trono" de El Alto en octubre

La Cinemateca "Trono" (Ciudad Satélite, plan 405) de la ciudad de El Alto proyecta el viernes 25 de los corrientes la película "Clandestinos" de Fernando Pérez. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:00, y la entrada cuesta 1.- boliviano.

Festival de Cine y Video de los Pueblos Indígenas

En el auditorio del CEMSE (c. Pichincha 750), se lleva adelante el V Festival de Cine y Video de los Pueblos Indígenas y Naciones Originarias, que se prolongará hasta el viernes 25. Las funciones son a partir de Hrs. 19:00.

CONFERENCIAS

Mitos, leyendas y tradiciones

El viernes 25 a Hrs. 19:00, se realizará una conferencia con el tema "Mitos, leyendas y tradiciones de los pueblos indígenas de Bolivia" a cargo del antropólogo-lingüista Mario Montaño Aragón. Será en el salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2505, mezzanine del Ed. Guayaquil).

"Toponimias y Antroponimias de La Paz"

Título de la conferencia que dictará el lingüista Emno Valeriano Thola el día viernes 25 de los corrientes, en el auditorio "Amalia de Galarza" del Museo Tambo Quirquincho, a partir de Hrs. 19:00, con ingreso libre.

MUSICA

Grupo femenino "Vivencia y Cantares"

Ganadoras del XXX Festival Lauro de la Canción, el Grupo Femenino "Vivencia y Cantares" ofrecerán un recital hoy miércoles 23, a partir de Hrs. 19:00 en el Teatro Municipal de Cámara.

Margot Towar y su conjunto

El jueves 24, a Hrs. 19:30, en el patio del Tambo Quirquincho se presenta Margot Towar y su conjunto, interpretando música folclórica nacional.

Adrián Barrenechea en "Wayna Tambo"

En canto autor nacional Adrián Barrenechea se presenta este viernes 25 con un recital en el local de "Wayna Tambo" (c. Constantino de Medina 40, Villa Colorado) de la ciudad de El Alto. La sesión comenzará a Hrs. 19:30.

"Lichivayes" de Oro en La Paz

Los días 26, 27 y 28, la agrupación musical "Lichivayes" de la comunidad de Venta y Macha (departamento de Oruro) se presenta en el Museo Tambo Quirquincho y en Sub Alkalafías de Obreros y Max Parents, con ingreso libre.

Roberto Valcarlos en "Tres por tres..."

Está abierta una exposición del artista cubano Roberto Valcarlos en la Galería de Arte "Nota" (c. Fernando Guachalla 499). Puede ser visitada por el público hasta el sábado 26, con ingreso libre.

El tiempo (boletín meteorológico)

Miércoles 23 de octubre 1996

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

| | MAX | MIN |
|-----------------|------|------|
| Cobija | 28.0 | 21.0 |
| Ribera | 30.0 | 21.0 |
| Rurrenabque | 34.0 | 19.0 |
| Trinidad | 32.0 | 20.0 |
| S.I. de Velasco | 32.0 | 20.0 |
| Santa Cruz | 27.0 | 15.0 |
| Cochabamba | 28.0 | 15.0 |
| Sucre | 20.0 | 9.0 |
| Camiri | 19.0 | 14.0 |
| Potosí | 18.0 | 3.0 |
| Charaña | 20.0 | -3.0 |
| Oruro | 19.0 | -2.0 |
| Puerto Suárez | 32.0 | 21.0 |
| Tarija | 19.0 | 8.0 |
| Yacuiba | 17.0 | 12.0 |
| La Paz | 22.0 | 7.0 |
| Zona Central | 16.0 | 2.0 |
| El Alto | | |

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA ORIENTAL.

Presentarán cielo poco nuboso, vientos débiles y variables, poco cambio de temperaturas.

BENI NORTE.- Presentarán cielo poco nuboso con precipitaciones matinales, vientos débiles del SUD y SUESTE, poco cambio de temperaturas.

BENI CENTRAL.- Presentarán cielo poco nuboso a temperaturas débiles del SUD y SUESTE, temperaturas sin cambio.

LLANOS ORIENTALES.- Presentarán cielo nuboso a poco nuboso, vientos débiles del SUESTE, temperaturas sin cambio.

Presentarán BAJAS DEL SUR, Presentarán cielo cubierto a nuboso, vientos débiles del SUESTE, leve ascenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD MINIMA 7.0°C

MAXIMA 22.0°C

EL ALTO MINIMA 2.0°C

MAXIMA 16.0°C

Arte y Cultura

"Viva la Retreta" este domingo

Bandas de música de las Fuerzas Armadas, la Policía Boliviana y de la Municipalidad, ofrecerán este domingo 27 retretas en diferentes plazas y parques de La Paz, en homenaje a la fundación de esta ciudad. Será a partir de Hrs. 11:00.

EXPOSICIONES

Muestra de grabados en la Alianza Francesa

Con el título "Consumidores y Ciudadanos", y con motivo del cincenario de la fundación de la Alianza Francesa en Bolivia, se inaugura hoy miércoles 23 a Hrs. 19:00, una muestra de grabados en el auditorio de esta institución (c. Fernando Guachalla 399, Sopocachi). Los expositores son: Adriana Brav, Bernardo Gustavo Rodríguez, Hugo Segundo Salazar, Jorge Javier Altamirano y Max Arguipa.

Beatriz Mondetta en la Galería Nota

Desde el lunes 28, en la Galería de Arte Nota (c. Fernando Guachalla 499), expone la artista Beatriz Mondetta su serie pictórica denominada "Ecomanzanas".

Alejandro Salazar en la Fundación BHN

Hasta el 29 de los corrientes, el artista nacional Alejandro Salazar expone en la Galería de la Fundación BHN (c. Belisario Salinas 516, Sopocachi).

Julio César Telles en el Palacio Chico

En homenaje al 50 aniversario de la UNESCO, el artista Julio César Telles abrió una muestra de acuarelas en el salón de exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí esq. Ayacucho), la misma estará abierta hasta el 1.º de noviembre.

Fernando Ugaldes en esArt

El jueves 24 de octubre, a Hrs. 19:00, el artista Fernando Ugaldes Castro inaugura una exposición de pinturas titulada "Homenaje a los GUARASUGUWE", en la Galería esArt (Av. Arce 2695, San Jorge).

Mamami Mamami en Taigüinqiri

Hasta el día 30 de los corrientes, el artista Mamami Mamami expone sus obras más recientes bajo el título de "M'hamas, chayas y wawas". Es en el local del Centro Cultural Taigüinqiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

Hermes Pedraza en "Nota"

Está abierta una exposición del artista cubano Hermes Pedraza en la Galería de Arte "Nota" (c. Fernando Guachalla 499). Puede ser visitada por el público hasta el sábado 26, con ingreso libre.

Roberto Valcarlos en "Tres por tres..."

Está abierta una exposición del artista cubano Roberto Valcarlos en la Galería de Arte "Nota" (c. Fernando Guachalla 499). Puede ser visitada por el público hasta el sábado 26, con ingreso libre.

CRUCIMANIA

POR LUIS CAMPOS

SOLUCION ANTERIOR

3 de febrero

20 Dúela: patrona

23 Alcan: el

42 Surco: el

43 Prem: esp.

45 Cavidad: des

46 Actor Mat

47 Apogeo: cuado

48 Calle: de

49 Jaula: para

50 Degrado: para

51 Acción: de

52 Agueros: de

54 Dringo: las

55 Agueros: de

56 Dringo: las

57 Agueros: de

58 Dringo: las

59 Agueros: de

60 Dringo: las

61 Agueros: de

62 Dringo: las

63 Agueros: de

64 Dringo: las

65 Agueros: de

66 Dringo: las

picapiedra



Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44
DIRECCIONAL DE INVESTIGACIÓN, Tel. 356124
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69
BUSCAMOVIL, Centro Muebles Tel. 320644
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGADependencias (INTRAID-PRIED), Tel. 345391 C. Muñoz Cornejo No 2702, Sopocachi
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236
COTEL Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104 SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, INT. 101; INFORMES, Tel. 350211

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
CARRASCO c. Mercado 970 355529
JUNIN c. Junin 744 319874
LANDAETA c. Landaeta 311 374940
PRIMAVERA Av. Pando 287 366806
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
SANTA FE Av. Arce 2304 321581
MARIA ROSA MISTICA Chaco esq. Resequin 797 411045
FRAY VICENTE BERNED 373117
LA FORTALEZA Colombia esq. México 323151
ZONA MIRAFLORES
MEDITADO Av. Saavedra 2224 223345
VIDA NUEVA Plaza Uyuni 358349
PASOSKANUPY Pasoskanupy 1630 esq. Brasil 352674
EL SUR Av. de las Américas 373 210119
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
VENUS Cruce V. Copacabana y

V. San Antonio 232117
SAN ANTONIO Esteban Arce 2191 230953
CEMENTERIO BS. AIRES - TUMUSLA- BELEN GRAN PDS.- FUENTE DE VIDA Av. República 1415 342603
LUZ DE CRISTO Av. Baptista 1166 313443
HUYUSTU Av. Buenos Aires 747 314308
GABRIELA Av. Buenos Aires 1245 390343
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
OBRAJES Edif. Reina Esther 782081
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI CALACOTO Av. Ballivián 270 entre c. 8 y 9 790332
EL CRISTO Av. Montenegro 716 fte. la Chigüilla 794393
GIMARIN Av. Gral. García Lanza esq. c. 11 Achumani 790671
IRPAVI Av. Gobies 6125 final Irpaivi 720176
CRISTAL c. José Aguirre Achá 251 770463

servicios

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hrs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hrs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hrs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hrs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hrs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hrs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hrs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hrs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hrs. 6:30.
A Llaipaza: todos los días, a Hrs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hrs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hrs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hrs. 17:30

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte Interdepartamental e internacional de pasajeros
Transporte Korlazo Tel. 323810
Transporte Aroma Tel. 375449
Pullman Nobleza Tel. 361427
Pullman Avaroa Tel. 327096
Transporte Copacabana Tel. 340461
Pullman Bolivia Tel. 355854
Urut Imperial Tel. 350793
Flota Copacabana Tel. 362803
Flota El Dorado Tel. 359153
Flota San Francisco Tel. 378084
Flota Concordia Tel. 354612
Flota Panamericana Tel. 371119
Flota Urkupia Tel. 353214
Transporte San Lorenzo Tel. 328911
Transportes Cisne Tel. 361321
Transportes La Paz Tel. 377443
Panasar Tel. 362708

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile: todos los días

| SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO | | | |
|-------------------------------|-----------|----------|--------------|
| DESDE SANTIAGO | DIRECCION | DIAS | DESDE LA PAZ |
| DIARIO | DIARIO | DIARIO | DIARIO |
| LA - 876 | LA - 876 | LA - 876 | LA - 876 |
| 8 - 737 | 8 - 737 | 8 - 737 | 8 - 737 |
| 9:15 | 9:15 | 9:15 | 9:15 |
| 11:35 | 11:35 | 11:35 | 11:35 |
| 12:00 | 12:00 | 12:00 | 12:00 |
| 12:35 | 12:35 | 12:35 | 12:35 |
| 13:10 | 13:10 | 13:10 | 13:10 |
| 14:40 | 14:40 | 14:40 | 14:40 |
| 14:40 | 14:40 | 14:40 | 14:40 |

La Paz: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11

La Paz: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11

La Paz: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11

La Paz: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11

La Paz: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11
Santiago: 16 de Mayo 10 y 11 de Mayo 11

Aduce que ya no tiene convocatoria Ex alcalde afirma que CONDEPA perdió su brújula en El Alto

Flavio Clavijo dice que, por ejemplo, en la entrega de la Av. Bolivia ni con la asistencia de todos los funcionarios municipales se salvaron del papelón de hacerlo ante poca gente por falta de convocatoria

Por haber perdido el contrato directo con las organizaciones vivas y con los vecinos de las villas de la ciudad de El Alto, Conciencia de El Alto (CONDEPA), que controla el gobierno municipal, ha perdido su brújula política y su convocatoria en esa ciudad.

Flavio Clavijo, exalcalde y actual jefe laboral de la cúpula del partido que jefaturiza Carlos Palenque, advirtió que si esa situación continúa, puede perjudicar de manera significativa a los resultados que pretende obtener CONDEPA en las elecciones nacionales próximas.

A juicio de Clavijo, la actual administración de la comuna aldea ha demostrado que no tiene convocatoria, lo que se pudo advertir en la inauguración del asfaltado del último tramo de la Av. Bolivia.

En la ocasión, según su opinión, ni los funcionarios municipales que asistieron en su totalidad pudieron llenar el acto. De los 50 establecimientos que invitaron, sólo asistieron 3 al desfile escolar.

Para Clavijo, el alcalde Alberto Jiménez ha cometido el error de no trabajar de cara al pueblo con las puertas abiertas. "El hecho de ser alcalde y gobierno municipal no quiere decir que se excluyentemente de un partido", dijo.

JEFES Y FUNCIONARIOS
El exalcalde reveló que una de las causas para que no se haga un trabajo de cara a las organizaciones y la población de aquella ciudad, es que los Consejos Patrióticos de ese partido en El Alto están copados por funcionarios de la alcaldía.

Dichos empleados, en su calidad de jefes, en las reuniones internas de CONDEPA sólo discuten sobre la posibilidad de obtener cargos importantes en la comuna y no hablan sobre estrategias ni líneas políticas que debe asumir el partido.

MEMORAMIENTO DE OFICIALES
Reveló que en su gestión jamás nombró una autoridad "a dedo", en vista de que las nominaciones las hacía consultando con la cúpula de su partido.

Dijo que muchas de las autoridades que nombró en consulta con su partido, le ocasionaron problemas de mal manejo, de los cuales le responsabilizaron. "No tengo colaboración de ningún lado, estoy afrontando sólo el caso de Serna, de Lancer Price", añadió.

Lamentó que en ocasión de la inauguración del tramo final de la Av. Bolivia no le hayan invitado al acto, ya que fue él quien inició las obras de esa vía. "No me invitaron a la 'ch'alla' de la obra, he estado como desahuciado", manifestó.

Criticó también la improvisación en la nominación de las jefaturas, ya que no se les somete a la prueba de capacidad de tres meses.

Reveló que en su gestión jamás nombró una autoridad "a dedo", en vista de que las nominaciones las hacía consultando con la cúpula de su partido.

Dijo que muchas de las autoridades que nombró en consulta con su partido, le ocasionaron problemas de mal manejo, de los cuales le responsabilizaron. "No tengo colaboración de ningún lado, estoy afrontando sólo el caso de Serna, de Lancer Price", añadió.

Lamentó que en ocasión de la inauguración del tramo final de la Av. Bolivia no le hayan invitado al acto, ya que fue él quien inició las obras de esa vía. "No me invitaron a la 'ch'alla' de la obra, he estado como desahuciado", manifestó.

Criticó también la improvisación en la nominación de las jefaturas, ya que no se les somete a la prueba de capacidad de tres meses.

Reveló que en su gestión jamás nombró una autoridad "a dedo", en vista de que las nominaciones las hacía consultando con la cúpula de su partido.

Dijo que muchas de las autoridades que nombró en consulta con su partido, le ocasionaron problemas de mal manejo, de los cuales le responsabilizaron. "No tengo colaboración de ningún lado, estoy afrontando sólo el caso de Serna, de Lancer Price", añadió.

Lamentó que en ocasión de la inauguración del tramo final de la Av. Bolivia no le hayan invitado al acto, ya que fue él quien inició las obras de esa vía. "No me invitaron a la 'ch'alla' de la obra, he estado como desahuciado", manifestó.

Criticó también la improvisación en la nominación de las jefaturas, ya que no se les somete a la prueba de capacidad de tres meses.

Reveló que en su gestión jamás nombró una autoridad "a dedo", en vista de que las nominaciones las hacía consultando con la cúpula de su partido.

Dijo que muchas de las autoridades que nombró en consulta con su partido, le ocasionaron problemas de mal manejo, de los cuales le responsabilizaron. "No tengo colaboración de ningún lado, estoy afrontando sólo el caso de Serna, de Lancer Price", añadió.

Lamentó que en ocasión de la inauguración del tramo final de la Av. Bolivia no le hayan invitado al acto, ya que fue él quien inició las obras de esa vía. "No me invitaron a la 'ch'alla' de la obra, he estado como desahuciado", manifestó.

Criticó también la improvisación en la nominación de las jefaturas, ya que no se les somete a la prueba de capacidad de tres meses.

Reveló que en su gestión jamás nombró una autoridad "a dedo", en vista de que las nominaciones las hacía consultando con la cúpula de su partido.

Dijo que muchas de las autoridades que nombró en consulta con su partido, le ocasionaron problemas de mal manejo, de los cuales le responsabilizaron. "No tengo colaboración de ningún lado, estoy afrontando sólo el caso de Serna, de Lancer Price", añadió.

Lamentó que en ocasión de la inauguración del tramo final de la Av. Bolivia no le hayan invitado al acto, ya que fue él quien inició las obras de esa vía. "No me invitaron a la 'ch'alla' de la obra, he estado como desahuciado", manifestó.

Criticó también la improvisación en la nominación de las jefaturas, ya que no se les somete a la prueba de capacidad de tres meses.

Reveló que en su gestión jamás nombró una autoridad "a dedo", en vista de que las nominaciones las hacía consultando con la cúpula de su partido.

Dijo que muchas de las autoridades que nombró en consulta con su partido, le ocasionaron problemas de mal manejo, de los cuales le responsabilizaron. "No tengo colaboración de ningún lado, estoy afrontando sólo el caso de Serna, de Lancer Price", añadió.

Lamentó que en ocasión de la inauguración del tramo final de la Av. Bolivia no le hayan invitado al acto, ya que fue él quien inició las obras de esa vía. "No me invitaron a la 'ch'alla' de la obra, he estado como desahuciado", manifestó.

Por 40 años

SAMAPA será administrado por el sector privado desde febrero de 1997

Los adjudicatarios invertirán un máximo de \$us 500 millones para dar agua potable y alcantarillado al 90% de la población. La nueva administración mantendrá básicamente las tarifas actuales, aunque quienes gasten más agua, también pagarán más.

A partir de febrero de 1997, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) será administrado por el sector privado durante 30 ó 40 años, mediante una concesión temporal, pero manteniendo su propiedad municipal, según decidió en días pasados el directorio de la empresa de servicios.

EL CALENDARIO
García informó que actualmente se elabora un memorán-

dum de información, que servirá para promocionar al SAMAPA y luego vendrá la licitación pública para su concesión.

El 7 de noviembre serán publicados los términos de referencia y el proceso continuará hasta que el 23 de enero de 1997 serán presentadas las propuestas y el cierre del contrato se cumplirá el 21 de febrero.

La concesión de la administración al sector privado mantendrá al SAMAPA como una pequeña empresa municipal, con los requisitos para acceder a financiamiento internacional "concesional" de largo plazo y bajos intereses, que serán trasladados al operador privado. Esto, más el cambio y simplificación del actual sistema tarifario, permitirá que las tarifas por el servicio de agua potable sigan en los niveles actuales.

TRES CATEGORÍAS TARIFARIAS

En el cambio y simplificación del sistema tarifario se crearon tres categorías: Domiciliaria, Comercial e Industrial. Bajo estas bases, las tarifas responderán al principio de quien gasta más agua, paga más; protegiendo a las familias de escasos recursos económicos, que tienen niveles de consumo bajo. Según previsiones de las autoridades municipales, con el nuevo sistema el 45% de los usuarios no sufrirá modificaciones en sus pagos por el servicio.

García precisó que la simplificación de las tarifas asegurará que el inversionista privado traiga dinero para invertir en agua potable y alcantarillado, garantizando esos servicios, al tiempo que las tarifas no provocan un impacto fuerte en la población.

R. M. CH.

El viernes 26

Comunidades de Mecapaca fijarán su frontera con La Paz

Siguiendo el ejemplo de Palca, las comunidades de Aranjuez, Mallasa, Mallasilla, Jupapina, Chiarjake y Auquisamaña ratificarán su decisión de pertenecer a la alcaldía de Mecapaca. El Concejo Municipal de ese municipio anunció un juicio contra Gaby Candia por sus ofensas a los mecapaqueños.

La guerra por los límites jurisdiccionales entre las alcaldías de La Paz, Palca y Mecapaca no tiene fin. Las comunidades originarias de Aranjuez, Mallasa, Mallasilla, Chiarjake, Jupapina y Auquisamaña, anunciaron ayer que el viernes 26 fijarán su frontera con el municipio paeño, ratificando su decisión de seguir perteneciendo a Mecapaca.

El acto de masas, que empezará a las 9:30 horas en Aranjuez, realizará -igual que en Palca, la semana anterior- una "delimitación simbólica" de la jurisdicción municipal mecapaqueña, como presión para que el conflicto de límites sea resuelto por el Congreso nacional, a través de una adecuada interpretación y revisión de los anexos y reglamentos de la Ley N° 1.669, de delimitación territorial.

Al acto asistirán también las comunidades originarias del interior de Mecapaca, que decidieron poner fin al anexionismo de tierras por parte del municipio paeño. Sobre la base del conocimiento ancestral de los límites tradicionales, se colocarán los hitos en la "frontera real" con La Paz, indicaron los comunarios.

PARLAMENTARIOS MEDIADORES

Las instituciones representativas de Mecapaca realizaron también ayer una reunión con una comisión de la Brigada Parlamentaria Paeña, donde pidieron a los diputados involucrarse en el conflicto para encontrar soluciones consensuadas.

El martes, la Brigada se reunirá con la Comisión Interministerial de Límites (COMINT) y luego visitará las comunidades en conflicto, para oír criterios de los propios pobladores y luego buscar soluciones, informó Pedro Portugal, presidente del Concejo Municipal de Mecapaca.

Al respecto, el Concejo Municipal paeño decidió la pasada semana defender la ampliada jurisdicción paeña, solicitando al Instituto Geográfico Militar la delimitación física de lo dispuesto en la Ley N° 1.669 y descartando toda posibilidad de concertación con sus vecinos.

SATISFACCIÓN O JUICIO
Portugal también informó que se pidió a la presidenta del Concejo Municipal, Gaby Candia, las pruebas de sus acusaciones de que los comunarios están defendiendo intereses de loteadores y urbanizadores en su lucha por los límites, y que incluso habrían recibido ofertas de grandes donaciones económicas.

Si no presenta pruebas, entonces debe retractarse públicamente o de lo contrario le iniciamos un proceso judicial, porque no puede desprestigiar nuestra causa ni dañar nuestra moralidad", concluyó.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

Retén de Senkata se alejará cinco km.

El retén de Senkata será trasladado al lugar denominado Masacruz, ubicado a cinco kilómetros más allá del actual puesto de control y sobre la carretera a Oruro, informó ayer Germán Quiroga, prefecto de La Paz.

Eso se efectuará cuando se haya concluido el proceso de licitación para la privatización del cobro de peajes.

"La primera tarea que cumplirá la empresa a adjudicarse el cobro de peajes en las carreteras del departamento de La Paz, será precisamente el traslado del retén de Senkata, ubicado en la zona del mismo nombre de la ciudad de El Alto", dijo el prefecto.

El compromiso de trasladar el retén de Senkata está en pie, según Quiroga, y fue transmitido al Concejo de El Alto, mediante Hernán Calderón, miembro de ese órgano, durante la sexta reunión del Consejo Departamental, efectuada el 15 de octubre.

La prefectura informó que la Federación de Juntas Vecinales de El Alto aparece otorgando un plazo de 15 días a la prefectura para trasladar la tranca de Senkata, lo cual se hará para evitar la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

El proceso de licitación del cobro de peajes está por concluir y Quiroga señaló que la evasión del pago de peajes y las molestias a los vecinos por la aglomeración de vehículos.

Dramático incidente en una cárcel venezolana

Tres guardias responsables de la muerte de 30 presos

CARACAS, (REUTER). El ministro de Justicia de Venezuela acusó ayer a tres Guardias Nacionales de provocar el incendio que causó la muerte de al menos 30 reclusos en la cárcel de La Planta.

El ministro de Justicia, Enrique Meir, anunció que los tres efectivos pasarán a tribunales militares por el hecho que podría considerarse como un "homicidio".

En tanto, el ministro de Defensa, general Pedro Valencia, anunció que todo el personal militar de guardia en el recinto quedará detenido en el desarrollo de las investigaciones.

Al anochecer los cuerpos calcinados aún no habían podido ser sacados del cuarto, de unos cinco metros cuadrados, donde ocurrió el incendio, escenario del peor motín carcelario registrado en Venezuela desde enero de 1994.

"Manejamos una cifra de 30 presos que están calcinados pero aún no los tenemos identificados", dijo Antonio Marval, director de prisiones del ministerio de Justicia.

El enfrentamiento comenzó al amanecer cuando luego de pasar revista los guardias nacionales encerraron a una celda a un grupo de reos.

Los presos comenzaron a protestar y los efectivos les lanzaron bombas lacrimógenas que pudieron haber iniciado el fuego, según portavoces oficiales.

"No sabemos las razones por las cuales efectivos de la Guardia Nacional encerraron a un grupo de presos en un pabellón. Les pusieron candados y les lanzaron unas bombas lacrimógenas. Esa es la versión que hay", dijo Meir a Reuters.

"Están matando a los presos,

Los presos de una cárcel de Caracas, donde ayer murieron al menos 30 reclusos a manos de la Guardia Nacional, aparecen detrás de un enorme cartel con la inscripción: "Queremos justicia" y "Quemaron a más de 40 en las celdas". (Foto REUTER)



nos están matando", gritaban reclusos en pabellones aledaños a través de las aberturas de sus celdas.

Un preso entrevistado por Radio Caracas Radio aseguró que el incendio lo provocaron funcionarios de la Guardia.

"Todos estamos tranquilos ahora, pero no queremos que entre la Guardia porque nos quieren matar", dijo el recluso.

Los reclusos mostraban camisas y cuchillos desde las ventanillas del penal y gritaban consignas contra la Guardia Nacional.

Decenas de familiares se congregaron frente al penal, en la urbanización de El Paraíso en el suroeste de Caracas, a la espera de noticias sobre sus parientes.

Meir dijo que "hay que abrir una averiguación y establecer las

responsabilidades. Lo que no es comprensible es que los reclusos se vayan a prender fuego ellos mismos, a menos que tengan vocación suicida".

El ministro insistió, no obstante, en diferenciar la conducta de algunos efectivos y de la Guardia Nacional como institución.

"Desde hace siete meses había cierta pacificación de los reclusos en los penales. Habíamos reducido en más de un 80 por ciento el índice de violencia, de muertos y heridos en las cárceles", agregó Meir.

Uno de los problemas más graves de las cárceles venezolanas es el hacinamiento. Según Meir, esta cárcel de mínima seguridad fue construida para albergar 300 presos y tiene actualmente unos 900 reclusos.

Dijo que los reclusos acusaron a la Guardia Nacional de dispararles desde afuera del penal. Por su parte, algunos periodistas informaron sobre enfrentamientos con armas de fuego entre la Guardia Nacional y los presos, que cesaron luego que llegaron al penal funcionarios del ministerio de Justicia.

"Uno de los problemas de los centros penitenciarios nuestros, además del hacinamiento, es el trato exageradamente hostil por parte de algunos funcionarios", reconoció Meir.

En enero de 1994, un incendio en la cárcel de Sabaneta en el occidental estado Zulia provocó la muerte de un centenar de presos en el peor motín carcelario registrado en este país.

Espeluznantes relatos de los sobrevivientes

CARACAS, (ANSA). Reclusos de la cárcel venezolana de La Planta que sobrevivieron ayer a un incendio y vieron morir calcinados a 30 compañeros responsabilizaron a tres guardias nacionales de ejecutar "una masacre".

Testimonios de los presos a los medios de prensa, radio y televisión indican que un capitán, un cabo y otro agente encerraron a un grupo de presos a las 7.30 locales, luego de horas locales, (11:30 GMT), luego de un recuento habitual.

Entonces, sin razón, lanzaron los gases lacrimógenos y bombas incendiarias que le que provocaron la muerte de unos 30 presos, dijeron.

Dantescas imágenes mostraron cuerpos calcinados por las llamas de personas que intentaron salir de una celda de 4 por 4 metros donde habían unos 50 reclusos.

"Nos lanzaron bombas lacrimógenas y otras incendiarias que hicieron arder los colchones y las cortinas. Nosotros somos los sobrevivientes de una masacre. Queremos justicia", reveló un grupo de reclusos a la televisión.

Otros solicitaron la presencia permanente de un fiscal del ministerio público "porque después que se van los medios de comunicación estamos expuestos a la muerte", subrayaron.

Otros presos solicitaron "indemnización por los familiares de los compañeros masacrados por los tres

guardias nacionales".

El ministro de Justicia, Enrique Meir, informó que los tres policías militares responsables de la masacre de ayer "serán pasados a los tribunales militares por orden del ministro de la defensa".

Unos 30 reclusos murieron en un incendio que estalló en el Pabellón 4 de la cárcel de La Planta, oeste de Caracas, donde viven hacinados 1.900 presos en celdas con capacidad para cobijar a la mitad de esta población.

"Vi unos 25 o más cadáveres calcinados", indicó capellán a los periodistas luego de seis horas de confusión y en medio de las cuales se oyeron detonaciones de armas en el interior del penal controlado por la policía militarizada.

"En el recorrido pude ver unos 30 cuerpos de presos calcinados", había dicho el director de prisiones José Antonio Marval, quien admitió también la existencia de "varios heridos".

Legisladores que recorrieron el recinto penitenciario y mediaron para que los periodistas tuvieran acceso al interior de la cárcel dijeron que "los muertos están uno arriba del otro, artineados, en una celda de 4 por 4 metros donde había 56 reclusos".

En Venezuela existen 32 establecimientos penitenciarios que cobijan 28.400 presos, con 200 por ciento de hacinamiento, según informes del ministerio de Justicia.

El Papa oficiará misa el domingo

CIUDAD DEL VATICANO, (EFE). El papa Juan Pablo II concluye esta semana su convalencia, tras la operación de apendicitis a la que fue sometido hace quince días, y el próximo domingo oficiará una misa en la basílica de San Pedro, informó ayer el Vaticano.

El Pontífice celebrará una misa bizantina con ocasión del 350 aniversario de la Unión de Uzhor, que sancionó el restablecimiento de la plena

comunión de la iglesia rutena con la Santa Sede.

La ceremonia servirá para efectuar "una nueva invitación a intensificar el compromiso y la plegaria para la unidad de los cristianos", señaló el Vaticano.

Esta será la primera misa pública del Papa, de 76 años, tras su reciente hospitalización en el hospital Gemelli de Roma, del que fue dado de alta hace una semana.



Un avión cisterna "Super Scooper" lanza un enorme chorro de agua sobre un área del elegante sector californiano de Malibu, donde los incendios han destruido decenas de casas y miles de hectáreas de bosques. (Foto REUTER)



Miembros del cuerpo de bomberos del condado de Los Angeles descansan en el suelo tras una noche de arduo trabajo para sofocar incendios en el área de Corral Canyon de Malibu. (Foto REUTER)

Inundaciones causan 300 muertes en la India

HYDERABAD, India, (REUTER). Las autoridades de Hyderabad temen que unas 300 personas hayan muerto en las inundaciones registradas en extensas zonas del sureño estado de Andhra Pradesh. Siete días de inun-

daciones causadas por fuertes aguaceros destruyeron miles de hogares y barrieron con toda la tierra arable, obligando a la evacuación de casi 100.000 personas albergadas en 120 campamentos de refugiados.

El fuego arrasa miles de hectáreas en California

Incendios y lluvias destruyen extremos de Estados Unidos

MIAMI, MESA DE REDACCION, (REUTER). Los incendios continuaron arrasando ayer extensas zonas del sur de California, en el suroeste del país, mientras el noreste comenzaba a recuperarse de intensas inundaciones.

Las inclemencias del tiempo se dejaron sentir pocos días después que el huracán Lili rozara el extremo sudoriental de Estados Unidos tras arrasar grandes extensiones de Cuba.

Aun cuando el huracán no hizo impacto directo en la península de la Florida, las lluvias provocaron inundaciones en diversos sectores, especialmente de la zona central.

En el elegante sector de Malibu, en California, los bomberos luchaban por mantener a raya a los incendios forestales que destruyeron 80 viviendas y arrasaron más de 8.000 hectáreas de bosques.

Los bomberos contaban con el respaldo de aviones cisternas y en las últimas horas de un descenso de las temperaturas y los vientos, pero las autoridades di-

jeron que las llamas continúan avanzando sin control.

Miles de personas tuvieron que abandonar sus hogares en las últimas horas luego de desatarse un incendio en las colinas de Santa Mónica donde quemaron calcinadas más de 5.000 hectáreas.

En el condado de San Diego, las autoridades dijeron que las llamas destruyeron por lo menos 60 residencias durante la noche.

La actriz Shirley MacLaine tuvo que subirse al tejado de su casa. Al anochecer la amenaza parecía haber amainado pero aún así su casa quedó cubierta de cenizas.

El calor, el viento seco, las llamas y las cenizas ofrecían un panorama totalmente contrastante con el que reinaba ayer en los

estados de la región de Nueva Inglaterra.

Allí las inundaciones destruyeron puentes, anegaron carreteras y, paradójicamente, dejaron más de 100.000 personas sin hogar.

Avisos de emergencia están en vigor para parte de los estados de Maine, Massachusetts y New Hampshire. Las autoridades dijeron a los empleados estatales de Maine que se quedaran en sus casas.

La lluvia terminó ayer por la mañana en los sectores afectados, pero los ríos continuaban aumentando de caudal debido a la enorme cantidad de agua caída y había preocupación en Massachusetts y Hampshire de que los ríos Concord, Nashua y Merrimack podrían desbordarse.

¿DEJARIA ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD?

PRESENCIA

Le Regalamos...
Bs. 8000

en las más variadas y prácticas producciones

Obsequio
Bs. 500

Busque y recorte su cupón en las páginas de nuestro suplemento deportivo, y canjeelo por una cuponera, completamente gratis

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1.- Arturo Liebers Zamora | (Universal Center) |
| 2.- Fernando Bascón Quiroga | |
| 3.- Guillermo Lanza | (Ovni Publicidad) |
| 4.- Reynaldo León Helguero | |

Clinton, seguro de su triunfo, propone expansión de la OTAN

McCaffrey exhorta a unirse para luchar contra el narcotráfico

LIMA, (ANSA).- El director nacional de Política de Control Antidrogas de Estados Unidos, el general (r) Barry McCaffrey, llamó hoy a la comunidad internacional a unirse para combatir el tráfico ilegal de drogas.

"El problema (del tráfico de drogas) sólo se va a resolver cooperando todos y por eso nos alegra poder tener una parte que ver con esto, aunque sea modesta", dijo McCaffrey, de visita en Perú.

"Claramente hemos proveído (al gobierno peruano) algunos puntos para ayudar en este proyecto de tanta importancia dijo el funcionario a la prensa, después de un viaje frustrado al valle de Apurímac, en el suroeste andino.

También elogió la ayuda de Japón a los programas de sustitución de cultivos de hoja de coca en Perú. "Hemos sido muy impresionados por la generosidad y la cooperación del pueblo japonés en esta materia", precisó.

McCaffrey formuló declaraciones en el aeropuerto de Huamanga, en el departamento de Ayacucho, después de frustrarse el viaje que iba a realizar con el presidente Alberto Fujimori al valle del Apurímac.

COINCIDENCIAS

El presidente Alberto Fujimori y el "zar" antidrogas estadounidense, Barry McCaffrey, alcanzaron ayer "importantísimas coincidencias" en el tema, durante una reunión con funcionarios y jefes militares peruanos.

"Creo que esto va a facilitar ya permitir que el diálogo entre las autoridades norteamericanas y todos los responsables en el Perú de la lucha contra el narcotráfico sea mucho más fluido", dijo el ministro de Salud, Marino Costa Bauer.

Fujimori, Costa Bauer, los ministros de Defensa y del Interior, los jefes de las tres Armas, entre otros funcionarios del gobierno, se reunieron hoy en palacio de gobierno con

McCaffrey y sus asesores. El general (r) McCaffrey realiza desde el lunes una visita de tres días a Perú, el principal productor mundial de coca, materia prima de la cocaína, y creciente productor de amapola, que sirve para la producción de heroína.

Fujimori y McCaffrey cancelaron por la tarde, por mal tiempo, un viaje al valle del Apurímac, en el suroeste andino, donde se ejecuta la sustitución de cultivos ilegales de hoja de coca por otros de café, cacao y piña.

"LAVADO"

Los cultivos de hoja de coca en Apurímac bordean las 20.000 hectáreas, el 17 por ciento aproximadamente del total de sembradíos ilegales que existen en el país según datos oficiales aunque otros extraoficiales mencionan hasta 250.000.

Se calcula también oficialmente que el "lavado" de dinero proveniente del narcotráfico detectado también en el centro y noroeste del país, supera un movimiento de 2.000 millones de dólares en Perú.

Otro de los temas abordados por el presidente y McCaffrey es el del aumento de la ayuda norteamericana, que según adelantó el lunes el ministro de Defensa, general Tomás Castillo, debería incrementarse hasta los 500 millones de dólares.

La ayuda norteamericana antidrogas a Perú bordea los 15 millones de dólares, más 36 millones que se canalizan por el programa de Desarrollo Alternativo, puesto en ejecución en zonas como el valle del Apurímac.

Alentado por los resultados de la reunión de hoy, Costa Bauer dijo que "los conceptos que se han vertido por ambas partes, tanto por McCaffrey, como por el presidente Fujimori, han tenido importantísimas coincidencias en cuanto a las estrategias de lucha contra el fenómeno del narcotráfico".

Aprovechando la visita del "Zar" McCaffrey

Perú pide a EE.UU. aumento de los fondos antidrogas



El "Zar" antidrogas de EE.UU., Barry McCaffrey, deja el Palacio de Gobierno en Lima, tras una reunión con el presidente Alberto Fujimori y otras autoridades peruanas. En la foto de la derecha, Vladimiro Montesinos, el controvertido asesor de Fujimori, en una de sus apariciones públicas, también sale del Palacio. (Foto REUTERS)



LIMA, (EFE).- Perú pidió a Estados Unidos el incremento de su ayuda económica para la lucha contra el narcotráfico al comenzar ayer la actividad oficial en Lima de Barry McCaffrey, llamado el "zar antidrogas" estadounidense.

El ministro peruano de Defensa, general Tomás Castillo, afirmó, en declaraciones que difunde ayer la prensa local, que el aumento de la cooperación norteamericana solicitada al director de la Oficina Nacional de Política para Control de Drogas de EE.UU., se cifra entre 400 y 500 millones de dólares.

Según el general Castillo, estaba previsto que esa propuesta se hiciera durante la reunión que McCaffrey celebró ayer, durante casi una hora, con el presidente de Perú, Alberto Fujimori, en el palacio de Gobierno de Lima, y de la que no se dio información oficial ni se produjeron declaraciones posteriores.

En la reunión estuvieron pre-

sentes, además de Castillo, los ministros del Interior, general Juan Briones, y de Salud, Marino Costa, titular del organismo estatal peruano Contradrogas, altos jefes militares y el asesor de la alta dirección del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) Vladimiro Montesinos.

Participaron también en ella los comandantes generales del Ejército, general Nicolás de Bari Herrojo, que es igualmente presidente del comando conjunto de las Fuerzas Armadas, de la Marina, vicealmirante Antonio Ibárcena, y de la Fuerza Aérea, general Waldo Richter.

Además intervinieron el director general de la Policía Nacional, general Antonio Ketin Vidal, y el jefe del SIN, general Julio Salazar.

Según las versiones oficiales previas, en la reunión entre Fujimori y McCaffrey estaba previsto evaluar las estrategias nacionales y de la coordinación peruano-estadounidense destina-

das a reducir la producción de coca, materia prima de la cocaína, y para la lucha contra el narcotráfico.

"En la reunión con el general McCaffrey le vamos a pedir que la ayuda económica que EE.UU. destina a nuestro país para la lucha contra el narcotráfico se incremente, ya que la sustitución del cultivo de la coca necesita mucho dinero", anticipó el ministro Castillo en las declaraciones que hizo el lunes a los periodistas.

Añadió que "nosotros quisiéramos miles de millones de dólares, pero creo que 400 ó 500 millones de dólares es suficiente para comenzar".

Perú y EE.UU. suscribieron en 1995 un proyecto para financiar el programa de desarrollo alternativo en las zonas cocaleras destinadas al cultivo de productos que sustituyan a la coca para reducir la producción de este producto.

El convenio se desarrolla en

cinco de las zonas selváticas ruanas donde se registra mayor actividad del cultivo de la coca, del que es el mayor productor mundial con 115.000 hectáreas cultivadas.

De acuerdo con diversos analistas, la visita del "zar antidrogas" estadounidense podría marcar el comienzo de una nueva etapa de cooperación bilateral para la lucha antidrogas, aunque algunos sectores han considerado difícil que la ayuda de EE.UU. se incremente en la proporción deseada por la administración peruana.

Hoy, último día de visita oficial, McCaffrey tiene previsto unirse en la Cámara de Comercio Internacional con numerosos empresarios peruanos y funcionarios gubernamentales, y posteriormente visitar centros de rehabilitación de toxicómanos, beben de dependencia y consumo de drogas.

PARA CREER TIENE QUE VER

LIQUIDACION ¡ TOTAL !

35

35

35

35 % DE DESCUENTO

LLEVE TODO

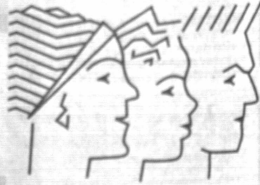
LO QUE UD.

ESCOJA...

...de la mayor y más grande variedad de productos de las marcas más finas para Damas, Caballeros, Niños y lo mejor para el Hogar.



ZATT



FASHION

DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS

Av. Sanchez Lima 2362
altos de ZATT SUPERMERCADOS - Sopocachi
Teléfono 323139



Trofeo EFE

Todos los jugadores en posibilidad de actuar

**EL TIGRE SOLO PIENSA
EN DERROTAR A REAL**

ción, la misma que se llevó a cabo en un establecimiento público ubicado en Cota Cota.

Esic afirma que vive el elenco strungis-la-se-dijo-por ser llevada a favor de la moral de todo el elenco y mejor notoriamente la disposición para hacer frente a los compromisos que están programados en el marco del hexagonal final de la Liga.

Se habló, también,

El programa de actividades para la jornada, incluyó una cena ofrecida por el presidente de la institu-

[illegible]

HABIT

ALDOS

plantel superior de Thule, que tiene hematoma en la rodilla con San José, no son un jugador regularmente, se dijo. El técnico, tampoco, tampoco por acumulación de lesiones, determina que el cuerpo de los futbolistas que así-



Angulo y Villarreal
**DOS QUE VUELVEN
PAULATINAMENTE**

el periodo de rehabilitación de lesiones que determinaron su alejamiento de las prácticas del cuadro "oscuras y negro".

Angulo subió la exigencia en cuanto hace a movimientos físicos bajo la atención mirrada del médico de equipo, puesto que la distracción de ligamentos en la pierna derecha que lo sacó del fútbol ha sido superada en gran medida, pero que la vuelta al trabajo regular con el grupo se dará bajo supervisión de la parte médica, se dijo.

Por su lado el "caso Villarroel", problema de adu-
tores, no dejó de preocupar. Y a decir del informante
el medicocampista dio muestras de mejora, lo que
determinaría en unos días mas su reintegración a la
fuerza con sus compañeros de equipo.

Ubert Acosta, asistente de campo del elenco stronquista, ponderó la disposición al trabajo por parte de los jugadores, lo que según dijo, los llevará al título de a presente temporada ligüera.

**JUAN MANUEL PENA Y RONALDO LOS
MAS DESTACADOS DE LA 8ª FECHA**

MADRID, 22 OCT (EFE). El gobernador brasileño Ronaldo Máximo Arrifrejo con nueve tantos y gran figura del líder, el Barcelona, sigue al frente de la clasificación del Trofeo Efe con un total de 61 puntos. En su balcón, seis más que su compatriota del Real Madrid Cristiano Carlos.

Otro brasileño, Mazinho (Celta), ocupa la tercera plaza con 54 puntos, uno más que los "Gigantes del Zarragoza", el argentino López y el uruguayo Pichel.

La octava jornada ha estado repleta de goles de los jugadores latinoamericanos, como los que marcaron a pares Ronaldinho y su compañero y compatriota del Barcelona, Giovanni.

Otro jugador destacado de esta jornada fue el sevillitano Juan Manuel Peña, uno de los hombres importantes del Valladolid, la gran revelación de la temporada y que ya es quinto en la clasificación de Segunda División.

Participación de la octava jornada: Ronaldo
Barcelona. BRA) y Juan Manuel PEÑA (Vallado-
lid. BOL) 6. Roberto Carlos (Real Madrid. BRA) 7.
Miguel Gutiérrez (Valladolid. URU) 7. Rivaldo (De-

Porto Vela), M. Zimino (Celta, BRA), G. Guastalla (Zaragoza, ARG), T. Giovanni (Barcelona, ARG), F. Christiani (González Zaragoza, ARG) T. Claudio Lopez (Varadero, ARG), R. Ronald Gomez (Sporting, CRC), C. Chilibrie (Rayo Vallecano, ESP), M. Miguel Ay. del Benitez (Español, PAR), J. Diego Lopez (Realme, URU), H. Marcelo Oyeda (Ternero, ARG), P. Piano Maesin (FER, HERCULES), A. Gabriel Schaurer (Barracas, ARG), E. Gabriel Amato (Audax, ARG), E. Edén Valladares (BRA), E. Juan Muller (Atletico Madrid, ARG).

Clasificación general tras ocho jornadas (entre los que se encuentran los partidos jugados): Ronaldo (Barcelona, BRA) 61, Roberto Carlos (Real Madrid, BRA) 59, Mazarinho (Celta, BRA) 54 (8), Custas (Sporting, BRA) 53 (8), Gustavo (Paraná, BRA) 52 (8), Zé Roberto (Flamengo, BRA) 51 (8), Zé Carlos (Flamengo, BRA) 50 (8), Zé Roberto (Flamengo, BRA) 49 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 48 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 47 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 46 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 45 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 44 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 43 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 42 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 41 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 40 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 39 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 38 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 37 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 36 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 35 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 34 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 33 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 32 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 31 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 30 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 29 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 28 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 27 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 26 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 25 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 24 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 23 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 22 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 21 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 20 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 19 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 18 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 17 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 16 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 15 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 14 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 13 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 12 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 11 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 10 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 9 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 8 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 7 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 6 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 5 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 4 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 3 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 2 (8), Adriano (Palmeiras, BRA) 1 (8).



MICHAEL SCHUMACHER SEGUIRA EN FERRARI

BONN, 22 (ANSA)..- Michael Schumacher podría seguir corriendo para la escudería Ferrari incluso hasta el final de su carrera deportiva, declaró el manager del piloto alemán, Willi Weber, a la publicación *Sport Bild*.

Según Weber, en 1966 Melchioni ha alcanzado su primer objetivo con Ferrari y ha logrado algunas victorias. Si sigue encontrándose tan bien como ahora sí los próximos años seguirá adelante. Schumacher podría seguir corriendo para la escudería italiana unos cuatro o cinco años más, añadió.

El manager del bicampeón de F-1 dijo entonces que, de esta forma, Schumacher "podría terminar su carrera deportiva en la Ferrari".

Las declaraciones de Weber desmentían los rumores según los cuales Schumacher estaría pensando en firmar un acuerdo con McLaren-Mercedes a finales de 1997, cuando terminara su contrato con Ferrari.

Firma estadounidense pagaría 200 millones de dólares por diez años

NIKE VESTIRA A SELECCION BRASILEÑA

Brasilista de Fútbol (C BF) rescindirán en enero próximo su contrato con la fábrica italiana de ropas deportivas Jumbro y encargará a la estadounidense Nike los nuevos uniformes de la selección brasileña, reveló hoy el diario "Folha de São Paulo".

Según el rotativo, las negociaciones involucran cifras millonarias: la Nike le pagaría 200 millones de dólares a la CBP a lo largo de diez años frente a los 1.5 millones de dólares anuales que paga la Umbro y

El dueño dijo que el contrato recién será anunciado formalmente después del pago de la multa a la Limbo, ante el temor a un juicio por pérdidas por parte de la fábrica italiana, que tiene aún disponibles en el mercado miles de piezas similares a los uniformes oficiales del plantel brasileño, utilizados en la conquista del tetracampeonato en la Copa de Mundo de EE.UU.⁹⁴

El contrato con la Nike otorgará a la fábrica estadounidense el derecho a explorar comercialmente la imagen de la selección brasileña como el "dream team" del fútbol, y a vender productos ligados al plantel dirigido por el técnico Mario Zagallo, incluido su CD-ROM, con la historia del "pepino", agregó el relativo.

Según "Folha de São Paulo", la CBF recibirá una participación en las ventas decluidas por la Nike que excedan el límite mínimo de 200 millones de dólares en diez años fijado.

Supercopa sudamericana
BOCA SE JUEGA EL
PASE ANTE CRUZEIRO

de Brasil y Boca Juniors de Argentina jugarán mañana en el estadio Mineirão de Belo Horizonte, por un lugar en las semifinales de la Supercopa sudamericana de fútbol.

El partido, dirigido por el paraguayo Oscar Velázquez, contará a las 20:00 locales (22:00 GMT). Vélez podría llegar al partido de mañana con la ventaja de haber conseguido un empate sin goles como visitante e incluso, en el partido de ida disputado en Buenos Aires

MEDELLIN. 22 (ANSA). E' COME

Nacional defenderá mañana ante Santos de Brasil su primera partida en la Supercopa, después de perder 2-0 el partido de ida.

El juego comenzará a las 21.30 locales (1.30 GMT) en el estadio Manisio Girardot de Medellín. 430 mil aficionados asistirán a la final.

Un empate le bastaría a Santos para pasar a la fase semifinal de la Supercopa.

Aldo Nacional deberá en cambio ganar por una diferencia mínima de tres goles para clasificar de manera directa.

OLIMPIA-VELEZ

ASUNCION, 22 (ANSA) - El campe

El partido se disputará en el estadio Defensores del Chaco, a partir de las 22.05 locales (01.05 gm) y será transmitido por Uruguayo Fútbol Medio.

CONNIE BOL
BILLENOS AÑOS 20 OCT 1988

segunda fase de la Copa Concombol.

La confianza del técnico Héctor Cuper se basa en la victoria por 0-2 lograda en el encuentro de ida disputado en Asunción.

Martín Roca (ARG), Estadio: Club Lantús. Hora: 21.10 (gentilía: 0010 gen del jueves)

BRAGANTINO-SANTA FI

SAN PABLO, 22 (ANSA).—Bregantino de Brasil e representante de Colombia buscaron matar a San Pablo, jugador en las semifinales de la Copa Conmebol del fútbol sudamericano. El partido de vuelta de cuartos de final en el estadio Marcelo Stedani de Brangaza de San Pablo, a partir de las 20 horas (22 GMT) fue arbitrado por el argentino Luis Olivero.

En el partido de ida, la semana pasada en Santa Fe, Colombia, Independiente ganó 1-0.

Esta es una nueva forma de anunciar

SUPERECONOMICOS

DE PRESENCIA

La Paz
miércoles 23 de octubre de 1996

COCHABAMBA

RUBIOTE CARIO Y TRANS-
CRIPTORES PRECISANOS.
ENVIAR CURRÍCULUM A:
SILLA 5654 COCHABAMBA.
PROVEEMOS VIVIEN-
DA. (25-12 Ocl.)

VENDO LOTE DE 270 HTS.
TEMPORAL DE CALA CALA
URB. HUAYUNI REF.: TELF.
042-58907 (15-21 Ocl.)

VENDO CASA COMO TE-
RENO, AV. TEOFILO VAR-
GAS ESQUINA JOSE AGUI-
RRE ACHA N° 0386, ZONA
RESIDENCIAL. TELF. 042-
44482 (15-18 Ocl.)

ORURO

Vendo colección billetes,
monedas antiguas. Ref. Was-
hington 1201 Telf. 50284.

LA PAZ

Vendo aspiradora industrial
de agua y aire WUAP TURBO
1001 sus 350.- **taladro** HE-
TAKO profesional 220 v. 2.1
a. 420 v. Aleman \$ 250.-
Rifle de salón MANSWAN
de aire 17.7 calibre 4.5 mm
Americano Bs 450 Ref: Villa
Alemanía Melchor 24, N° 13
Preguntar por Guamer Du-
chen (20-20 Ocl.)

DE OCAJON VENDO CASA
NUEVA DE 2 PLANTAS EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Ocl.)

Vendo terreno 10 hectá-
reas. Vinto norte Cocha-
bamba. Telf. 042-27591
042-30031. (5-11 Ocl.)

VENDO 2 HERMANAS CA-
SAS BARRIO RESIDENCIAL.
CHABAMBA (19-25 Ocl.)

CENTRO LOCAL 1A PEREZ
VELASCO (20-20 Ocl.)

PARTES DE COMPUTADO-
RES A ENSAMBLADORES
CON GARANTIA PRECIOS
ECONOMICOS EDIFICIO 16
DE JULIO PISO 14 DPTO
(20-20 Ocl.)

SE NECESITA ALQUILAR
DEPARTAMENTO, SECTOR
CENTRO, AMORALDO, TE-
LEFONO, REFERENCIAS
FONO 53638-72013, HO-
TEL SUCRE, BUSCAR A
CHARLES OLIVERA, ORU-
RO.

ESPECTACULAR OFERTA
COMPUTADORAS PENTIUM
COLORES HD 2 GIGAS SUS.
919.- CREDITOS EDIFICIO
16 DE JULIO PISO 14 DPTO.
2 (PRADO). (13-13 Ocl.)

ESPECTACULAR OFER-
TA COMPUTADORAS
586/133 COLORES HD 2
GIGAS SUS. 745.- CREDI-
TOS EDIFICIO 16 DE JU-
LIO PISO 14 DPTO. (20-20 Ocl.)

ESPECTACULAR OFERTA
COMPUTADORAS PENTIUM
COLORES HD 2 GIGAS SUS.
919.- CREDITOS EDIFICIO
16 DE JULIO PISO 14 DPTO
2 (PRADO) (20-20 Ocl.)

ESPECTACULAR OFERTA
COMPUTADORAS 586/133
COLORES HD 2 GIGAS SUS.
745.- CREDITOS EDIFICIO
16 DE JULIO PISO 14 DPTO
2 (PRADO) (20-20 Ocl.)

ESPECTACULAR OFERTA
COMPUTADORAS 586/133
COLORES HD 2 GIGAS SUS.
745.- CREDITOS EDIFICIO
16 DE JULIO PISO 14 DPTO
2 (PRADO) (20-20 Ocl.)

COMPUTADORAS DESDE
\$US. 333 DOLARES ACEP-
TAMOS PARTE DE PAGO
COMPUTADOR ANTIGUO
CREDITOS DATA JET GA-
LERIA PASAJE DEL CENTRO
LOCAL 1A (20-20 Ocl.)

REPARACIONES ACTUALI-
ZACIONES COMPUTADO-
RES ACER IBM 286 A PO-
DEROSAS 586 DESDE SUS.
200 DATA JET GALERIA
PASAJE CENTRO LOCAL 1A
PEREZ (20-20 Ocl.)

TRANSFORMAMOS OBSE-
LETAS COMPUTADORAS A
MODERNISIMAS 586 CAPI-
BIAMOS FANTASMAS MONO
A COLORES EDIFICIO 16
DE JULIO PISO 14 DPTO 2
(PRADO) (20-20 Ocl.)

\$us. 10 CARGAMOS PA-
QUETES FULL DISCO DURO
CD GALERIA PASAJE DEL
CENTRO LOCAL 1A PEREZ
VELASCO.

¿Tiene terrenos en venta?
Anuncie en los
SUPERECONOMICOS
DE PRESENCIA

SU CARGA DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tre y aéreo) de mercade-
ría hacia Bolivia. Llámé-
nos en San Pablo al tel.
9059-230-9574, 9059-25-
9059, 9059-1728 Santos
(PUCERAS) y 522616
Cruz al. 522616
(CEJUNA LTDA).

EN TRINIDAD
PORMOTIVODE VÁLIDOCASA ZONA
RESIDENCIAL. Sobre avenida ensanada,
800 m2 de terreno 450 m2 construido con
plancha. Telf. 2201 (9-13 Ocl.)

HOSTAL EN VENTA
Bien equipado, 125 m2 construido con
plancha, 125 m2 de terreno, en zona turística,
25 m frente, \$us 50.000 en Puntarenas
"Bor" ref. 2201 (9-13 Ocl.)

CASAS EN SANTA CRUZ
Para quienes desean vivir o
invertir en Santa Cruz. Ofrez-
camos casas modernas y eco-
nómicas con financiamiento,
excelentes zonas. Empresa
sobra, consultas sin compro-
miso. Ref. Tel. 366101 Hrs.
de oficina. (23-25 Ocl.)

Por extraviado que-
da nulo el carnet
de contribuyente
RUC. 7391633 de
la Sra. Margarita
Navarro. (23-25 Ocl.)

Se ha extraviado el
RUC. 7463081 por lo
que queda nulo.

POR EXTRAVIADO QUEDA
NULO EL NUMERO DE CHE-
QUE 31573125 DEL BAN-
CO MERCANTIL (22-24 Ocl.)

PRESENCIA del **Deporte**

Dirigentes analizaron ayer su situación

HABEGGER ES RESPALDADO Y CONTINUARA EN BOLIVAR

Julio César no va más, al menos mientras Habegger sea el técnico.

Así que el entrenador salió con su gusto, después que el lunes, a poco de concluir el partido, mandó un mensaje por demás claro: "Si los dirigentes deciden reconsiderar el caso Baldivieso, al mismo tiempo tendrán que comenzar a buscar un nuevo técnico".

Sin embargo y a pesar del respaldo logrado, la resistencia contra Jorge Habegger no ha cesado. El propio técnico lo admitió: "Hay dirigentes que no colaboran". No dio nombres, aunque se sobreentiende hacia quiénes están dirigidos los dardos.

En todo caso, las aguas no están en calma ni mucho menos. El temblor originado el lunes por la noche en Miraflores tal vez haya pasado. Pero el riesgo del terremoto aun persiste.

Jorge Habegger seguirá al frente de Bolívar. Aunque nadie de la dirigencia lo admitió, ayer los dirigentes analizaron la situación del estratega durante una reunión cumplida en horas de la mañana en las oficinas del presidente Luis Mercado, y decidieron brindarle absoluto respaldo.

Las consideraciones pasaron por varios factores: uno de ellos, el empuje ante Oriente Petrolero que le restó dos puntos importantes a la "Academia" en plena recta final del campeonato, de inevitablemente, pone en peligro la obtención de los objetivos.

Lo otro tuvo que ver con el caso Baldivieso. Las voces de la noche del lunes, prominentes de la fanática celeste pidiendo la vuelta del volante, encontraron repercusión en algunos sectores de la cúpula, pero se mantuvo la decisión anterior:

dirigentes: "No estamos para eso, estamos para apoyar al primer plan- tely para que juntos jalemos el carro hacia el mismo lado", anotó.

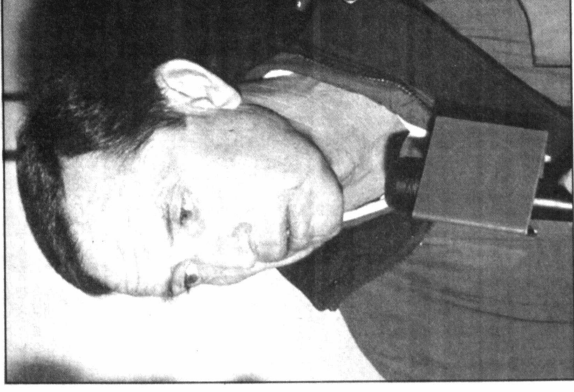
"A estas alturas — agregó — ya no es cuestión de estar o no de acuerdo con las personas. Apunta- mos a conseguir los objetivos por el Bolívar, por su hinchada y por to- dos los esfuerzos que se hacen para que el equipo vuelva a ser cam- peón".

Ortuno dijo, para concluir, que "los dirigentes le hemos manifestado al presidente, don Luis Mercado, nuestro total respaldo y le ayude- mos a que el club salga adelante".

Javier Ortuno, vicepresidente de Bo- livar, opino que "no es para llorar" la pérdida de dos puntos en el partido del lunes ante Oriente Petrolero y que "re- nunciamos a las posibilidades de cam- peón".

El dirigente, quien en determinado momento salió al frente del entrenador Jorge Habegger en defensa de Julio César Baldivieso, opinó que "si bien los posibles perdedores eran importantes ha- bría posibilidades de recuperarnos, por- que tenemos equipo para eso y para mucho más".

Ortuno prefirió no entrar en consi- deraciones sobre las críticas que emitió en la víspera Habegger contra algunos



Jorge Carlos Habegger.

CELESTES PRACTICARAN HOY EN ESTADIO PATRIA

Temblarán y posteriormente se conocerá la lista de convocados para el viaje a Santa Cruz. Thomas N'kono, Mauricio Sotelo, Ángel Rumba, Tito Montano, Carlos Sotelo, Limberg, Pizarro, Carlos Rojas, Cristóbal, Vladimir Sorla, José Fernández, Víctor, Cristóbal, Fernando Ochoazpur, Wilson Sán- ches, Vidal González, Ricardo Dos Santos, Richard Cuello, Jefferson Gottardi y Miguel Mercado.

Los jugadores, a propósito, parecen haber asimi- lado sin problemas la igualdad del lunes y mas bien se mostraron optimistas sobre el próximo cotejo, en el que deberán enfrentar a Independiente Petrolero, pero que ahora — a raíz de su empate con Real en el Tahuichi — se ha envalentonado y pondrá las cosas tan difíciles como cualquier grande.

"Estamos conscientes, sabemos lo que hemos dejado escapar pero se lo puede recuperar. En Sucre será un partido muy difícil y aun así nuestra meta es ganar", opinó Luis Cristóbal.

Bolívar viajará hoy a Sucre, a media mañana, y esta tarde entrenará en el estadio Patria, donde el técnico probablemente definirá la alineación que enfrentará a Independiente Petrolero.

Pero todo hace presumir que Jorge Habegger no se inclinará por efectuar cambios sustanciales al acado solamente excluya de la titularidad a Miguel Mercado (actuó a media máquina ante Oriente) poniendo en su reemplazo a Jefferson Gottardi no emergió desde el principio, será la actuación del uruguayo Ricardo Dos Santos la que Habegger insertó en la lista de diez jugadores convocados.

Al pesar de los puntos que el equipo dejó escapar como local, el técnico volvió a ratificar sus apreciaciones del lunes: "Bolívar jugó un excelente partido" y "sigo creyendo en este plantel porque estoy absolutamente convencido que tiene posibilidades de ganar el torneo".

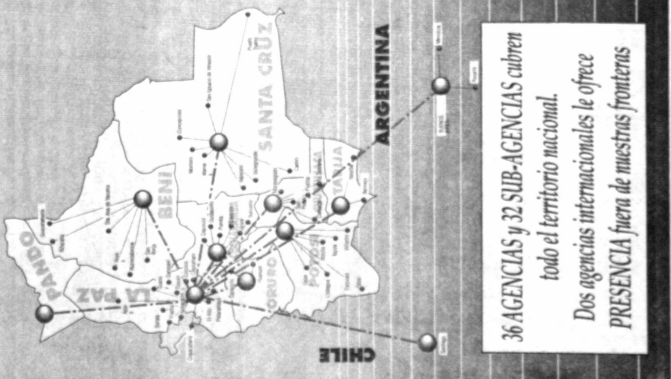
La "Academia" se desconcentró ayer. Previamente el equipo cumplió una sesión liviana en su estadio de

Javier Ortuno

Jefferson Gottardi

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional.



"Chacho" desde Lima PENLA LLEGARIA EL LUNES A BOLIVIA

LIMA, 22 (ESPECIAL PARA PRESENCIA). Por teléfono Juan Manuel Peña llegaría a Bolivia el fin de semana para cumplir su compromiso de la Liga de Espagña con la Valladolid, según estimó esta noche José Saavedra Banzer, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, que arribó en tránsito a Bolivia, procedente de Europa. El director estimó que las condiciones se dan de tal manera que la entidad hispana cedera con dicha oportunidad al jugador que se integrará a la selección nacional. "Chacho" no pudo ser integrado a la selección nacional por problemas de la FIFA, debido a que el jugador permaneció en dicha ciudad de Suiza por solo veinticuatro horas. Tampoco pudo encontrarse, en Madrid, con Ángel María Villar, titular de la Real Federación Española de Fútbol, pero dejó a uno de sus más cercanos colaboradores de la institución para que el dirigente concurre al sorteo de la competición para que el jugador concurre al sorteo. Deberá ser el presidente del Comité Organizador quien la oficie en su ausencia.

NO AUTORIZA

Consultado acerca de la postura de la Liga en aguardar una autorización de la Federación para habilitar a Marcelo Antonio Echeverry y Jaime Moreno, Saavedra Banzer fue enfático al señalar que "la Federación no más que absolutamente nada y, por el contrario, no hace por la Liga" la documentación correctamente procesada. Puso como ejemplo que el ente matriz del balompié obra como una Cancillería en el marco de las relaciones futbolísticas con el exterior. "Jamás hemos procesado datos y tampoco lo haremos ahora", dijo en alusión a los problemas surgidos con la FIFA. El caso del mundialista del balompié nacional está previsto para hoy.

Mientras no autorice la FBF ETCHEVERRY Y MORENO NO ESTAN HABILITADOS

SANTA CRUZ, 22 (PRESENCIA). por Gonzalo Valentín. Diego Sanabria salió al paso de cualquier comentario que se pudiera hacer negativamente al Comité Técnico de la Liga de Fútbol Profesional Boliviano, en el tema de la participación de Jaime Moreno y Marco Echeverry en la Copa Libertadores de Oriente Petrolero y Bolivia, afirmando que los equipos de solo procedió a inscribir a ambos jugadores a solicitud de los mencionados clubes.

Sanabria, que preside el Comité Técnico de la Liga, dejó en claro que ninguno de los dos está habilitado, ya que mientras la Federación Boliviana de Fútbol no autorice la confirmación del pase, no se puede proceder a habilitar a ningún jugador. El jugador que tanto Oriente Petrolero como Bolivia siguen queriendo como refuerzo para la temporada que comienza en enero, y que necesariamente para habilitarlos deberán tener la autorización de la FBF, una vez que esta entidad, a través de parte de la Liga Norteamericana de Fútbol, la comunidad del pase internacional, que a su vez la recibirá de parte del Washington United.

El dirigente agregó que los dos clubes bolivianos recibirían la conformidad de la aceptación del equipo norteamericano para que Echeverry y Moreno juegan, hasta enero del próximo año, en el campo de nuestro país y que al estar inscritos dentro del tiempo reglamentario, podrían ser habilitados en cualquier momento del campeonato, entendiéndose en su embargo, que será la Federación la que autorice o no la habilitación de ambos futbolistas.

Partido con Destroyers será el 4 en Cochabamba STORMERS JUGARA EL DEMPATE

SUCRE, 22 (PRESENCIA) por Fabio Perce. La Asamblea de socios Stormers decidió esta noche que el Destroyers se presente a jugar el partido desempate con Destroyers en la ciudad de Cochabamba. En una reunión que se prolongó casi hasta media noche en la que incluso se llegó a un nuevo responsable de la entidad, se tomó esa determinación para cambiar la imagen de club.

El nuevo presidente interino, César Tito Medina, dijo que la decisión fue asumida por unanimidad por la Asamblea, a pesar de la posición que adoptó la Liga, al no erradicar la falta de ética y moral en que incurrieron algunos clubes.

La noche buena a The Strongest que jugó con un plantel de jugadores que habían invertido con su dinero del segundo torneo, pero que al haberse involucrado en la última fecha en el centro "chaguar" que salvó de la zona del descenso con ese resultado.

Justamente por este motivo es que el anterior presidente, Gonzalo Argandoña, y su directorio en pie, mantuvieron su renuncia.

En primera instancia fue rechazada dicha renuncia por la Asamblea de socios, pero los dirigentes se aferraron a su media tomada con carácter irrevocable.

Es en tal virtud que fue elegido César Tito Medina para que se haga cargo del club hasta que el plantel cumpla su compromiso liguero con Destroyers. Después se llamarán a elecciones para a renovar directorio.

Contrato fue firmado anoche CANCHA DEL KILOMETRO TRES PASO A PROPIEDAD DE LA AFLP

La Asociación de Fútbol de la Paz y la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), suscribieron anoche el contrato de transferencia definitiva por lo que la cancha del kilómetro 3 de la línea de ferrocarril de la Paz, paso a propiedad de la AFLP.

El contrato fue firmado por el representante de la AFLP, Germán Medrano Kreidler, presidente ejecutivo de la AFLP, y el representante de la ENFE, Fernando Méndez, presidente ejecutivo de la ENFE.

El contrato fue firmado por el representante de la AFLP, Germán Medrano Kreidler, presidente ejecutivo de la AFLP, y el representante de la ENFE, Fernando Méndez, presidente ejecutivo de la ENFE.

DISTINCION

Por otra parte, la AFLP distinguió con la medalla al Mérito al presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, al haber implementado una notable política de electivo fomento al deporte nacional.

El Secretario Nacional del Deporte, Guido Murrua, fue el encargado de recibir la distinción ante la imposibilidad de asistir al acto.

A tiempo de recibir la presea, Murrua a nombre del Primer Mandatario de la Nación y el suyo propio ponderó el trabajo que realizan en la Asociación de Fútbol, a la cancha del kilómetro 3 ahora propiedad de la AFLP.

EQUIPO

Con relación al plantel de fútbol, se dio cuenta que será nuevamente reconocido para que continúen sus entrenamientos lo más pronto posible, toda vez que quedó liberado cuando el club tomó la decisión de no jugar el desempate por el descenso.

Es más, se informó que el partido será el 4 de noviembre en Cochabamba está muy cerca, se podría ser posterior.

DESEMPATE

El Comité Técnico de la Liga dijo que el lugar del partido de desempate por el descenso será Destroyers y Stormers. El encuentro ha sido programado para el jueves 4 de noviembre en Cochabamba, a las 19 horas.

A propósito, este comunicado fue hecho público por este comité.

Vistos: Que el Consejo Superior de la Liga reanuda el día 19 de octubre, el trabajo de la Comisión Técnica de selección de sede y fecha para el encuentro de desempate entre los clubes Destroyers y Stormers.

La Comisión Técnica en reunión de la fecha y en uso de sus legítimas atribuciones.

Resuelve: Juega el encuentro definitivo en cancha neutral, según sede la ciudad de Cochabamba en el estadio "Félix Capriles", el día lunes 04 de noviembre a las 19:00.

Citaran a Maradona PARA QUE DECLARE

Caso Guillermo Cópola



Diego Maradona

BUENOS AIRES, 22 OCT (EFE). Diego Maradona será convocado como testigo por el juez que investiga a su representante, Guillermo Cópola, por presunta venta ilegal de drogas tras afirmar que el futbolista ocupaba una casa en la zona de la Avenida de las Américas, en la ciudad de Buenos Aires, donde se halla la vivienda hallada en su casa medio kilogramo de cocaína.

Cópola repitió ante el juez Hernán Bernasconi que la droga no le pertenecía y que "allegar la piso en un jaurón de su casa con la intención de perjudicarlo, en obvia abusos a las mujeres". El registro después por el nautario se efectuó el pasado 9 de octubre, tras recibir información y grabar varias horas de conversación entre los dos hombres, pero no se pudo determinar la situación del intermediario futbolístico, debido a que el penal de la ciudad de Buenos Aires, a 200 kilómetros al sur de esta capital.

Entre las grabaciones difundidas por la prensa y cuyo contenido no ha sido desmentido por el juzgado de Bernasconi, hay una en la que Cópola le ofrecía a Maradona una sustancia para que la ingiera en drogas no aparecidas en los controlados por el juez.

En su declaración, Maradona afirmó que el intermediario Cópola dijo que no recordaba el día del domingo día 6 de este mes y declaró que las grabaciones fueron hechas por el juez.

Atendiendo que el lunes por la mañana el se fue de su casa, que Maradona se quedó con las mujeres todo el día y que no volvió a ese lugar, aunque algunos testigos indicaron que Cópola entró a su domicilio los días antes del registro judicial.

El fiscal de la causa, Jorge Mola, dijo que el interrogatorio al que fue sometido el lunes Cópola, no fue un interrogatorio formal, ya que a su vez en la declaración de los testigos para poder el procesamiento del intermediario.

Para que Guatemala juegue eliminatorias USA, EL SALVADOR Y MEXICO OFRECEN SUS ESTADIOS

GUATEMALA, 22 OCT (EFE). Las federaciones de fútbol de Estados Unidos, México y El Salvador han ofrecido sus estadios a Guatemala para que dispute en esos países las eliminatorias clasificatorias para el Mundial de Francia '98.

El ofrecimiento de esos países surge por la posibilidad de que la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) clausure el estadio Mateo Flores, de la capital guatemalteca, donde el pasado miércoles se produjo la mayor tragedia deportiva de este país.

Ochenta y tres aficionados -75 de ellos en el mismo estadio- murieron asfixiados y heridos durante una estampida humana que se produjo en vísperas del partido de fútbol que enfrentó a Guatemala y El Salvador. El presidente de la Federación de Fútbol de Guatemala, Roberto Pinuela, dijo que México, Estados Unidos y El Salvador pusieron a disposición los estadios de esos países para que puedan ser utilizados por la selección "chupán" en caso el Mateo Flores sea seleccionado por la FIFA o bien por el Estado.

Hasta ahora se desconoce cuándo se jugará el partido de ida entre Guatemala y El Salvador, pero el mismo día, Trinidad y Tobago, jugará el juego de vuelta. Para el 7 de noviembre próximo se prevé la reunión entre la FIFA, la Confederación Norte Centroamericana y el Caribe de Fútbol (CONCACAF) para decidir las fechas y el lugar donde se deberán disputar esos partidos.

Mientras, la selección de Guatemala, bajo el mando del entrenador Fernando Cortez, continúa con su preparación para el Mundial de Francia '98, tras haber visitado ante Estados Unidos, el próximo 3 de noviembre.

Guatemala, Costa Rica, Trinidad y Tobago, y Estados Unidos, integran el Grupo Uno de las eliminatorias de la zona de CONCACAF para el Mundial de Francia '98. Costa Rica encabeza el grupo con tres puntos, y le siguen Guatemala y Trinidad y Tobago con uno. Los estadounidenses todavía no han debutado en la serie.

GUATEMALA, 22 (ANSA). Un exceso de 35,000 aficionados en un estadio de fútbol, fue la causa de la tragedia que costó la vida de 75 personas y dejó a más de 147 heridos, informó hoy el fiscal encargado del caso, Manuel Galindo.

Galindo indicó que este "excedente de aficionados" fue detectado en base a informes de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala (CDAAG), que usó la capacidad real del estadio Mateo Flores es de 35,000 personas.

Los informes de la CDAAG precisaron, además, que el Mateo Flores puede tener una capacidad máxima de 47,500 personas y en este caso la gente está apretujada, añadió.

Galindo agregó que la comisión de selección vendió un total de 45,072 entradas, pero el ingreso de los aficionados fue mucho mayor, lo que congestionó totalmente todas las áreas del estadio.

Galindo indicó que el Ministerio Público sostiene la hipótesis de que el exceso de aficionados fue la causa de la tragedia.

Señaló también que de acuerdo con las investigaciones realizadas en el acceso sur del Mateo Flores, donde ocurrió la avalancha humana, no fue la puerta de acceso la que se registró ninguna ríta, como se podía inferir en un principio.

El fiscal explicó que en base a estos datos se podrían explicar los delitos de falsedad material y falsificación que se produjeron en la venta de las personas o entidades que resulten responsables del hecho.

DOS JUGADORES DIERON POSITIVO

En fútbol chileno

SANTIAGO, OCT 22 (REUTERS). Dos jugadores del campeón Universidad de Chile dieron positivo en una prueba de drogas, aunque se desmentió el uso de esteroides, informó hoy el club.

El médico del equipo, Alejandro Ortízola declaró que los médicos campeones Hugo Bravo y Pablo Galdames dieron positivo en la prueba por el uso de medicamentos reemplazados, no por drogas ilegales.

Los dos jugadores fueron sometidos a una prueba de drogas en los últimos días de la temporada de fútbol chileno, pero el médico negó que tuviera que ver con el caso de drogas. "Nuestro se produjo la coincidencia la que Pablo Galdames sufrió una tendinitis aguda y Hugo Bravo presentó un resaca", explicó el médico.

El club declaró que "estaba muy enfermo de amigdalitis en la temporada, por eso no viajó a Alcatraz". Ante la constatación de las pruebas que tanto.

